

MARTIN YALE
Group

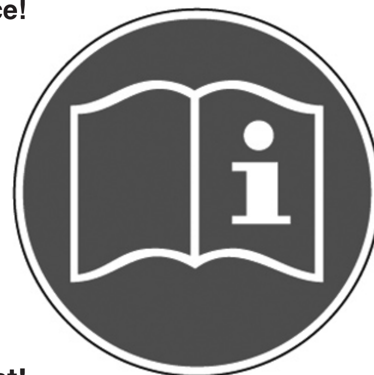
intimus®

45SC2 45CC3 45CC4 45CC5 45CC6 60SC2 60CC3 60CC4 60CC5 60CC6

Typ/Type/Tipo/Τύπος/Tyyppi/Típus/Тип:

278-4S + 278-4C + 278-2C + 278-1C + 278-1CF + 279-4S + 279-4C + 279-2C + 279-1C + 279-1CF

Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung durchlesen!
Before operating, please read the Operating Instructions!
Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service!
Voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing doorlezen!
Leer las instrucciones de uso antes de la puesta en servicio!
Antes de pôr a máquina em funcionamento leia as instruções de operação!
Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni!
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα!
Läs igenom bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!
Læs betjeningsvejledningen før idriftsættelse!
Les gjennom bruksveiledningen før bruken!
Lue käyttöohjeet tarkoin läpi ennen käyttöönottoa!
Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi!
Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!
Üzembe helyezés előtt olvassuk el a kezelési utasítást!
Преди да започнете работа с уреда, моля прочетете инструкцията за експлоатация!
Перед вводом в эксплуатацию непременно прочтите инструкцию по обслуживанию!





91401 4 04/13

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



<< **Die Maschine darf nicht von mehreren Personen gleichzeitig bedient werden!**
Die Auslegung der Sicherheitselemente beruht auf einer gefahrlosen Bedienung im "Einmannbetrieb".



<< **Während des Zerkleinerungsvorganges dürfen keine anderen Arbeiten (z. B. Reinigung etc.) an der Maschine getätigt werden!**



<< **Die Maschine ist kein Spielzeug und für Einsatz und Benutzung durch Kinder nicht geeignet!**
Die sicherheitstechnische Gesamtkonzeption (Abmessungen, Zuführöffnungen, Sicherheitsabschaltungen etc.) dieser Maschine beinhaltet keinerlei Garantien einer gefahrlosen Handhabung durch Kinder.



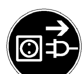

<< **Verletzungsgefahr! Lose Teile von Bekleidung, Krawatten, Schmuck, langes Haar, oder andere lose Gegenstände von der Einlaßöffnung fernhalten!**



<< **Verletzungsgefahr! Nicht mit den Fingern in die Einlaßöffnung fassen!**



<< **Im Gefahrenfalle die Maschine am Hauptschalter oder Not-Aus-Schalter ausschalten oder den Netzstecker ziehen!**



<< **Vor dem Öffnen der Maschine ist der Netzstecker zu ziehen!**
Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden!

Sondermaterialien

Symbol / Modell				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = zur Zerkleinerung nicht geeignet

INBETRIEBNAHME

EINSATZBEREICH:
Der Datenshredder **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** ist eine Maschine zum Zerkleinern allgemeinen Schriftgutes.



Die Maschine darf grundsätzlich nur zur Zerkleinerung von Papier verwendet werden (Abweichungen siehe Tabelle unter „Sondermaterialien")!
Die Zerkleinerung andersartiger Datenträger kann Verletzungen an der Person (z.B. durch Splitterung fester Materialien etc.), sowie Schäden am Gerät (z.B. Zerstörung des Schneidwerkes etc.) zur Folge haben.

AUFSTELLUNG:
- Gerät auspacken und aufstellen.
- Plastiksack im Sackrahmen einhängen.
- Gerät mit Netzstecker (1) (Abb. 2) am Stromnetz anschließen (Angaben über die erforderliche Vorsicherung der Netzsteckdose siehe „TECHNISCHE DATEN").



Der Netzanschluß der Maschine muß frei zugängig sein und sollte sich in der Nähe der Maschine befinden!
Die Maschine sollte nur in geschlossenen und temperierten (10-25°C) Räumen eingesetzt werden!

BEDIENUNG

BEDIENUNGSELEMENTE:

1 = Netzstecker (Abb. 2)
Mit Anschluss der Maschine durch den Netzstecker am Stromnetz befindet sich die Maschine zunächst im ausgeschalteten Zustand.

2 = Funktionstaster (Abb. 1)
„Betriebsbereit" / „Aus" / „Stopp"
Dieser Taster beinhaltet drei Funktionen:
a) „Betriebsbereit"
Bei kurzem Tippen dieses Tasters wird die Maschine auf „Betriebsbereit" geschaltet.
Gleichzeitig leuchtet die integrierte LED-Anzeige ⏻ auf.
b) „Aus"
Wird dieser Taster im Zustand „Betriebsbereit" ca. 3 Sek. lang gedrückt gehalten, wird die Maschine ausgeschaltet.
Hinweis: Bei Nichtbenutzung der Maschine über einen Zeitraum von ca. 5 Min. schaltet die Maschine automatisch aus.
c) „Stopp"
Bei kurzem Tippen dieses Tasters bei laufendem Schneidwerk wird dieses abgeschaltet und steht.

3 = Vorwärtstaster (Abb. 1)
Dieser Taster beinhaltet zwei Funktionen:
a) Bei kurzem Tippen dieses Tasters läuft das Schneidwerk für ein paar Sekunden vorwärts, z.B. um im Schneidwerk verbliebenes Schnittgut herauszuführen. Gleichzeitig leuchtet die integrierte LED-Anzeige ↑ auf.
b) Wird dieser Taster ca. zwei Sek. lang gedrückt gehalten, läuft das Schneidwerk im Dauerbetrieb vorwärts und die Maschine kann beschickt werden. Gleichzeitig leuchtet die integrierte LED-Anzeige ↑ auf.

4 = Rückwärtstaster (Abb. 1)
Bei Betätigung dieses Tasters läuft das Schneidwerk kurzzeitig rückwärts. Gleichzeitig leuchtet die integrierte LED-Anzeige ↺ auf.

5 = Lichtschranke (Vorwärtslauf) (Abb. 3)
Startet den Zerkleinerungsvorgang sobald Material in den Zuführschacht eingeführt wird. Gleichzeitig leuchtet die LED-Anzeige ↑ des Vorwärtstasters auf.

6 = Kontroll-Anzeige (Abb. 1)
„Materialstau im Gerät" / „Lichtschranke belegt bei Türöffnung oder beim Einschalten"
Vorgehensweisen siehe jeweilige Beschreibung unter der Rubrik „STÖRUNG".
a) „Materialstau im Gerät"
Leuchtet auf, wenn dem Schneidwerk zuviel Material zugeführt wurde. Das Schneidwerk blockiert, läuft anschließend ein Stückweit rückwärts und steht. Der Motor wird abgeschaltet.
b) „Lichtschranke belegt bei Türöffnung"
Leuchtet auf, wenn beim Öffnen der Tür sich noch Material im Zuführschacht befindet. Das Schneidwerk kommt zum Stillstand. Der Motor wird abgeschaltet.
c) „Lichtschranke belegt beim Einschalten"
Leuchtet auf, wenn beim Einschalten der Maschine sich Material im Zuführschacht befindet.

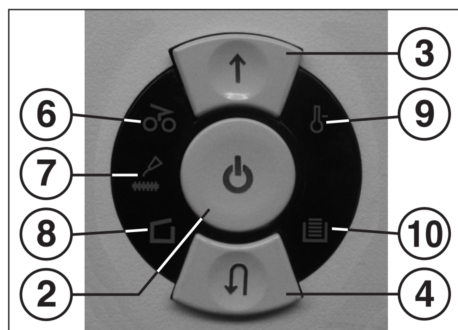


Abb. 1



Abb. 2

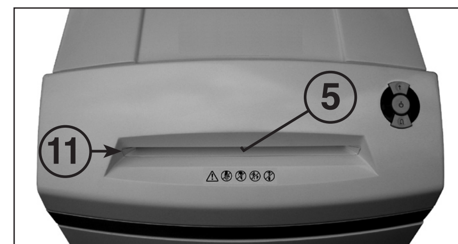


Abb. 3

91401 4 04/13

BEDIENUNG

BEDIENUNGSELEMENTE:

7 = Kontroll-Anzeige (Abb. 1)
„Schneidwerk ölen"
Leuchtet auf, wenn das Schneidwerk der Cross-Cut-Version geölt werden muß. Der Ölvorgang muß am Rückwärtstaster (4) quittiert werden (siehe Beschreibung bei „WARTUNG SCHNEIDWERK").

8 = Kontroll-Anzeige (Abb. 1)
„Tür auf" / „Türstörung"
a) „Tür auf"
Leuchtet auf, wenn die Tür des Unterschrankes geöffnet ist. Die Maschine wird automatisch abgeschaltet und kann solange die Tür offen steht nicht gestartet werden.
b) „Elektrische Störung"
Blinkt, wenn eine elektrische Störung in der Türsensorik vorliegt. Die Maschine wird abgeschaltet. Benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler.

9 = Kontroll-Anzeige (Abb. 1)
„Motorüberlastung" /
„Elektrische Störung"
Vorgehensweisen siehe jeweilige Beschreibung unter der Rubrik „STÖRUNG".
a) „Motorschutz"
Leuchtet auf, wenn der Motor überlastet worden ist und abgeschaltet hat. Die Maschine kann während der Abkühlphase des Motors nicht gestartet werden.
b) „Elektrische Störung"
Blinkt, wenn eine elektrische Störung innerhalb der Steuerplatine vorliegt. Gleichzeitig blinkt die LED-Anzeige ⏻ des Funktionsschalters (2) auf. Die Maschine wird abgeschaltet. Benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler.

10 = Kontroll-Anzeige
„Papier-Auffangsack voll" (Abb. 1)
Leuchtet auf, wenn der Auffangsack für Papier gefüllt ist und geleert werden muß. Das Schneidwerk für die Papierzerkleinerung wird abgeschaltet.

11 = Papierzuführschacht (Abb. 3)
12 = Auffangsack für Papier (Abb. 4)
13 = Ölbehälter (Abb. 4 und 6)



Der Shredder darf auf keinen Fall als Sitzgelegenheit oder als Trittfläche verwendet werden. Sturzgefahr durch Materialbruch!

EINSCHALTEN DER MASCHINE:
Zum Einschalten der Maschine auf „betriebsbereit" gehen Sie wie folgt vor:
- Funktionstaster (2) kurz betätigen.
- Die LED-Anzeige ⏻ des Funktionstasters (2) leuchtet auf für „Betriebsbereit".
- Die Maschine kann beschickt werden.

MATERIALZUFÜHRUNG:
Papier durch den Papierzuführschacht (11) (Abb. 3) dem Schneidwerk zuführen.
Maschine schaltet automatisch auf Vorwärtslauf, zieht das Material ein und schaltet nach dem Zerkleinerungsvorgang automatisch ab.

Hinweise: Für die Zerkleinerung von lichtdurchlässigen Folien muss die Maschine von Hand auf Vorwärtslauf geschaltet werden (Vorwärtstaster (3) ca. 2 Sek. gedrückt halten).
Durch kurze Betätigung des Funktionstasters (2) („Stopp"-Funktion) kann der Zerkleinerungsvorgang jederzeit gestoppt werden. Zum Fortfahren den Vorwärtstaster (3) ca. 2 Sek. gedrückt halten.
Bei Nichtbenutzung der Maschine über einen Zeitraum von ca. 5 Min. schaltet sie aus.



Führen Sie dem Gerät niemals mehr als die angegebene Höchstmenge Material (siehe „TECHNISCHE DATEN") zu!
Sollte trotzdem zuviel Material in das Schneidwerk gelangt sein, siehe bei „STÖRUNG" unter „MATERIALSTAU IM GERÄT".

ENTLEEREN DES AUFFANGSACKS FÜR PAPIER (Abb. 4):
Ist der Auffangsack für Papier gefüllt, schaltet die Maschine ab. Die Kontroll-Anzeige (10) leuchtet auf. Gehen Sie wie folgt vor:
- Tür öffnen. Die Kontroll-Anzeige (8) leuchtet auf. Ist noch Material im Zuführschacht vorhanden, leuchtet zusätzlich die Kontroll-Anzeige (6) auf.
- Den Auffangsack (12) mit Sackrahmen aus dem Gehäuse-Unterteil herausziehen, den Sack entnehmen und den Inhalt entsorgen. Die Kontroll-Anzeige (10) erlischt.
- Den entleerten Sack am Sackrahmen einhängen und den Sack mit Rahmen wieder in das Gehäuse-Unterteil einschieben. Tür schließen. Die Kontroll-Anzeige (8) erlischt.
- Falls die Kontroll-Anzeige (6) leuchtet, betätigen Sie kurz den Vorwärtstaster (3). Im Zuführschacht verbliebenes Material wird zerkleinert und die Anzeige erlischt.

Hinweis: Die Maschine läuft nur bei geschlossener Tür!

DYNAMISCHE BELASTUNGSANZEIGE:
Um einen Materialstau zu vermeiden und somit eine kontinuierliche und effektive Vernichtung der Datenträger zu erreichen, wird während des Zerkleinerungsvorgangs der momentane Belastungsgrad des Motors durch ein farbig abgestimmtes, diffuses Licht im Zuführschacht wie folgt angezeigt:

Grünes Licht:	Belastung < 50%
Gelbes Licht:	Belastung 50 - 75%
Rotes Licht:	Belastung 75 - 100%

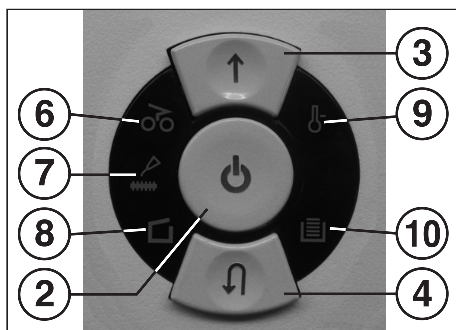


Abb. 1

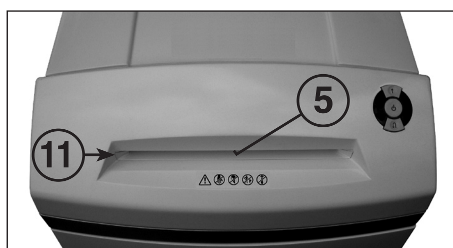


Abb. 3

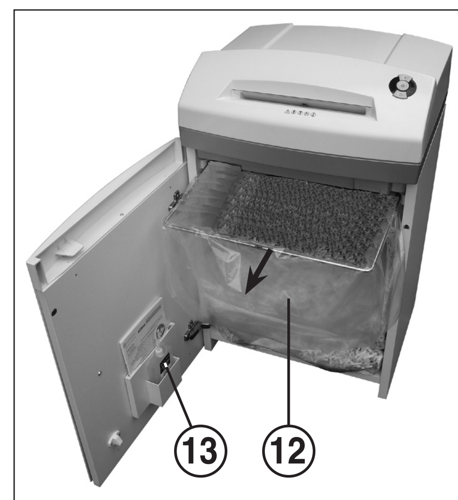


Abb. 4

91401 4 04/13

STÖRUNG

MATERIALSTAU IM GERÄT:
(Auto-Reverse-Funktion)
Ergibt sich durch zuviel zugeführtes Material ein Stau, reagiert die Maschine wie folgt:
- Das Schneidwerk blockiert, läuft anschließend ein Stückweit rückwärts (Material wird freigegeben) und steht. Der Motor wird abgeschaltet. Die Kontroll-Anzeige (6) leuchtet auf.

Gehen Sie wie folgt vor:
Papierstau im Papierzuführschacht (11)
- Zurückgeführtes Papier entnehmen.
- Schneidwerk läuft jetzt automatisch vorwärts und zerkleinert den im Schneidwerk verbliebenen Papierrest. Während des Vorwärtslaufes leuchtet die LED-Anzeige des Vorwärtstasters (3). Die Kontroll-Anzeige (6) erlischt.
- Die Zerkleinerung mit geringerer Papiermenge fortsetzen.
- Falls erforderlich, das Schneidwerk manuell abwechselnd solange auf Vorwärts- und Rückwärtslauf schalten, bis das Schnittgut vollständig durchgelaufen und zerkleinert ist.

LICHTSCHRANKE BELEGT BEI TÜRÖFFNUNG:
Sollte beim Öffnen der Tür sich noch Material im Zuführschacht befinden, schaltet der Motor ab und das Schneidwerk kommt zum Stillstand. Die Kontroll-Anzeige (6) leuchtet auf.
Schließen Sie die Tür und quittieren Sie den Zustand durch kurze Betätigung des Vorwärtstasters (3). Das vorhandene Schnittgut wird dem Schneidwerk zugeführt und zerkleinert.

LICHTSCHRANKE BELEGT BEIM EINSCHALTEN:
Sollte beim Einschalten der Maschine sich Material im Zuführschacht befinden, leuchtet die Kontroll-Anzeige (6) auf.
Entnehmen Sie das Material und quittieren Sie den Zustand durch kurze Betätigung des Vorwärtstasters (3).

MOTORSCHUTZ:
Sollte der Motor überfordert werden, so schaltet er ab. Die Kontroll-Anzeige (9) leuchtet auf.
Nach einer Abkühlzeit von ca. 25-40 Minuten können Sie das Gerät erneut starten.

ELEKTRISCHE STÖRUNG:
Blinkt die Kontroll-Anzeige (9) in Verbindung mit der LED-Anzeige des Funktionsschalters (2) oder nur die Kontroll-Anzeige (8) liegt eine elektrische Störung vor. Die Maschine kann nicht gestartet werden.
Benachrichtigen Sie bitte in diesem Fall Ihren Fachhändler.

CHECKLISTE BEI STÖRUNGEN:
Sollte das Gerät nicht funktionieren, prüfen Sie folgende Punkte:
- ist der **Netzstecker** am Netz angeschlossen?
- ist die **Tür** geschlossen?
- ist der **Auffangsack für Papier** voll? Folgen Sie den Instruktionen bei „ENTLEEREN DES AUFFANGSACKS FÜR PAPIER“.
- ist ein **Materialstau** im Gerät? Folgen Sie den Instruktionen bei „MATERIALSTAU IM GERÄT“.
- ist der **Motor** überlastet worden? Siehe unter „MOTORSCHUTZ“.

Wenn keine der Prüfpunkte zutreffen, benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler.

WARTUNG / ENTSORGUNG

REINIGUNG DER FOTOZELLEN (Abb. 5):
Sollten Papierstücke im Einlaßschlitz zum Liegen kommen (z. B. nach einem Papierstau) ist es möglich, daß das Gerät durch die „belegte“ Lichtschranke nicht mehr ausschaltet.
Sie können die Papierstücke entfernen, bzw. die Fotozelle reinigen, indem Sie dem Schneidwerk ein weiteres Blatt Papier zuführen, oder die Maschine auf Rückwärtslauf schalten und mit einem Pinsel kurz über die beiden „Augen“ der Fotozelle wischen.


Abb. 5



Abb. 6

WARTUNG SCHNEIDWERK (CROSS-CUT):

Cross-Cut-Schneidwerke müssen nach einer bestimmten Betriebszeit geölt werden. Leuchtet die Kontroll-Anzeige (7) auf, gehen Sie wie folgt vor:
Tür öffnen. Die Kontroll-Anzeige (8) leuchtet auf und die LED-Anzeige des Rückwärtstasters (4) sowie die Kontroll-Anzeige (7) **blinken**. Ölbehälter (13) (Abb. 6) aus der Halterung in der Tür nehmen und Tür wieder schließen.
Etwas Öl auf einem Blatt Papier verteilen und dieses dann durch den Papierzuführschacht (11) dem Schneidwerk zuführen.
Das Papier wird eingezogen und das Öl gelangt somit in das Schneidwerk.
Hinweis: Um die Anzeige zu löschen muß nach einer durchgeführten Ölung des Schneidwerks dieser Vorgang wie folgt quittiert werden:
- Tür so weit öffnen bis die Kontroll-Anzeige (8) aufleuchtet. Die Kontroll-Anzeigen (7) und (4) blinken.
- Rückwärtstaster (4) betätigen und gedrückt halten bis die Kontroll-Anzeige (7) erlischt.
- Tür wieder schließen.

Das Schneidwerk beginnt nun automatisch einen Reinigungszyklus (Vorwärtslauf/Rückwärtslauf) und schaltet dann ab. Die Maschine ist wieder einsatzbereit. Im Falle der Nachbestellung des Spezialöls siehe unter „SONDERZUBEHÖR“.

ENERGIESPAR-AUTOMATIK:
Wird die Maschine für eine Weile nicht benutzt, schaltet sie automatisch nach ca. 5 Min. aus. Die LED-Anzeige des Funktionstasters (2) für „Betriebsbereit“ erlischt. Zum Wiedereinschalten den Funktionstaster kurz betätigen..

ENTSORGUNG DER MASCHINE:
Entsorgen Sie die Maschine am Ende ihrer Lebensdauer stets umweltgerecht. Geben Sie keine Teile der Maschine oder der Verpackung in den Hausmüll.

TECHNISCHE DATEN

Modell	Netzanschlußdaten Anschlußspannung/Frequenz · Stromaufnahme · Leistung		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Vorsicherung (träge): **220-230V = 10 A / 120V = 15 A / 100V = 15 A**

Modell	Type	Schnittbreite Papier	Schneidleistung Papier	Arbeitsbreite	Geräuschpegel	Abmessungen B x T x H	Gewicht
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 Blatt*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* bezogen auf A4-Papier 70g/m² bei 230V/50Hz

SONDERZUBEHÖR

Benennung	Best.-Nr.
Plastiksack, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Plastiksack, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Ölbehälter, 110 ml	**88035**

Hinweis: Bei Nachbestellung von Sonderzubehörteilen und bei Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

91401 4 04/13

IMPORTANT SAFETY NOTES

<< **The machine may not be operated by more than one person at any given time!**
The machine was designed for safe operation by "one person only".

<< **During the shredding process no other work may be performed on the machine (for example cleaning, etc.)!**

<< **The machine is <u>not a toy</u>, and is <u>not suitable for use by children</u>!**
The overall technical safety concept of this machine (dimensions, feed openings, emergency shutdown devices etc.) does not provide for any guarantee regarding hazard-free operation by children.

<< **<u>Danger of injury</u>! Keep all loose articles of clothing, ties, jewelery, long hair or other loose objects away from opening!**

<< **<u>Danger of injury</u>! Never insert fingers into opening!**

<< **In case of danger switch the machine off with the mains switch, or with the emergency switch, or unplug the machine!**

<< **Always unplug the machine from the mains power supply before opening the machine!**
Repairs may only be performed by trained personnel!

Special materials

Symbol / Model				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = not applicable for shredding

INITIATION

AREA OF APPLICATION:
The **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** data shredder is a machine used for shredding general documents.

Generally the machine may only be used to shred paper (deviations see table below "special materials")!
Shredding of other types of data carriers may lead to injuries (for example due to splintering of hard materials etc.) and damage to the machine (for example destruction of the cutter etc.).

INSTALLATION:
- Unpack the machine and put it together.
- Fit the plastic bag onto the bag frame.
- Connect the machine to the power with the plug (1) (Fig. 2) (For information on the right fuse for the plug see "TECHNICAL DATA").

The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible!
Only operate the machine in enclosed rooms at temperatures between 10°C and 25°C!

OPERATION

CONTROLS:

1 = Main plug (fig. 2)
When the machine is first plugged in it is not on.

2 = Function button (fig. 1)
"Ready"/ "Off" / "Stop"
This button has three functions:
a) "Ready"
The machine changes to "Ready" if you press this button briefly.
At the same time the integral LED display ⏻ comes on.
b) "Off"
The machine switches off if it is in the "Ready" mode and the button is held down for about 3 seconds.
Note: The machine switches off automatically if it is not used for about 5 minutes.
c) "Stop"
If you press this button briefly when the cutters are running they switch off and stop.

3 = Forwards button (fig. 1)
This button has two functions:
a) If this button is pressed briefly, the cutting mechanism runs forwards for a few seconds, e.g. to remove remaining material from the cutting mechanism. At the same time the integrated LED display ↑ lights up.
b) If this button is pressed and held for approx. two secs., the cutting mechanism runs forwards continually and materials to be shredded can be fed into the machine. At the same time the integrated LED display ↑ lights up.

4 = Reverse button (fig. 1)
If you press this button the cutters run backwards for a short time. At the same time the integral LED display ↺ comes on.

5 = Light barrier (Forward motion) (fig. 3)
The shredding procedure starts as soon as material is fed into the feed slot. At the same time the integral forward button LED display ↑ comes on.

6 = Control display (fig. 1)
"Material jam in machine" / "Light barrier covered when door opens or when machine turned on"
For the procedures see the relevant description under the "MALFUNCTION" section.
a) "Material jam in machine"
Comes on when too much material has been fed into the cutters. The cutters jam, then run in reverse for a short time and stop. The motor switches off.
b) "Light barrier covered when door open"
Comes on when there is still material in the feed slot when the door is opened. The cutters stop. The motor switches off.
c) "Light barrier covered when machine turned on"
Comes on when there is still material in the feed slot when the machine is switched on.

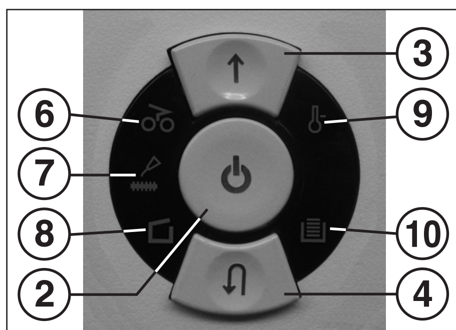


fig. 1



fig. 2



fig. 3

91401 4 04/13

OPERATION

CONTROLS:

7 = Control display (Fig. 1)
"Oil cutters"
Comes on when the cutters in the cross cut version must be oiled. The lubrication procedure must be acknowledged on the reverse button (4) (see description in "CUTTER MAINTENANCE").

8 = Control display (Fig. 1)
"Door open"/ "Door malfunction"
a) "Door open"
Comes on if the door on the lower part of the machine is opened. The machine switches off automatically and cannot be started as long as the door remains open.
b) "Electrical fault"
Flashes when there is an electrical fault in the door sensor. The machine switches off. Please contact your dealer.

9 = Control display (Fig. 1)
"Motor overload" /
"Electrical fault"
To find out what to do see the relevant description under the "MALFUNCTION" section.
a) "Motor protection"
Comes on when the motor has been overloaded and has switched off. The machine cannot be started while the motor is cooling down.
b) "Electrical fault"
Flashes when there is an electrical fault inside the control board. At the same time the function button (2) LED display flashes. The machine switches off. Please contact your dealer.

10 = Control display
"Paper collection bag full" (Fig. 1)
Comes on when the paper collection bag is full and must be emptied. The cutting unit for reducing paper switches off.

11 = Paper feed slot (Fig. 3)
12 = Paper collection bag (Fig. 4)
13 = Oil reservoir (Fig. 4 and 6)



The shredder may not be used as a step ladder or as a seat. Danger of falling due to breakage!

SWITCHING THE MACHINE ON:
Proceed as follows to switch the machine to "Ready":
- Press the function button (2) briefly.
- The function button (2) LED display comes on for "Ready".
- The machine can be loaded.

MATERIAL FEED:
Feed **paper** into the cutting mechanism through the paper feed slot (11) (fig. 3).
The machine automatically switches to forwards running, draws the material in and automatically switches off after shredding.

Note: For shredding transparent films, the machine must be manually switched to forwards running (press and hold the forwards button (3) for approx. 2 secs.).
By briefly pressing the function button (2) (Stop function), the shredding process can be stopped at any time. To continue, press and hold the forwards button (3) for approx. 2 secs.
If the machine is not used for a period of approx. 5 mins., it automatically switches off.



Never feed the shredder with a quantity of material exceeding the maximum indicated. Refer to the TECHNICAL DATA section!
Should the machine become overloaded, follow the instructions under "MATERIAL JAM IN MACHINE" under "MALFUNCTIONS".

EMPTYING THE PAPER COLLECTION BAG (Fig. 4):
If the paper collection bag is full the machine switches off. The control display (10) comes on. Proceed as follows:
- Open the door. The control display (8) comes on. If there is still material in one of the feed slots, the control display (6) also comes on.
- Take the collection bag (12) and the frame out of the bottom part of the housing. Remove the bag and dispose of the contents. The control display (10) goes out.
- Fit the emptied bag onto the bag frame and insert the bag and the frame into the bottom part of the housing again. Close the door. The control display (8) goes out.
- If the control display (6) comes on, press the forward button (3) briefly. The remaining material in the feed slot is shredded and the display go out.

Note: The machine will only run if the door is closed.

DYNAMIC LOAD DISPLAY:
To prevent a material jam and thus ensure a continual, effective destruction of the data carriers, the current load level of the motor is displayed during the shredding process by a coloured, diffuse light in the feed slot as follows:

Green light:	load < 50%
Yellow light:	load 50 - 75%
Red light:	load 75 - 100%

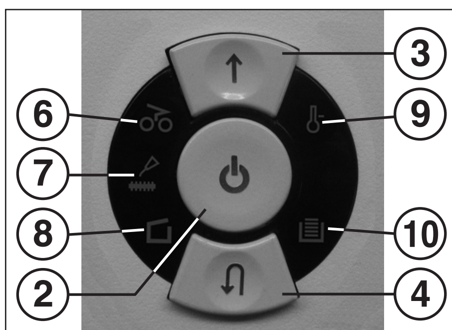


fig. 1



fig. 3

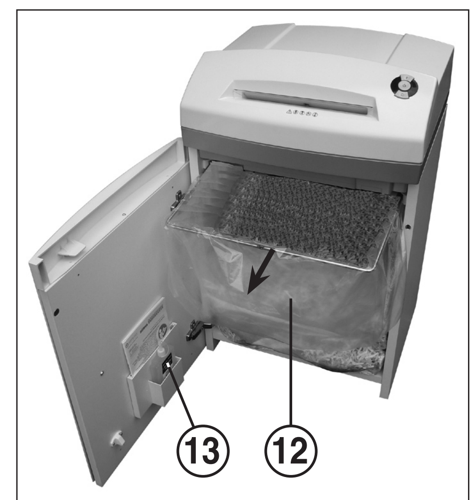


fig. 4

91401 4 04/13

MALFUNCTIONS

MATERIAL JAM IN THE MACHINE:
(Auto reverse function)
If a jam is caused by too much material being fed in the following happens:
- The cutters jam, then run in reverse for a short time (material is released) and stop. The motor switches off. The control display (6) comes on.

Proceed as follows:
Paper jam in paper feed slot (11)
- Remove the paper that has been fed back.
- The cutters now run forwards automatically and shred the remaining paper in the cutters. During the forward run the forward button (3) LED display comes on. The control display (6) goes out.
- Continue shredding with less paper.
- If necessary, switch the cutters manually alternately from forward to reverse until the material has gone through completely and been shredded.

LIGHT BARRIER COVERED WHEN DOOR OPENED:
Should there still be material in the feed slot when the door is opened, the motor switches off and the cutters stop. The control display (6) comes on.
Close the door and acknowledge the status by pressing the forward button (3) briefly. The existing material is fed to the cutters and shredded.

LIGHT BARRIER COVERED WHEN MACHINE TURNED ON:
Should there still be material in the feed slot when the machine is switched on the control display (6) comes on.
Remove the material and acknowledge the status by pressing the forward button (3) briefly.

MOTOR PROTECTION:
Should the motor be overloaded it switches off. The control display (9) comes on.
The machine can be started again after a cooling down period of about 25 – 40 minutes.

ELECTRICAL FAULT:
If the control display (9) **flashes** together with the function button (2) LED display or only the control display (8) **flashes** there is an electrical fault. The machine cannot be started. In this case please contact your dealer.

FAULT CHECK LIST:
Should the machine not work, check the following points:
- is the **plug** connected to the power supply?
- is the **door** closed?
- is the **paper collection bag** full? Follow the instructions for “EMPTYING THE PAPER COLLECTION BAG“.
- Is there a **material jam** in the machine? Follow the instructions in “MATERIAL JAM IN THE MACHINE”.
- Is the **motor** overloaded? See “MOTOR PROTECTION”.

If none of these test points apply, please contact your dealer.

MAINTENANCE / DISPOSING

CLEANING THE PHOTOCELLS (Fig. 5):
If paper particles should come to rest in the inlet guide (for example after a paper jam) it is possible that the machine will not turn off, due to the broken light barrier.
To remove these paper strips and also to clean the photocell, pass another sheet of paper through the feed slot, or switch the machine to reverse and wipe both “eyes” of the photocell with a brush.


fig. 5



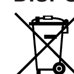
fig. 6

CUTTER MAINTENANCE (CROSS CUT):

Cross cut cutters must be oiled after a specific operating time. If the control display (7) comes on proceed as follows:
Open the door. The control display (8) comes on and the reverse button (4) LED display as well as the control display (7) **flashes**.
Remove the oil reservoir (13) (Fig. 6) from the holder in the door and close the door again.
Pour a little oil onto a sheet of paper and then feed this through the paper feed slot (11) onto the cutters.
The paper is drawn in and in this way the oil is distributed to the cutters.
Note: This procedure is acknowledged as follows to turn off the display after the cutters have been oiled:
- Open the door until the control display (8) lights up. The control displays (7) and (4) flash.
- Press the reverse button (4) and keep it held down until the control display (7) goes out.
- Close the door again.

The cutters now start a cleaning cycle automatically (forward and reverse run) and then switch off. The machine is ready for use again. Should you need to re-order the special oil see “SPECIAL ACCESSORIES”.

AUTOMATIC ENERGY SAVING:
If the machine is not used for a while it automatically switches off after about 5 minutes. The function button (2) LED display for “Ready” goes out. Press the function button briefly to turn it on again.

DISPOSING OF THE MACHINE:

Dispose of the machine in an environmentally friendly fashion at the end of its useful service life. Do not dispose of any of the parts included in the machine or its packaging with household waste.

TECHNICAL DATA

Model	Power supply data supply voltage/frequency · current consumption · power		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 amps · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 amps · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 amps · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 amps · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 amps · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 amps · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 amps · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 amps · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 amps · 0,7 kW

Pre-fusing (slow-blow): **220-230V = 10 amps / 120V = 15 amps / 100V = 15 amps**

Model	Type	Cutting width paper	Cutting capacity paper	Working width	Noise level	Dimensions W x D x H	Weight
intimus 45SC2	278-4S	3.8 mm	22-24 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3.8x30 mm	13-15 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1.9x15 mm	10-11 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0.8x12 mm	5-6 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0.8x4.5 mm	5-6 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3.8 mm	22-24 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3.8x30 mm	13-15 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1.9x15 mm	10-11 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0.8x12 mm	5-6 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0.8x4.5 mm	5-6 sheets*	235 mm	app. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* based on A4-paper 70g/m² at 230V/50Hz

SPECIAL ACCESSORIES

Description	Order-No.
Plastic bag, 440x330x600x0.05 mm (45)	**83079**
Plastic bag, 440x330x950x0.05 mm (60)	**99977**
Lubricant, 110 ml bottle	**88035**

Note: For orders of special accessories and spare parts, please contact your dealer.

91401 4 04/13

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



<< **La machine ne doit pas être utilisée par plusieurs personnes en même temps!**
La conception des éléments de sécurité repose sur une mise en service sans danger pour “L’utilisation de la machine par une seule personne”.



<< **Ne pas effectuer d’autres activités sur la machine (par ex. nettoyage...) durant le procédé de destruction!**



<< **La machine n’est pas un jouet et ne convient pas pour être utilisée par des enfants!**
Le concept global de sécurité (dimensions, orifices d‘alimentation, mises hors circuit de sécurité, etc.) de cette machine ne fournit aucune garantie pour une manipulation sans danger par les enfants.



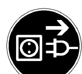
<< **Risque de blessure! N’approchez jamais du bloc de coupe les vêtements amples, colliers, cheveux longs, cravates etc!**



<< **Risque de blessure! N’introduisez jamais les doigts dans l’ouverture!**



<< **En cas de danger, arrêter la machine par l’interrupteur principal, ou par l’interrupteur d’urgence, ou débranchez la machine!**



<< **Débrancher le raccordement réseau avant d’ouvrir l’installation!**
Les travaux de réparation doivent être effectués uniquement par un spécialiste!

Matériaux spéciaux

Symbole / Modèle				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = ne convient pas pour le broyage

MISE EN MARCHE

DOMAINES D’UTILISATION:
Le destructeur de documents **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** est un appareil destiné à détruire des documents courants.

En principe, l’appareil peut uniquement être utilisé pour broyer du papier (exceptions, voir tableau sous « Matériaux spéciaux ») !
Le broyage d’autres supports de données peut se traduire par des blessures de personnes (éclatement de matériaux solides par ex., etc.) et de dégâts à l’appareil (destruction du mécanisme de coupe par ex.).

INSTALLATION :
- Déballer l’appareil et l’installer.
- Accrocher le sac de plastique dans le cadre pour sac.
- Raccorder l’appareil au réseau électrique à l’aide de la fiche secteur (1) (fig. 2) (voir les indications concernant le fusible auxiliaire requis pour la prise secteur dans les « CARACTERISTIQUES TECHNIQUES »).



Le raccordement au secteur de la machine doit être librement accessible et doit se trouver à proximité de la machine !
Utiliser la machine uniquement dans des locaux fermés et tempérés (10 – 25 °C) !

UTILISATION

ELEMENTS DE COMMANDE:

1 = Fiche secteur (fig. 2)
Lorsqu’elle est raccordée au secteur électrique par le biais de la fiche secteur, la machine est tout d’abord éteinte.

2 = Touche de fonction (fig. 1)
« Prêt à fonctionner » / « Arrêt « / « Stop »
Cette touche comprend trois fonctions:
a) « Prêt à fonctionner »
Frapper brièvement sur cette touche pour commuter la machine sur « prêt à fonctionner ».
Simultanément, le voyant LED intégré ⏻ s’allume.
b) « Arrêt »
Maintenir enfoncée cette touche dans l’état « prêt à fonctionner » pendant env. 3 secondes pour éteindre la machine.
Remarque: La machine s’éteint automatiquement en cas de non utilisation pendant un laps de temps d’environ 5 minutes.
c) « Stop »
Frapper brièvement sur cette touche pendant que le bloc de coupe fonctionne pour éteindre et arrêter celui.ci.

3 = Touche de marche avant (fig. 1)
Cette touche comprend deux fonctions :
a) Une frappe brève sur cette touche a pour effet de faire avancer le bloc de coupe pendant quelques secondes, par ex. pour faire sortir un document resté dans le bloc de coupe. Simultanément, le voyant LED intégré ↑ s’allume.
b) Si cette touche est maintenue enfoncée pendant env. deux secondes, le bloc de coupe fonctionne en permanence en avant et la machine peut être alimentée. Simultanément, le voyant LED intégré ↑ s’allume.

4 = Touche de marche arrière (fig. 1)
Un actionnement de cette touche fait reculer brièvement le bloc de coupe. Simultanément, le voyant LED intégré ↶ s’allume.

5 = Barrière lumineuse (marche avant) (fig. 3)
Démarre l’opération de broyage dès que du matériau est introduit dans la fente d’alimentation. Simultanément, le voyant LED intégré ↑ de la touche marche avant s’allume.

6 = Voyant de contrôle (fig. 1)
« Bourrage de matériau dans l’appareil » / « Barrière lumineuse occupée lors de l’ouverture de porte ou lors de la mise en marche »
Lire la description des manières de procéder sous la rubrique « PANNE ».
a) « Bourrage de matériau dans l’appareil »
S’allume lorsque la quantité de matériau chargée dans le bloc de coupe est trop importante. Le bloc de coupe se bloque, se déplace ensuite un peu vers l’arrière et s’arrête. Le moteur s’éteint.
b) « Barrière lumineuse occupée lors de l’ouverture de porte »
S’allume lorsque du matériau se trouve encore dans la fente d’alimentation lors de l’ouverture de la porte. Le bloc de coupe s’arrête. Le moteur s’éteint.
c) « Barrière lumineuse occupée lors de la mise en marche »
S’allume lorsque du matériau se trouve dans la fente d’alimentation lors de la mise en marche de la machine.

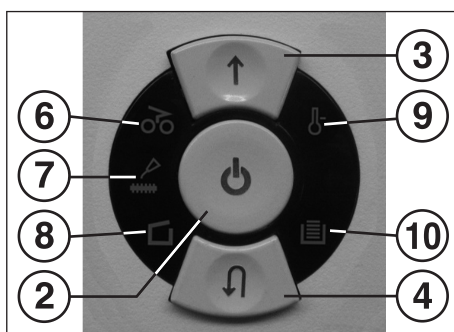


fig. 1

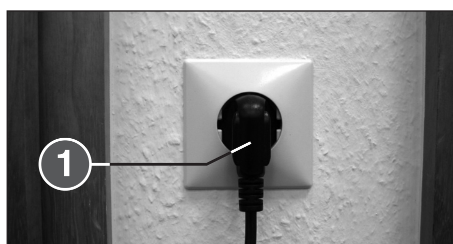


fig. 2



fig. 3

91401 4 04/13

UTILISATION

ELEMENTS DE COMMANDE :

7 = Voyant de contrôle (fig. 1)
« Lubrifier bloc de coupe »
S'allume lorsque le bloc de coupe de la version Cross-Cut doit être lubrifié. L'opération de lubrification doit être validée sur la touche de marche arrière (voir description « MAINTENANCE BLOC DE COUPE »)

8 = Voyant de contrôle (fig. 1)
« Porte ouverte »/ « Perturbation porte »
a) « Porte ouverte »
S'allume lorsque la porte de l'armoire inférieure est ouverte. La machine s'éteint automatiquement et ne peut être démarrée tant que la porte reste ouverte.
b) « Dysfonctionnement électrique »
Clignote, lorsque le capteur de porte présente un dysfonctionnement électrique. La machine s'éteint. Veuillez en informer votre distributeur spécialisé.

9 = Voyant de contrôle (fig. 1)
« Surcharge du moteur » /
« Dysfonctionnement électrique »
Lire la description des manières de procéder sous la rubrique « PANNE ».
a) « Protection du moteur »
S'allume lorsque le moteur a subi une surcharge et qu'il s'est éteint. La machine ne peut être démarrée pendant la phase de refroidissement du moteur.
b) /« Dysfonctionnement électrique »
Clignote en présence d'un dysfonctionnement électrique sur le circuit imprimé de commande. Simultanément, le voyant LED ⏻ de la touche de fonction (2) s'allume. La machine s'éteint. Veuillez en informer votre distributeur spécialisé.

10 = Voyant de contrôle (fig. 1)
« Sac collecteur de papier plein «
S'allume lorsque le sac collecteur pour papier est rempli et qu'il doit être vidé. Le bloc de coupe pour le broyage de papier s'éteint.

11 = Fente d'alimentation de papier (fig. 3)
12 = Sac collecteur pour papier (fig. 4)
13 = Récipient d'huile (fig. 6)



N'utiliser en aucun cas le destructeur en tant que siège ou surface de marche. Risque de chute suite à la rupture de matériel !

MISE EN MARCHE DE LA MACHINE :
Pour mettre la machine sur « prêt à fonctionner », procéder comme suit:
- Actionner brièvement la touche de fonction (2)
- Le voyant LED ⏻ de la touche de fonction (2) s'allume et affiche « prêt à fonctionner ».
- La machine peut être alimentée.

ALIMENTATION DE MATERIAU :
Alimenter le bloc de coupe en **papier** par la fente d'alimentation de papier (11) (fig. 3).
La machine passe automatiquement en marche avant, aspire le matériau et s'éteint de nouveau automatiquement lorsque le broyage est terminé.

Remarques: Pour le broyage de films transparents, il convient de commuter la machine manuellement sur la marche avant (maintenir la touche marche avant (3) enfoncée pendant environ 2 secondes).
Il est possible de stopper à tout moment le broyage en actionnant brièvement la touche de fonction (2) (fonction « stop »). Pour poursuivre, maintenir la touche de marche avant (3) enfoncée pendant environ 2 secondes.
La machine s'éteint automatiquement en cas de non utilisation pendant un laps de temps d'environ 5 minutes.



Ne jamais alimenter l'appareil avec une quantité de matériau supérieure au maximum indiqué (voir « CARACTERISTIQUES TECHNIQUES »).
Si malgré tout, une quantité trop importante de matériau parvient dans le bloc de coupe, voir la rubrique « PANNE » sous « BOURRAGE DE MATERIAU DANS L'APPAREIL ».

VIDER LE SAC COLLECTEUR POUR PAPIER (fig. 4)
La machine s'éteint lorsque le sac collecteur pour papier est rempli. Le voyant de contrôle (10) s'allume. Procéder comme suit :
- Ouvrir la porte. Le voyant de contrôle (8) s'allume. Si du matériau se trouve encore dans la fente d'alimentation, le voyant de contrôle (6) s'allume également.
- Extraire le sac collecteur (12) avec le cadre pour sac hors de la partie inférieure du boîtier, retirer le sac et en éliminer son contenu. Le voyant de contrôle (10) s'éteint.
- Accrocher le sac vidé dans le cadre pour sac et replacer le sac et le cadre dans la partie inférieure du boîtier. Fermer la porte. Le voyant de contrôle (8) s'éteint.
- Si le voyant de contrôle (6) s'allume, actionner brièvement la touche de marche avant (3). Le matériau resté dans la fente d'alimentation est broyé et le voyant s'éteint.

Remarque: La machine fonctionne uniquement lorsque la porte est fermée !

AFFICHAGE DYNAMIQUE DE SOLLICITATION :
Afin d'éviter un bourrage de matériau et donc pour obtenir la destruction continue et efficace des supports de données, le degré momentané de sollicitation du moteur est affiché comme suit en cours de broyage par une lumière colorée et diffuse dans la fente d'alimentation :

Lumière verte :	Sollicitation < 50%
Lumière jaune :	Sollicitation 50 - 75%
Lumière rouge :	Sollicitation 75 - 100%

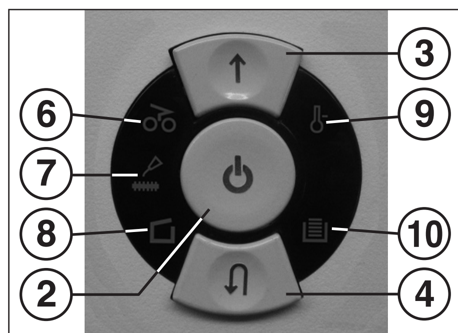


fig. 1

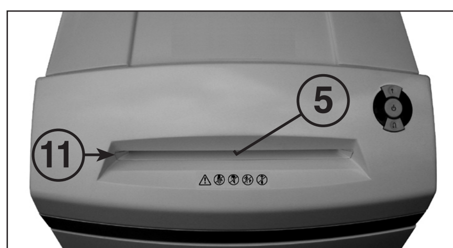


fig. 3

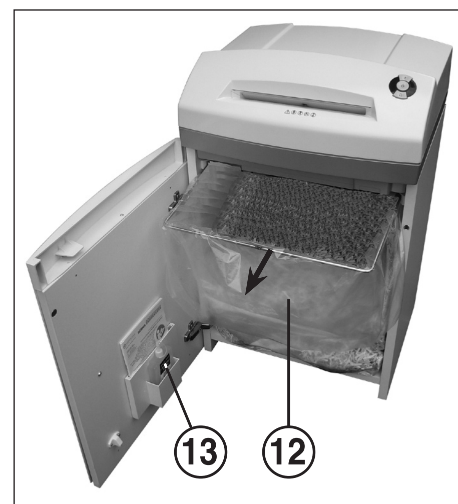


fig. 4

91401 4 04/13

COMMENT REMEDIER AUX PETITES PANNES

BOURRAGE DE MATERIAU DANS L'APPAREIL: [Fonction Auto-Reverse]

Si une quantité trop importante de matériau provoque un bourrage, la machine réagit comme suit:

- Le bloc de coupe se bloque, se déplace ensuite un peu vers l'arrière (ce qui libère le matériau) et s'arrête. Le moteur s'éteint. Le voyant de contrôle (6) s'allume.

Procéder comme suit:

Bourrage de papier dans la fente d'alimentation pour papier (11)

- Enlever le papier introduit.
- Le coupe de bloc avance maintenant automatiquement et broie les résidus de papier restés dans le bloc de coupe. En cours de marche avant, le voyant LED de la touche marche avant (3) s'allume. Le voyant de contrôle (6) s'éteint.
- Poursuivre le broyage avec une quantité de papier plus faible.
- Si nécessaire, commuter manuellement le bloc de coupe en alternance en marche avant et en marche arrière, jusqu'à ce que le matériau soit entièrement passé et broyé.

BARRIERE LUMINEUSE OCCUPEE LORS DE L'OUVERTURE DE PORTE:

Si du matériau se trouve encore dans la fente d'alimentation lors de l'ouverture de la porte, le moteur s'éteint et le bloc de coupe s'arrête. Le voyant de contrôle (6) s'allume.
Fermer la porte et valider l'état en actionnant brièvement la touche de marche avant (3). Le matériau présent passe dans le bloc de coupe et est broyé.

BARRIERE LUMINEUSE OCCUPEE LORS DE LA MISE EN MARCHE:

Si du matériau se trouve dans la fente d'alimentation lors de la mise en marche de la machine, le voyant de contrôle (6) s'allume.
Retirer le matériau et valider l'état en actionnant brièvement la touche de marche avant (3).

PROTECTION DU MOTEUR:

Le moteur s'éteint s'il est surchargé. Le voyant de contrôle (9) s'allume.
Après une période de refroidissement d'environ 25 à 40 minutes, il est possible de redémarrer l'appareil.

DYSFONCTIONNEMENT ELECTRIQUE:

Il y a dysfonctionnement électrique si le voyant de contrôle (9) **clignote** parallèlement avec le voyant LED de la touche de fonction (2) ou si seul le voyant de contrôle (8) clignote. Il n'est pas possible de démarrer la machine.
Dans ce cas, veuillez informer votre distributeur spécialisé.

LISTE DE CONTROLE EN CAS DE PANNES:

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifier les points ci-après:

- La **fiche secteur** est-elle raccordée au secteur ?
- La **porte** est-elle fermée ?
- Le **sac collecteur pour papier** est-il plein ? Suivre les instructions « VIDER LE SAC COLLECTEUR POUR PAPIER ».
- Y a-t-il un **bourrage de matériau** dans l'appareil ? Suivre les instructions « BOURRAGE DE MATERIAU DANS L'APPAREIL ».
- Le **moteur** a-t-il été surchargé ? Voir sous « PROTECTION DU MOTEUR ».

Si aucun des points de contrôle n'est pertinent, veuillez en informer votre distributeur spécialisé.

ENTRETIEN / ELIMINATION

NETTOYAGE DES CELLULES PHOTOELECTRIQUES (fig. 5):

Il est possible que des morceaux de papier restent dans la rainure d'admission (par ex. après un bourrage de papier) et empêchent la barrière lumineuse « occupée » d'arrêter l'appareil.
Il est possible d'enlever ces morceaux de papier ou de nettoyer les cellules photoélectriques, soit en introduisant une nouvelle feuille de papier dans le bloc de coupe, soit en déclenchant la marche arrière et en passant brièvement un pinceau sur les « yeux » des cellules photoélectriques.


fig. 5



fig. 6

MAINTENANCE DU BLOC DE COUPE (CROSS-CUT):


Les blocs de coupe Cross-Cut doivent être lubrifiés après avoir fonctionné un certain temps. Si le voyant de contrôle (7) s'allume, procéder comme suit:

Ouvrir la porte. Le voyant de contrôle (8) s'allume et le voyant LED de la touche de marche arrière (4) ainsi que le voyant de contrôle (7) **clignotent**. Retirer le récipient d'huile (13) (fig. 6) de son support dans la porte et refermer la porte.
Répandre un peu d'huile sur une feuille de papier et faire passer la feuille dans le bloc de coupe au travers de la fente d'alimentation de papier (11).
Le papier est aspiré et l'huile parvient ainsi dans le bloc de coupe.
Remarque: Afin de faire disparaître les voyants de contrôle, il convient de valider la fin de l'opération de lubrification du bloc de coupe comme suit:

- Ouvrir la porte jusqu'à ce que le voyant de contrôle (8) s'allume. Les voyants de contrôle (7) et (4) clignotent.
- Actionner la touche de marche arrière (4) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le voyant de contrôle (7) s'éteigne.
- Refermer la porte.

Le bloc de coupe commence maintenant automatiquement un cycle de nettoyage (course marche avant/course marche arrière) et ensuite il s'éteint. La machine est à nouveau prête à fonctionner. Pour recommander ultérieurement de l'huile spéciale, voir « ACCESSOIRES SPECIAUX ».

MODE AUTOMATIQUE ECONOMIE D'ENERGIE:

Lorsque la machine n'est pas utilisée pendant un certain temps, elle s'éteint automatiquement après environ 5 minutes. Le voyant LED de la touche de fonction (2) indiquant « prêt à fonctionner » s'éteint. Actionner brièvement la touche de fonction pour remettre la machine en marche.

ELIMINATION DE LA MACHINE:


Lorsqu'elle est en fin de durée de vie, toujours éliminer la machine de façon conforme à l'environnement. Ne jamais jeter aucune pièce de la machine ou de l'emballage avec les ordures ménagères.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Caractéristiques branchement sur le secteur tension de raccordement/fréquence · courant absorbé · puissance		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Fusible (à action retardée): **220-230V = 10 A / 120V = 15 A / 100V = 15 A**

Modèle	Type	Largeur de coupe papier	Capacité de coupe papier	Largeur de travail	Niveau de bruit	Dimensions L x P x H	Poids
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 feuilles*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* se réfère à du papier A4 70g/m2 pour 230 V/50 Hz

ACCESSOIRES SEPARES

Désignation	Ordre-No.
Sac en plastique, 440x330x600x0,05 mm (45)	83079
Sac en plastique, 440x330x950x0,05 mm (60)	99977
Flacon d'huile special, 110 ml	88035

Notez: Pour les accessoires et pièces détachées, veuillez contacter votre agent.

91401 4 04/13

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWENKEN

<< **Het apparaat mag niet door verscheidene personen tegelijkertijd worden bediend!** Het ontwerp van de veiligheidselementen berust op een veilige bediening in eenmansbedrijf.

<< **Tijdens het versnipperen mogen geen andere werzaamheden (b.v. reinigen) aan het toestel worden uitgevoerd!**

<< **Dit toestel is <u>geen speelgoed</u> en mag dus <u>niet door kinderen worden gebruikt</u>!** De veiligheidstechnische voorzieningen (afmetingen, toevoeropeningen, veiligheidsschakelaars enz.) van dit toestel garanderen op geen enkele manier een gevaarloos gebruik door kinderen.

<< **<u>Gevaar voor verwondingen!</u> Losse onderdelen van kleding, dassen, sie-raden, lang haar of andere losse voorwerpen uit de buurt van de toevoergleuf houden!**

<< **<u>Gevaar voor verwondingen!</u> Geen vingers in de toevoeropening steken!**

<< **Bij gevaar de machine met de hoofd-schakelaar of noodschakelaar uitschakelen of de stekker uit het stopcontact trekken!**

<< **Voordat de machine wordt geopend de stekker uit het stopcontact trekken! Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd!**

Speciale materialen

Symbool / Model				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = niet geschikt voor versnippering

INBEDRIJFSTELLING

TOEPASSINGSGEBIED:
De shredder **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** is een machine voor het versnipperen van normaal papier.

De machine uitsluitend voor versnippering van papier gebruiken (voor afwijkingen zie tabel "Speciale materialen")!
De versnippering van een ander soort gegevensdragers kan tot persoonlijk letsel (b.v. door versplintering van vaste materialen enz.) en beschadiging van de machine (b.v. vernieling van het snijwerk enz.) leiden.

PLAATSING:
- Apparaat uitpakken en neerzetten.
- Plastic zak in de zakhouder hangen.
- Apparaat met de stekker (1) (afb. 2) aan de voedingsspanning aansluiten (informatie omtrent de noodzakelijke beveiliging van het stopcontact zie "TECHNISCHE GEGEVENS").

De elektrische aansluiting van de machine moet vrij toegankelijk zijn en mag zich niet in de buurt van de machine bevinden!
De machine mag alleen in gesloten en verwarmde (10-25 °C) vertrekken worden gebruikt!

BEDIENING

BEDIENINGSELEMENTEN:

1 = Netstekker (afb. 2)
Met de aansluiting van de machine met de netstekker aan het spanningsnet is de machine in de eerste instantie uitgeschakeld.

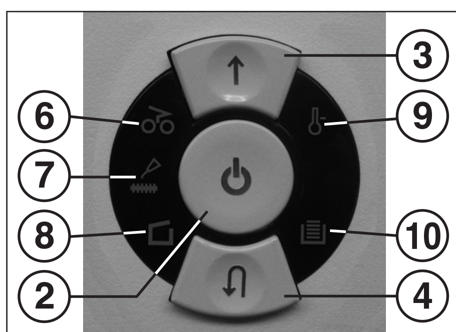
2 = Functietoets (afb. 1)
„Bedrijfsgereed" / „Uit" / „Stop"
Deze toets heeft drie functies:
a) „Bedrijfsgereed"
Door kort op deze toets te drukken wordt de machine op "Bedrijfsgereed" geschakeld.
Tegelijk gaat de geïntegreerde LED-weergave ⏻ branden.
b) „Uit"
Wanneer deze toets in de bedrijfsmodus "Bedrijfsgereed" gedurende ca. 3 sec. ingedrukt, wordt de machine uitgeschakeld.
Aanwijzing: Wanneer de machine gedurende ca. 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt de machine automatisch uit.
c) „Stop"
Wanneer deze toets bij een draaiend snijwerk kort wordt ingedrukt, wordt het uitgeschakeld en blijft staan.

3 = Vooruittoets (afb. 1)
Deze toets heeft twee functies:
a) Wanneer deze toets kort wordt ingedrukt, draait het snijwerk een paar seconden verder, bijv. om in het snijwerk achtergebleven versnipperd materiaal uit te voeren. Tegelijk gaat de geïntegreerde LED-weergave ↑ branden.
b) Wanneer deze toets gedurende ca. twee seconden wordt ingedrukt, draait het snijwerk continu verder en de machine kan niet worden gevuld. Tegelijk gaat de geïntegreerde LED-weergave ↑ branden.

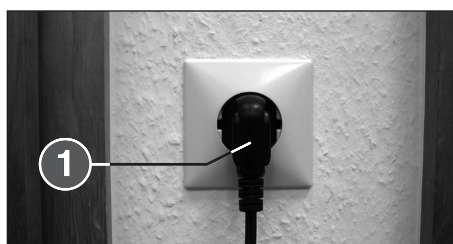
4 = Achteruittoets (afb. 1)
Wanneer deze toets wordt bediend draait het snijwerk een poosje achteruit. Tegelijk gaat de geïntegreerde LED-weergave ↺ branden.

5 = Lichtgordijn (vooruit draaien) (afb. 3)
Start de versnipperprocedure zodra er materiaal in de toevoerschacht wordt gedaan. Tegelijk gaat de LED-weergave ↑ van de vooruittoets branden.

6 = Controlelampje (afb. 1)
„Materiaalophoping in het apparaat" / „Lichtgordijn bedekt bij deuropening of bij het inschakelen"
Voor de aanpak zie de betreffende beschrijving in het hoofdstuk "STORING".
a) „Materiaalophoping in het apparaat"
Gaat branden wanneer er te veel materiaal in het snijwerk is ingevoerd. Het snijwerk blokkeert, draait vervolgens een stuk achteruit en blijft dan staan. De motor wordt uitgeschakeld.
b) „Lichtgordijn bedekt bij deuropening"
Gaat branden, wanneer er bij het openen van de deur nog materiaal in de toevoerschacht zit. Het snijwerk gaat stilstaan. De motor wordt uitgeschakeld.
c) „Lichtgordijn bedekt bij het inschakelen"
Gaat branden, wanneer er bij het inschakelen van de machine nog materiaal in de toevoerschacht zit.



afb. 1



afb. 2



afb. 3

91401 4 04/13

BEDIENING

BEDIENINGSELEMENTEN:

7 = Controlelampje (afb. 1)
„Snijwerk met olie smeren"
Gaat branden, wanneer het snijwerk van de Cross-Cut-versie met olie gesmeerd moet worden. Het smeren moet met de achteruittoets (4) worden bevestigd (zie beschrijving bij "ONDERHOUD SNIJWERK").

8 = Controlelampje (afb. 1)
„Deur open" / „Deurstoring"
a) „Deur open"
Gaat branden, wanneer de deur van de onderkast open is. De machine wordt automatisch uitgeschakeld en kan niet worden opgestart, zolang de deur open staat.
b) „Elektrische storing"
Knippert, wanneer er een elektrische storing aan de deursensors is opgetreden. De machine wordt uitgeschakeld. Neem contact op met uw dealer.

9 = Controlelampje (afb. 1)
„Overbelasting motor" /
„Elektrische storing"
Voor de aanpak zie de betreffende beschrijving in het hoofdstuk "STORING".
a) „Motorbeveiliging"
Gaat branden, wanneer de motor overbelast is geraakt en is uitgeschakeld. De machine kan gedurende de afkoelfase van de motor niet worden opgestart.
b) „Elektrische storing"
Knippert, wanneer er een elektrische storing aan de bedieningsprint is opgetreden. Tegelijk gaat de LED-weergave ⏻ van functieschakelaar (2) knipperen. De machine wordt uitgeschakeld. Neem contact op met uw dealer.

10 = Controleweergave
„Papier-opvangzak vol" (afb. 1)
Gaat branden, wanneer de opvangzak voor papier vol is en geledigd moet worden. Het snijwerk voor de papierversnippering wordt uitgeschakeld.

11 = Papiertoevoerschacht (afb. 3)
12 = Opvangzak voor papier vol" (afb. 4)
13 = Olieservoir (afb. 6)



De shredder mag in geen enkel geval als zitgelegenheid of als opstapje worden gebruikt. Gevaar voor vallen door materiaalbreuk!

MACHINE INSCHAKELEN
Om de machine op "Bedrijfsgreed" te schakelen gaat u als volgt te werk:
- Functietoets (2) kort bedienen.
- De LED-weergave ⏻ van de functietoets (2) gaat voor "Bedrijfsgereed" branden.
- De machine kan worden gevuld.

MATERIAALTOEVOER:
Papier door de papiertoevoerschacht (11) (afb. 3) in het snijwerk doen.
De machine schakelt automatisch op vooruitdraaien, trekt het materiaal naar binnen en schakelt na de versnipperingsprocedure automatisch uit.

Aanwijzingen: Voor het versnipperen van lichtdoorlatende folies moet de machine handmatig op vooruitdraaien worden gezet (vooruittoets (3) ca. 2 sec. ingedrukt houden).
Door een korte bevestiging met de functietoets (2) ("Stop"-functie) kan de versnipperprocedure te allen tijde worden gestopt. Om door te gaan moet de vooruittoets (3) ca. 2 sec. ingedrukt worden gehouden.
Wanneer de machine gedurende een periode van ca. 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt de machine uit.



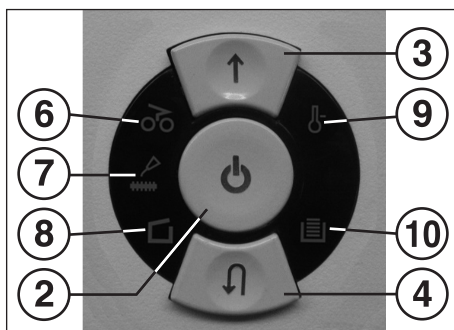
Doe nooit meer dan de maximaal aangegeven hoeveelheid materiaal in de machine (zie "TECHNISCHE GEGEVENS")!
Mocht er ondanks dat te veel materiaal in het snijwerk terechtkomen, kijk dan bij "STORING" "MATERIAALOPHOPING IN HET APPARAAT".

LEDIGEN OPVANGZAK VOOR PAPIER (afb. 4)
Wanneer de opvangzak voor papier vol is, schakelt de machine uit. Het controlelampje (10) gaat branden. Ga als volgt te werk:
- Deur openen. Het controlelampje (8) gaat branden. Wanneer er nog materiaal in de toevoerschacht aanwezig is, gaat bovendien het controlelampje (6) branden.
- Trek de opvangzak (12) met de zakhouder uit het ondergedeelte van de behuizing, neem de zak uit en doe de inhoud weg. Het controlelampje (10) dooft.
- Hang de lege zak in de zakhouder en schuif vervolgens de zak met houder weer in het ondergedeelte van de behuizing. Deur sluiten. Het controlelampje (8) dooft.
- Indien het controlelampje (6) brandt, drukt u even op de vooruittoets (3). In de toevoerschacht gebleven materiaal wordt versnipperd en de weergave dooft.

Aanwijzing: De machine draait alleen bij gesloten deur!

DYNAMISCHE LASTWEERGAVE:
Om een vastlopen van materiaal te voorkomen en op die manier een continue en effectieve vernietiging van de gegevensdragers te bereiken, wordt tijdens de versnipperingsprocedure de momentele belasting van de motor door een qua kleur afgestemd diffuus licht in de toevoerschacht als volgt aangegeven:

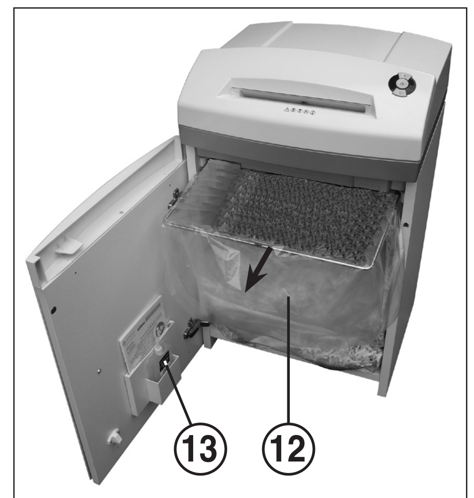
Groen licht:	Belasting < 50%
Geel licht:	Belasting 50 - 75%
Rood licht:	Belasting 75 - 100%



afb. 1



afb. 3



afb. 4

91401 4 04/13

STORING

MATERIAALOPHOPING IN HET APPARAAT:
(Auto-Reverse-functie)
Wanneer er door te veel toevoer materiaal vast loopt, reageert de machine als volgt:
- Het snijwerk blokkeert, draait vervolgens een stuk achteruit (materiaal wordt vrijgegeven) en blijft dan staan. De motor wordt uitgeschakeld. Het controlelampje (6) gaat branden.

Ga als volgt te werk:
Papier loopt vast in de papiertoevoerschacht (11)
- Teruggevoerd papier uitnemen.
- Snijwerk draait automatisch vooruit en versnippert de rest papier die nog in het snijwerk zit. Tijdens het vooruitdraaien brandt de LED-weergave van de vooruittoets (3). Het controlelampje (6) dooft.
- Ga door met het versnipperen van kleinere papierhoeveelheden.
- Indien noodzakelijk moet het snijwerk handmatig afwisselend zo lang voor- en achteruit worden geschakeld tot het materiaal volledig is doorgedraaid en versnipperd.

LICHTGORDIJN BELEGD BIJ DEUROPENING:
Wanneer er zich bij het openen van de deur nog materiaal in de toevoerschacht bevindt, schakelt de motor uit en het snijwerk stopt. Het controlelampje (6) gaat branden.
Sluit de deur en bevestig de situatie door kort op de vooruittoets (3) te drukken. Het aanwezige materiaal wordt naar het snijwerk geleid en versnipperd.

LICHTGORDIJN BELEGD BIJ HET INSCHAKELEN:
Mocht er bij het inschakelen van de machine materiaal in de toevoerschacht zitten, gaat het controlelampje (6) branden.
Verwijder het materiaal en bevestig de situatie door kort op de vooruittoets (3) te drukken.

MOTORBEVEILIGING:
Mocht de motor overbelast worden, schakelt hij uit. Het controlelampje (9) gaat branden.
Na een afkoelfase van ca. 25-40 minuten kunt u het apparaat opnieuw opstarten.

ELEKTRISCHE STORING:
Wanneer de controleweergave (9) samen met de LED-weergave van de functieschakelaar (2) of alleen de controleweergave (8) **knippert**, is er sprake van een elektrische storing. De machine kan niet worden opgestart. Neem in dit geval contact op met uw dealer.

CHECKLIJST BIJ STORINGEN:
Mocht het apparaat niet functioneren, dient u de volgende punten te controleren:
- is de **netstekker** aan het spanningsnet aangesloten?
- is de **deur** gesloten?
- is de **opvangzak voor papier** vol? Volg de instructies vermeld bij „LEDIGEN VAN DE OPVANGZAK VOOR PAPIER“.
- is er **materiaal vastgelopen** in het apparaat? Volg de instructies vermeld bij “MATERIAALOPHOPING IN HET APPARAAT”.
- is de **motor** overbelast? Zie “MOTORBEVEILIGING”.

Wanneer geen van de te controleren punten van toepassing zijn, neem dan contact op met uw dealer.

ONDERHOUD / AFDANKEN

REINIGING VAN DE FOTOCELLEN (afb. 5):
Wanneer er stukken papier in de invoerspleet terecht komen (bijv. na een papierophoping) is het mogelijk dat het apparaat vanwege een “bedekt” lichtgordijn niet meer uitschakelt.
U kunt de stukken papier verwijderen of de fotocel reinigen door nog een vel papier in het snijwerk te doen of de machine op achteruitdraaien zetten en met een kwastje even over de “ogen” van de fotocel te vegen.


afb. 5



afb. 6

ONDERHOUD SNIJWERK (CROSS CUT):

Cross-Cut-snijwerken moeten na een bepaalde tijd van werking met olie worden ingesmeerd. Wanneer de controleweergave (7) gaat branden, gaat u als volgt te werk:
Deur openen. Het controlelampje (8) gaat branden en de LED-weergave van de achteruittoets (4) en het controlelampje (7) **knipperen**. Oliereservoir (13) (afb. 6) uit de houder in de deur halen en de deur weer sluiten.
Verdeel iets olie op een vel papier en voer het vervolgens door de papierschacht (11) het snijwerk in.
Het papier wordt ingetrokken en de olie komt op die manier in het snijwerk terecht.
Aanwijzing: Om de weergave te wissen moet na het uitvoeren van de oliesmering van het snijwerk deze procedure als volgt worden bevestigd:
- Open de deur zo ver tot het controlelampje (8) gaat branden. De controlelampjes (7) en (4) knipperen.
- Achteruittoets (4) indrukken en ingedrukt houden tot het controlelampje (7) dooft.
- Deur weer sluiten.

Het snijwerk begint nu automatisch met een reinigingscyclus (vooruit/achteruit) en schakelt vervolgens uit. De machine is weer gebruiksklaar. Voor bijbestelling van de speciale olie, zie “SPECIAAL TOEBEHOREN”.

AUTOMATISCHE ENERGIEBESPARING:
Wanneer de machine gedurende een poos niet wordt gebruikt, schakelt ze automatisch na 5 min. uit. De LED-weergave van de functietoets (2) voor “Bedrijfsgereed” dooft. Druk voor het opnieuw inschakelen even op de functietoets.

MACHINE WEGDOEN:

Doe de machine aan het einde van haar levensduur altijd op een milieuvriendelijke manier weg. Doe geen delen van de machine of van de verpakking bij het huisvuil.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	Gegevens aansluiting stroomnet spanning/frequentie · inkomende stroom · vermogen		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Zekering (traag):	220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A

Model	Type	Snijbreedte papier	Capaciteit papier	Werkbreedte	Geluidsniveau	Afmetingen B x D x H	Gewicht
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 blad*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* van toepassing op A4-papier 70g/m² bij 230V/50Hz

SPECIALE TOEBEHOREN

Benaming	Best. nr.
Plastic zak, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Plastic zak, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Flesje olie, 110 ml	**88035**

Opmerking: Voor het nabestellen van speciale toebehoren en voor reserveonderdelen kunt u bij uw dealer terecht.

91401 4 04/13

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



<< **¡El aparato no debe ser operado por varias personas al mismo tiempo!**
La concepción de los elementos de seguridad se basa en un manejo sin peligro en un „servicio por una sola persona".



<< **¡Durante el proceso de trituración no se deben efectuar otros trabajos en la máquina (p. ej. limpieza etc.)!**



<< **¡La máquina no es un juguete y no es apropiada para el empleo y uso por parte de niños!**
El concepto global en razón de la seguridad (dimensiones, orificios de alimentación, desconexiones de seguridad, etc.) de esta máquina no incluye ningún tipo de garantía en cuanto a un manejo inofensivo por parte de niños.



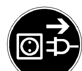
<< **¡Peligro de lesión! No acercar a la apertura de alimentación piezas sueltas de ropa, corbatas, bisutería, cabello largo u otros objetos sueltos!**



<< **¡Peligro de lesión! No introducir los dedos en la apertura de alimentación!**



<< **¡En caso de emergencia desconectar el aparato usando el interruptor principal o el interruptor de emergencia, o extraer la clavija de red!**



<< **Antes de abrir el aparato hay que extraer la clavija de red!**
¡Las reparaciones solamente debe efectuarlas un técnico especialista!

Materiales especiales

Símbolo / Modelo				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = no apropiado para el desmenuzamiento

PUESTA EN SERVICIO

CAMPO DE APLICACIÓN:
El shredder de datos **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** es un aparato para la trituración de información escrita.



¡La máquina solamente debe ser utilizada para el desmenuzamiento de papel (puede consultar las excepciones en la tabla en „Materiales especiales")!
El desmenuzamiento de soportes de datos de otro tipo puede tener como consecuencia lesiones en personas (p. ej. debido a fragmentos de materiales compactos, etc.), así como daños en la máquina (p. ej. destrucción del mecanismo de corte, etc.).

COLOCACIÓN:
- Desembale y coloque el aparato.
- Cuelgue el saco de plástico en el marco del saco.
- Enchufe el aparato a la red (1) (Fig. 2) (ver las indicaciones sobre el fusible previo necesario del tomacorriente en "CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS").



¡La toma de conexión a la red de la máquina tiene que encontrarse en un lugar fácilmente accesible y en las inmediaciones de la máquina!
¡La máquina sólo se deberá usar en recintos cerrados y con temperaturas comprendidas entre 10 – 25ºC.

MANEJO

ELEMENTOS DE MANDO:

1 = **Clavija de enchufe a la red (Fig. 2)**
Al enchufar la máquina a través de la clavija de enchufe a la red eléctrica, la máquina se encuentra en primer lugar desconectada.

2 = **Pulsador funcional (Fig. 1)**
"Listo para el uso" / "Apagado" / "Parada"
Este pulsador comprende tres funciones:
- **a) "Listo para el uso"**
Accionando brevemente este pulsador se conecta el equipo en el modo de funcionamiento "listo para el uso".
Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto integrado ⏻.
- **b) "Apagado"**
Si se acciona este pulsador en el modo de funcionamiento "Listo para el uso" aprox. por 3 seg., la máquina se desconectará.
Nota: Si la máquina no se utiliza durante un periodo de tiempo de aprox. 5 min., se apagará automáticamente.
- **c) "Parada"**
Al accionar brevemente este pulsador mientras el mecanismo de corte está en marcha, se desconectará éste y se quedará parado.

3 = **Pulsador de avance (Fig. 1)**
Este pulsador comprende dos funciones:
- **a)** Accionando brevemente este pulsador, el mecanismo de corte avanzará unos pocos segundos, por ejemplo, para sacar el material que aún se encuentra en el mecanismo de corte. Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto integrado ↑.
- **b)** Si este pulsador se mantiene oprimido durante unos dos segundos, el mecanismo de corte avanzará de modo continuo, por lo que el máquina se podrá suministrar con material. Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto integrado ↑.

4 = **Pulsador de retroceso (Fig. 1)**
El mecanismo de corte retrocede brevemente al accionar este pulsador. Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto integrado ↶.

5 = **Barrera fotoeléctrica (avance) (Fig. 3)**
Inicia el proceso de desmenuzamiento en el momento de introducir material en la ranura de alimentación. Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto ↑ del pulsador de avance.

6 = **Indicador de control (Fig. 1)**
"Material atascado en el aparato" / "Barrera fotoeléctrica tapada por apertura de puerta o por conexión"
Para el modo de proceder consulte la descripción correspondiente en el apartado "AVERÍA".
- **a) "Material atascado en el aparato"**
Se encenderá al introducir demasiado material en el mecanismo de corte. El mecanismo de corte se bloquea, retrocede a continuación un poco y se para. El motor se desconecta.
- **b) "Barrera fotoeléctrica tapada por apertura de puerta"**
Se enciende si al abrir la puerta sigue habiendo material en la ranura de alimentación. El mecanismo de corte se para. El motor se desconecta.
- **c) "Barrera fotoeléctrica tapada por conexión"**
Se enciende si al conectar la máquina sigue habiendo material en la ranura de alimentación.

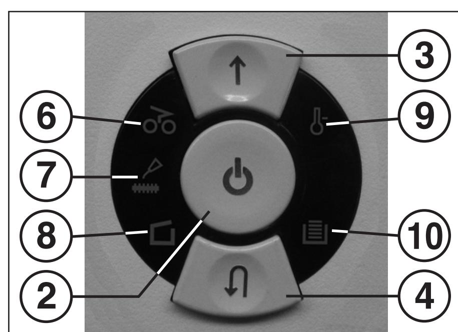


Fig. 1



Fig. 2

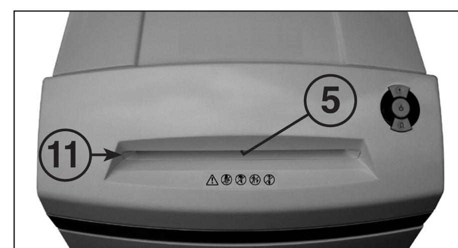


Fig. 3

MANEJO

ELEMENTOS DE MANDO:

7 = Indicador de control (Fig. 1)
"Engrasar mecanismo de corte"
Se enciende cuando el mecanismo de corte de la versión Cross-Cut (cruzado) se tiene que engrasar. El proceso de engrase se tiene que confirmar con el pulsador de retroceso (4) (ver descripción en "MANTENIMIENTO DEL MECANISMO DE CORTE")**.**

8 = Indicador de control (Fig. 1)
"Puerta abierta" / "Avería eléctrica"
a) "Puerta abierta"
Se enciende si la puerta del armario inferior está abierta. El aparato se desconecta automáticamente y no se puede conectar mientras la puerta siga estando abierta.
b) "Avería eléctrica"
parpadea, si ha surgido una avería eléctrica en los sensores de la puerta. El aparato se desconecta. Avise al comercio especializado más cercano.

9 = Indicador de control (Fig. 1)
"Sobrecarga de motor" / "Avería eléctrica"
Para el modo de proceder consulte la descripción correspondiente en el apartado "AVERÍA".
a) "Guardamotor"
Se enciende cuando el motor se ha sobrecargado y desconectado. La máquina no se puede activar durante la fase de enfriamiento del motor.
b) "Avería eléctrica"
parpadea, si ha surgido una avería eléctrica dentro de la placa de circuitos impresos del sistema de mando. Al mismo tiempo se encenderá el indicador piloto ⏻ del pulsador funcional (2). La máquina se desconecta. Avise al comercio especializado más cercano.

10 = Indicador de control (Fig. 1)
"Saco recolector de papel lleno"
Se enciende cuando el saco recolector para papel está lleno y se tiene que vaciar. El mecanismo de corte para el desmenuzamiento de papel se desconecta.

11 = Ranura de alimentación de papel (Fig. 3)
12 = Saco recolector para papel (Fig. 4)
13 = Botellita de aceite (Fig. 6)



La destructora no se debe utilizar nunca como asiento ni como taburete. ¡Peligro de caída por rotura de material!

CÓMO CONECTAR EL APARATO:
Para conectar el aparato en "listo para el uso" proceda como sigue:
- Accione brevemente el pulsador funcional (2).
- El indicador piloto del pulsador ⏻ funcional (2) se encenderá para la función "Listo para el uso".
- A continuación se puede empezar a alimentar el aparato con papel.

ALIMENTACIÓN DE MATERIAL:
Introduzca **papel** por la ranura de alimentación de papel (11) (Fig. 3) al mecanismo de corte.
El aparato se conecta automáticamente a la marcha de avance, mete el material y se desconecta automáticamente después de haber finalizado la etapa de desmenuzamiento.

Notas: Para el desmenuzamiento de láminas transparentes se tiene que conectar la máquina a mano en el modo de funcionamiento de avance (mantenga accionado el pulsador de avance (3) durante unos 2 segundos).
Accionando brevemente el pulsador funcional (2) (función de "Parada") se puede detener en todo momento la etapa de desmenuzamiento. Para continuar, mantenga accionado el pulsador de avance (3) durante 2 segundos.
Si la máquina no se utiliza durante un periodo de tiempo de aprox. 5 min. se desconecta.



¡No introduzca nunca en el aparato más material del indicado como máximo (consulte el apartado "DATOS TÉCNICOS")!
En el caso de que se haya introducido de todos modos demasiado material en el mecanismo de corte, consulte en "AVERÍAS" en el apartado "MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO".

CÓMO VACIAR EL SACO RECOLECTOR PARA PAPEL (Fig. 4):
En cuanto el saco recolector se haya llenado de papel, el aparato se desconectará. El indicador de control (10) se enciende. Proceda como sigue:
- Abra la puerta. El indicador de control (8) se enciende. Si aún queda material en la ranura de alimentación, el indicador de control (6) se encenderá también ahora.
- Saque el saco recolector (12) junto con el marco contenido en la unidad inferior de la carcasa, retire el saco y elimine el contenido. El indicador de control (10) se apaga.
- Cuelgue el saco vaciado en el marco del saco y vuelva a introducir el saco con marco en la unidad inferior de la carcasa. Cierre la puerta. El indicador de control (8) se apaga.
- Si el indicador de control (6) está encendido, confirme brevemente con el pulsador de avance (3). El material que se había quedado en la ranura de alimentación es desmenuzado y el indicador se apaga.

Nota: ¡La máquina sólo funciona con la puerta cerrada!

INDICADOR DINÁMICO DE CARGA:
A fin de evitar el atasco de material y, por lo tanto, lograr una destrucción continuada y efectiva de los soportes de datos, se indica - durante la etapa de desmenuzamiento - el grado momentáneo de carga del motor mediante una luz difusa, determinada por el color, en la ranura de alimentación, como sigue:

Luz verde:	Carga < 50%
Luz amarilla:	Carga 50 -75%
Luz roja:	Carga 75 -100%

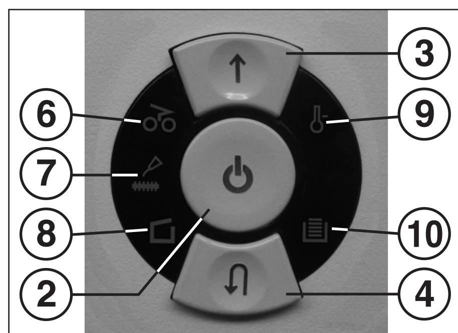


Fig. 1

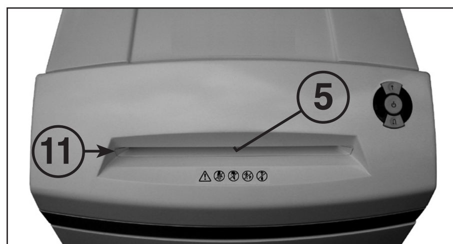


Fig. 3

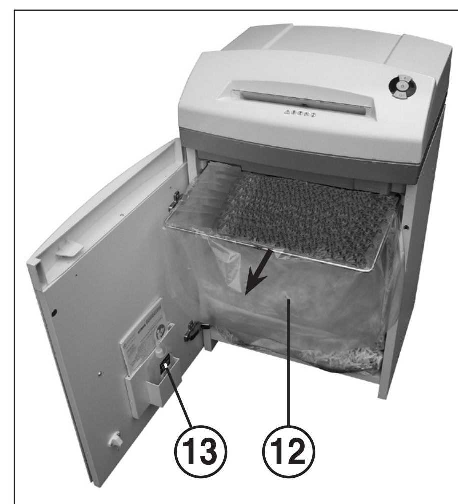


Fig. 4

91401 4 04/13

AVERIA

MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO:
(Función de auto-retroceso)
Si se produce un atasco debido a un exceso de material introducido, el aparato reacciona como sigue:
- El mecanismo de corte se bloquea, retrocede a continuación un poco (material se libera) y se para. El motor se desconecta. El indicador de control (6) se enciende.

Proceda como sigue:
Papel atascado en la ranura de alimentación de papel (11)
- Retire el papel retrocedido.
- Una vez hecho esto, el mecanismo de corte avanzará automáticamente y desmenuzará el resto de papel contenido en el mecanismo de corte. El indicador piloto integrado del pulsador de avance (3) está encendido durante el avance. El indicador de control (6) se apaga.
- Continúe con el desmenuzamiento introduciendo una cantidad menor de papel.
- Si fuera necesario, conecte el mecanismo de corte a mano, alternando entre avance y retroceso, hasta que el material haya pasado por el mecanismo de corte y se haya desmenuzado.

BARRERA FOTOELÉCTRICA TAPADA POR APERTURA DE PUERTA:
Si al abrir la puerta se encontrara aún material en la ranura de alimentación, el motor se desconectará y el mecanismo de corte se parará. El indicador de control (6) se enciende.
Cierre la puerta y confirme la situación accionando brevemente el pulsador de avance (3). El material restante se introducirá en el mecanismo de corte para ser desmenuzado.

BARRERA FOTOELÉCTRICA TAPADA POR CONEXIÓN:
Si al conectar la máquina hubiera material en la ranura de alimentación, el indicador de control se enciende (6).
Retire el material y confirme la situación accionando brevemente el pulsador de avance (3).

GUARDAMOTOR:
Si el motor se sobrecarga, se desconectará. El indicador de control (9) se enciende.
Deje enfriar el aparato unos 25-40 minutos y vuelva a activar entonces el aparato.

AVERÍA ELÉCTRICA:
Si el indicador de control (9) **parpadea** en combinación con el indicador piloto del interruptor funcional (2) o sólo el indicador de control (8), significa que ha surgido una avería eléctrica. Con lo que el aparato no se puede activar.
Avise en este caso al comercio especializado más cercano.

LISTA DE VERIFICACIÓN EN LAS AVERÍAS:
Si el aparato no funciona, compruebe los siguientes puntos:
- ¿Se ha conectado la **clavija de enchufe** a la red de corriente eléctrica?
- ¿Está la **puerta** cerrada?
- ¿Esta el **saco recolector de papel** lleno?
  Siga las instrucciones en el apartado “CÓMO VACIAR EL SACO RECOLECTOR”.
- ¿Hay **material atascado** en el aparato?
  Siga las instrucciones en el apartado “MATERIAL ATASCADO EN EL APARATO”.
- ¿Se ha sobrecargado el **motor**?
  Consulte el apartado “GUARDAMOTOR”.

Si su aparato presenta otro problema distinto a los alistados anteriormente, notifíquelo al comercio especializado más cercano.

MANTENIMIENTO / ELIMINACIÓN

LIMPIEZA DE LAS FOTOCÉLULAS (Fig. 5):
En el caso de que se hayan quedado papeles adheridos en la ranura de entrada (p. ej. tras un atasco de papel) es posible que el aparato no se desconecte a causa de la fotocélula “tapada”.
Puede retirar los trozos de papel o bien limpiar la fotocélula, alimentando el mecanismo de corte con una hoja de papel adicional, o activar la marcha de retroceso del aparato pasando, a continuación, brevemente un pincel sobre ambas “ópticas” de la fotocélula.


Fig. 5



Fig. 6

MANTENIMIENTO DEL MECANISMO DE CORTE (CORTE CRUZADO/CROSS-CUT):

Después de haber transcurrido un determinado tiempo de servicio, se deberá aplicar aceite en los mecanismos de corte cruzado. Si el indicador de control está encendido (7), proceda como sigue:
Abra la puerta. El indicador de control (8) se enciende y el indicador piloto del pulsador de retroceso (4) así como el indicador de control (7) **parpadean.** Tome la botellita de aceite (13) (Fig. 6) situada en el soporte de la puerta y vuelva a cerrar la puerta.
Distribuya un poco de aceite sobre una hoja de papel y, a continuación, introdúzcala por la ranura de alimentación de papel (11) al mecanismo de corte.
El papel se mete y el aceite penetrará así en el mecanismo de corte.
Nota: Para borrar el indicador, habrá que confirmar este proceso, después de haber engrasado el mecanismo de corte, como sigue:
- Abra la puerta hasta que el indicador de control (8) se encienda. Los indicadores de control (7) y (4) parpadean.
- Accione el pulsador de retroceso (4) y no lo suelte hasta que el indicador de control (7) se apague.
- Cierre la puerta de nuevo.

Una vez hecho esto, el mecanismo de corte comenzará automáticamente un ciclo de limpieza (avance/retroceso) y, a continuación, se desconecta. La máquina vuelve a estar lista para el uso. Si desea pedir el aceite especial, consulte el apartado “ACCESORIOS ESPECIALES”.

FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE AHORRO ENERGÉTICO:
Si el aparato no se utiliza durante algún tiempo, se desconectará automáticamente tras unos 5 min. El indicador piloto del pulsador funcional (2) para “Listo para el uso” se apaga. Accione brevemente el pulsador funcional para reconectar.

ELIMINACIÓN DEL APARATO USADO:
Elimine el aparato usado al final de su vida útil respetando siempre las normas medioambientales. No tire las partes de la máquina ni el embalaje con la basura doméstica.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	Datos de conexión a la red tensión de conexión/frecuencia · consumo de corriente · potencia		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Fusible previo (lento): **220-230V = 10 A / 120V = 15 A / 100V = 15 A**

Modelo	Tipo	Ancho de corte papel	Rendimiento de corte papel	Ancho de trabajo	Nivel de ruídos	Dimensiones A x F x A	Peso
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 hojas*	235 mm	aprox. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* referido a papel formato A4 70g/m² a 230V/50Hz

ACCESSORIO ESPECIAL

Denominación	N° de pedido
Saco de plástico, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Saco de plástico, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Botellita de aceite, 110 ml	**88035**

Inicación: En el caso de pedidos ulteriores de accesorios especiales y de piezas de repuesto, rogamos se dirija a nuestro representante oficial.

91401 4 04/13

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



<< **O aparelho não deve ser manejado por várias pessoas ao mesmo tempo!**
Os elementos de segurança servem para um manejo sem perigo no „servigo por um só operador".



<< **Durante a operação de corte de papel não devem ser realizados outros trabalhos na máquina (por exemplo limpezas, etc.)!**



<< **A máquina <u>não é brinquedo</u> e <u>não é apropriada</u> para a utilização por <u>crianças!</u>**
Os aspectos de técnica de segurança (dimensões, aberturas de alimentação, dispositivos de desligamento de segurança, etc.) desta máquina não implicam qualquer garantia de manuseio seguro por crianças.



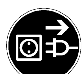
<< **<u>Risco de ferimento!</u> Manter peças de vestuários pendentes, gravatas, jóias, cabelos compridos ou outros abjectos pendentes afastados da abertura para alimentação!**



<< **<u>Risco de ferimento!</u> Não colocar as mãos na abertura para alimentação!**



<< **Em caso de perigo, desligar a máquina no interruptor principal, ou no interruptor de emergência, ou desligar a ficha da tomada!**



<< **Antes de abrir a máquina deve desligar a ficha da tomada!**
Todas as reparações devem ser executadas por especialistas!

Materiais especiais

Símbolo / Modelo				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = inapropriado para trituração

ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

ÁREA DE APLICAÇÃO:
A trituradora **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** é uma máquina para cortar todo o tipo de material próprio para escrita.



A máquina só deve ser empregada para a trituração de papel (divergências: veja tabela sob „Materiais especiais")!
A trituração de outros suportes de dados pode provocar ferimentos em pessoas (por ex. devido ao estilhaçamento de produtos, etc.), assim como, danos na máquina (por ex. distruição das lâminas, etc.).

INSTALAÇÃO:
- Desembale a máquina e instale-a.
- Pendure o saco de plástico na respectiva armação.
- Ligue a ficha da máquina (1) (Fig. 2) à rede eléctrica (para indicações sobre o fusível de entrada necessário da tomada de rede, veja "DADOS TÉCNICOS").



A ligação à rede eléctrica da máquina tem de estar acessível, desimpedida e perto da máquina!
A máquina só deve ser usada em espaços fechados e com uma temperatura amena (10 - 25 °C)!

UTILIZAÇÃO

ELEMENTOS DE COMANDO:

1 = Ficha de ligação à rede (Fig. 2)
Quando se liga a máquina com a respectiva ficha à rede eléctrica, ela fica em estado de desligado.

2 = Botão das funções (Fig. 1)
"Operacional"/"Desligar"/"Parar"
Este botão inclui três funções:
a) "Operacional"
Com um breve toque neste botão, a máquina fica em estado "Operacional". Ao mesmo tempo, acende-se o indicador LED integrado ⏻.
b) "Desligar"
Mantendo este botão premido no estado "Operacional" durante aprox. 3 segundos, a máquina desliga-se.
Nota: Se a máquina não for usada durante aprox. 5 minutos, desliga-se automaticamente.
c) "Parar"
Com um breve toque neste botão, estando o mecanismo de corte a funcionar, este desliga-se e pára.

3 = Botão de avanço (Fig. 1)
Este botão inclui duas funções:
a) Com um breve toque neste botão, o mecanismo de corte avança durante alguns segundos, por ex. para fazer sair o material cortado que tenha aí ficado. Ao mesmo tempo, acende-se o indicador LED integrado ↑.
b) Se este botão for mantido premido durante aprox. dois segundos, o mecanismo de corte gira continuamente para a frente e a máquina pode ser alimentada. Ao mesmo tempo, acende-se o indicador LED integrado ↑.

4 = Botão de retrocesso (Fig. 1)
Premindo este botão, o mecanismo de corte gira, por instantes, para trás. Ao mesmo tempo, acende-se o indicador LED integrado ↺.

5 = Dispositivo fotoeléctrico (avanço) (Fig. 3)
Inicia o processo de trituração assim que é introduzido material na ranhura de alimentação. Ao mesmo tempo, acende-se o indicador LED ↑ do botão de avanço.

6 = Indicador de controlo (Fig. 1)
"Congestionamento de material no aparelho"/"Dispositivo fotoeléctrico ocupado ao se abrir a porta ou ao ligar"
Para a descrição do procedimento, ver na rubrica "FALHA".
a) "Congestionamento de material no aparelho"
Acende-se quando é fornecido demasiado material ao mecanismo de corte. O mecanismo de corte bloqueia, gira um pouco para trás e pára. O motor desliga-se.
b) "Dispositivo fotoeléctrico ocupado ao se abrir a porta"
Acende-se quando, ao abrir a porta, ainda há material na ranhura de alimentação**.** O mecanismo de corte pára. O motor desliga-se.
c) "Dispositivo fotoeléctrico ocupado ao ligar"
Acende-se quando, ao ligar a máquina, há material na ranhura de alimentação.

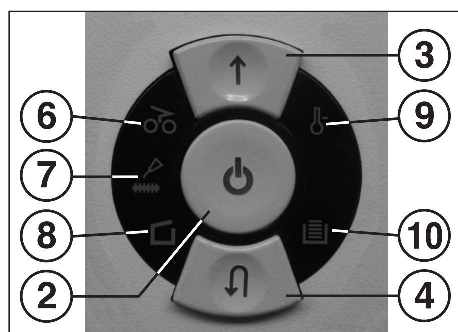


Fig. 1



Fig. 2

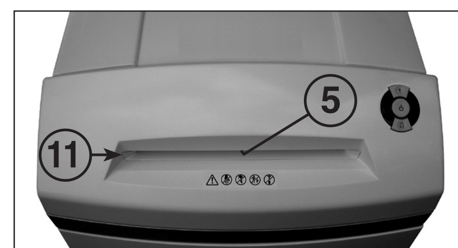


Fig. 3

91401 4 04/13

UTILIZAÇÃO

ELEMENTOS DE COMANDO:

7 = Indicador de controlo (Fig. 1)
"Olear o mecanismo de corte"
Acende-se quando o mecanismo de corte da versão de corte cruzado ("cross-cut") precisa de ser oleado. A lubrificação tem de ser confirmada com o botão de retrocesso (4) (veja a descrição em "MANUTENÇÃO DO MECANISMO DE CORTE").

8 = Indicador de controlo (Fig. 1)
"Porta aberta"/"Falha na porta"
a) "Porta aberta"
Acende-se quando a porta do armário inferior está aberta. A máquina desliga-se automaticamente e não se pode voltar a ligar enquanto a porta estiver aberta.
b) "Falha eléctrica"
Pisca se houver alguma falha eléctrica nos sensores da porta. A máquina desliga-se. Informe o vendedor autorizado.

9 = Indicador de controlo (Fig. 1)
"Sobrecarga do motor"/
"Falha eléctrica"
Para a descrição do procedimento, ver na rubrica "FALHA".
a) "Protecção do motor"
Acende-se quando o motor é sobrecarregado e se desliga por esse motivo. Durante a fase de arrefecimento do motor, a máquina não pode ser colocada em funcionamento.
b) "Falha eléctrica"
Pisca se houver alguma falha eléctrica na placa de circuitos impressos. Ao mesmo tempo, o indicador LED ⏻ do interruptor de funcionamento (2) pisca. A máquina desliga-se. Informe o vendedor autorizado.

10 = Indicador de controlo
"Saco colector de papel cheio" (Fig. 1)
Acende-se quando o saco colector de papel está cheio e precisa de ser esvaziado. O mecanismo de corte para destruição de papel desliga-se.

11 = Ranhura de alimentação de papel (Fig. 3)
12 = Saco colector de papel (Fig. 4)
13 = Recipiente de óleo (Fig. 6)



A desfibradora nunca pode ser usada para alguém se sentar ou subir para cima dela. Perigo de queda devido à ruptura de material!

LIGAR A MÁQUINA:
Para ligar a máquina no modo "Operacional", proceda da seguinte forma:
- Prima por instantes o botão das funções (2).
- O indicador LED ⏻ do botão das funções (2) acende-se para indicar o modo "Operacional".
- A máquina pode ser alimentada.

ALIMENTAÇÃO DE MATERIAL:
Alimentar o mecanismo de corte com **papel** através da ranhura de alimentação de papel (11) (Fig. 3).
A máquina activa automaticamente a rotação para a frente e puxa o material, desligando-se automaticamente depois do processo de destruição.

Nota: Para a destruição de películas transparentes, a máquina tem de ser mudada manualmente para a rotação para a frente (mantenha premido o botão de avanço (3) durante, aprox., 2 segundos).
Com um breve toque no botão das funções (2) (função "Parar"), o processo de destruição pode ser parado em qualquer altura. Para continuar, mantenha premido o botão de avanço (3) durante, aprox., 2 segundos.
Se a máquina não for usada durante aprox. 5 minutos, desliga-se automaticamente.



Nunca alimente o aparelho com uma quantidade de material superior à máxima indicada (veja "DADOS TÉCNICOS")!
Se, mesmo assim, alguma vez entrar demasiado material no mecanismo de corte, veja "FALHA", em "CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO".

ESVAZIAR O SACO COLECTOR PARA PAPEL (Fig. 4):
Quando o saco colector para papel estiver cheio, a máquina desliga-se. O indicador de controlo (10) acende-se. Proceda da seguinte forma:
- Abra a porta. O indicador de controlo (8) acende-se. Se ainda houver material na ranhura de alimentação, o indicador de controlo (6) também se acende.
- Puxe o saco colector (12) com a respectiva armação da parte inferior da caixa, retire-o e elimine o conteúdo. O indicador de controlo (10) apaga-se.
- Pendure o saco vazio na armação e volte a introduzir ambos na parte inferior da caixa. Feche a porta. O indicador de controlo (8) apaga-se.
- Se o indicador de controlo (6) estiver aceso**,** prima o botão de avanço (3) por instantes. O material restante na ranhura de alimentação é destruído e o indicador apaga-se.

Nota: A máquina só funciona com a porta fechada!

INDICAÇÃO DINÂMICA DA CARGA:
Para evitar um congestionamento de material e conseguir, assim, uma inutilização contínua e eficaz dos suportes de dados, durante o processo de destruição, é indicado o grau de carga do motor nesse momento através de uma luz difusa com a cor apropriada na ranhura de alimentação:

Luz verde:	Carga < 50 %
Luz amarela:	Carga 50 % - 75 %
Luz vermelha:	Carga 75 % - 100%

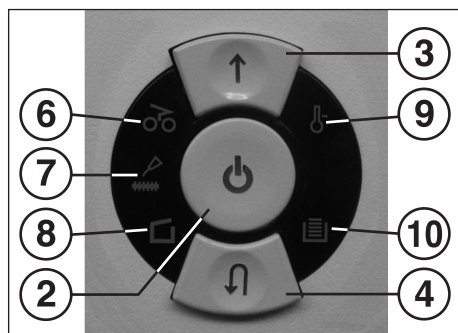


Fig. 1

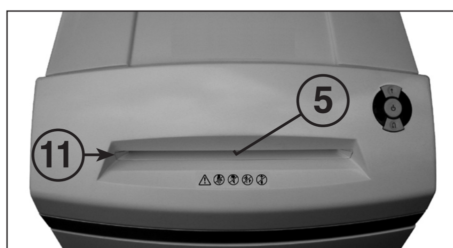


Fig. 3

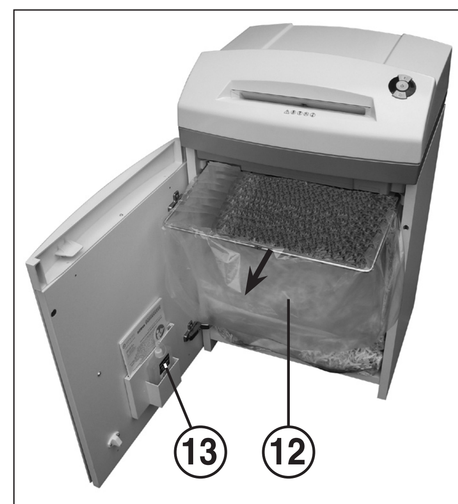


Fig. 4

AVARIAS

CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO: (Função Auto-Reverse)

Em caso de congestionamento devido a fornecimento de demasiado material, a máquina reage da seguinte forma:

- O mecanismo de corte bloqueia, retrocede um pouco (o material é desbloqueado) e pára. O motor desliga-se. O indicador de controlo (6) acende-se.

Proceda da seguinte forma:

Congestionamento de papel na respectiva ranhura de alimentação (11)

- Retire o papel reconduzido.
- O mecanismo de corte gira agora automaticamente para a frente e destrói o papel que resta no mecanismo de corte. Durante a rotação para a frente, o indicador LED do botão de avanço (3) acende-se. O indicador de controlo (6) apaga-se.
- Continue a destruição com menos quantidade de papel.
- Se necessário, vá alternando manualmente entre rotação para a frente e para trás do mecanismo de corte até todo o material estar completamente inserido e destruído.

DISPOSITIVO FOTOELÉCTRICO OCUPADO AO SE ABRIR A PORTA:

Se, ao abrir a porta, ainda houver material na ranhura de alimentação, o motor desliga-se e o mecanismo de corte pára. O indicador de controlo (6) acende-se.

Feche a porta e confirme o estado premindo o botão de avanço (3) por instantes. O material de corte existente é conduzido ao mecanismo de corte e destruído.

DISPOSITIVO FOTOELÉCTRICO OCUPADO AO LIGAR:

Se, ao ligar a máquina, houver material na ranhura de alimentação, o indicador de controlo (6) acende-se.

Retire o material e confirme o estado premindo o botão de avanço (3) por instantes.

PROTECÇÃO DO MOTOR:

Se estiver sobrecarregado, o motor desliga-se. O indicador de controlo (9) acende-se.

Após um período de arrefecimento de aprox. 25 a 40 minutos, pode voltar a ligar o aparelho.

FALHA ELÉCTRICA:

Se o indicador de controlo (9) **piscar** juntamente com o indicador LED do botão das funções (2) ou apenas o indicador de controlo (8), é porque há uma falha eléctrica. Não é possível colocar a máquina em funcionamento. Neste caso, informe o seu revendedor autorizado.

LISTA DE CONTROLO EM CASO DE FALHA:

Se o aparelho não funcionar, verifique os seguintes pontos:

- A **ficha** está ligada à rede?
- A **porta** está fechada?
- O **saco colector de papel** está cheio? Siga as instruções em “ESVAZIAR O SACO COLECTOR PARA PAPEL”.
- Há **congestionamento de material** no aparelho? Siga as instruções em “CONGESTIONAMENTO DE MATERIAL NO APARELHO”.
- O **motor** ficou sobrecarregado? Veja em “PROTECÇÃO DO MOTOR”.

Se nenhum destes pontos de verificação se aplicar, informe o seu revendedor autorizado.

MANUTENÇAO / DISPOSIÇÃO

LIMPEZA DAS CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS (Fig. 5):

Se ficarem pedaços de papel na ranhura de alimentação (por ex. depois de um congestionamento de papel) é possível que o aparelho já não se desligue porque o dispositivo fotoeléctrico detecta o estado “ocupado”.

Pode retirar os pedaços de papel ou limpar a célula fotoeléctrica introduzindo mais uma folha de papel no mecanismo de corte ou activando a rotação inversa da máquina e, com um pincel, limpar por instantes o dois “olhos” da célula fotoeléctrica.


Fig. 5



Fig. 6

MANUTENÇÃO DO MECANISMO DE CORTE CRUZADO (“CROSS-CUT”):



Os mecanismos de corte cruzado (“cross-cut“) têm de ser lubrificados depois de um determinado tempo de operação. Se o indicador de controlo (7) se acender, proceda da seguinte forma:

Abra a porta. O indicador de controlo (8) acende-se e o indicador LED do botão de retrocesso (4), bem como o indicador de controlo (7) **piscam**. Retire o recipiente de óleo (13) (Fig. 6) do suporte da porta e volte a fechá-la.

Distribua um pouco de óleo numa folha de papel e introduza-a no mecanismo de corte pela ranhura de alimentação de papel (11).

O papel é puxado e o óleo entra no mecanismo de corte.

Nota: Para apagar a indicação, depois de lubrificar o mecanismo de corte, confirme o procedimento desta forma:

- Abra a porta até o indicador de controlo (8) se acender. Os indicadores de controlo (7) e (4) piscam.
- Mantenha premido o botão de retrocesso (4) até o indicador de controlo (7) se apagar.
- Volte a fechar a porta.

O mecanismo de corte inicia automaticamente um ciclo de limpeza (rotação para a frente e para trás) e desliga-se. A máquina volta ao estado operacional. Para encomendar o óleo especial, consulte “ACESSÓRIOS ESPECIAIS”.

ECONOMIZAÇÃO AUTOMÁTICA DE ENERGIA:

Se a máquina não for usada durante algum tempo, desliga-se automaticamente depois de aprox. 5 min. O indicador LED do botão das funções (2) do modo “Operacional” apaga-se. Para a voltar a ligar, prima por instantes o botão das funções.

ELIMINAR A MÁQUINA:

No fim da sua vida útil, elimine a máquina da forma menos prejudicial para o ambiente. Não deite nenhuma peça da máquina nem da embalagem no lixo doméstico.

DADOS TECNICOS

Modelo	Dados de conexão à rede Tensão de conexão/Frequência · Consumo de corrente · potência		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Segurança (ociosa): **220-230V = 10 A / 120V = 15 A / 100V = 15 A**

ACESSORIOS ESPECIAIS

Designação	N° de encomenda
Saco de plástico, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Saco de plástico, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Frasco de óleo, 110 ml	**88035**

Indicação: No caso de encomendar mais tarde peças dos acessórios especiais e no caso de necessitar peças de reposição, dirija-se ao seu revendedor especializado.

Modelo	Tipo	Largura do corte papel	Produtividade do corte papel	Lagura de trabalho	Nivel de ruido	Dimensões L x P x A	Peso
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 folhas*	235 mm	55 dB(A) (aprox)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* Referente a papel A4 70g/m² com 230V/50Hz

91401 4 04/13

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



<< **L'apparecchio non deve essere usato contemporaneamente da più persone!**
La disposizione degli elementi di sicurezza si basa su un uso esente da pericoli in „Funzionamento con un solo operatore".



<< **Durante il procedimento di trinciatura è proibito altri lavori alla macchina /ad es. interventi di pulizia ecc.)!**



<< **Questa macchina non è un giocattolo e non è pertanto adatta all'uso da parte di bambini!**
La concezione di sicurezza della macchina (dimensioni, aperture di alimentazione, interdizioni di sicurezza ecc.) non prevede una manipolazione sicura da parte dei bambini.



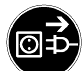
<< **Pericolo di lesioni! Evitare l'avvicinamento alla bocca d'immissione di parti di indumenti, cravatte, monili, capelli lunghi o altri oggetti sciolti!**



<< **Pericolo di lesioni! Non avvicinarsi con le dita alla bocca d'immissione!**



<< **Iln casi di pericolo disinnestare la macchina mediante l'interruttore principale, oppure tramite il pulsante d'emergenza o staccando la spina!**



<< **Innanzi l'apertura della macchina staccare la spina!**
Eventuali riparazioni andranno eseguite esclusivamente da personale specializzato!

Materiali speciali

Symbolo / Modello				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = non adatto per la trinciatura

MESSA IN FUNZIONE

CAMPO D'IMPIEGO:
Il distruggi-documenti **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** è una macchina per la trinciatura di carta in generale.



La macchina deve essere utilizzata sostanzialmente solo per la trinciatura della carta (per eventuali divergenze, v. tabella punto "Materiali speciali")!
La trinciatura di altri supporti di dati può causare lesioni alle persone (ad es. a causa di schegge di materiali solidi ecc.) così come danni alla macchina (ad es. distruzione dell'utensile di taglio ecc.).

MESSA IN OPERA:
- Disimballare e mettere in opera l'apparecchio.
- Agganciare il sacchetto di plastica all'apposito telaio.
- Allacciare l'apparecchio alla rete elettrica inserendo il connettore (1) (Fig. 2) in una presa di corrente (per i dati sul prefusibile necessario della presa di rete consultare il capitolo "DATI TECNICI").



La presa di rete dell'apparecchio deve essere liberamente accessibile e trovarsi preferibilmente nelle vicinanze dell'apparecchio!
L'apparecchio dovrebbe essere utilizzato solamente in ambienti chiusi e temperati (10-25°C)!

USO

ELEMENTI DI COMANDO:

1 = Connettore (Fig. 2)
Dopo aver inserito il connettore nella presa di rete, l'apparecchio è inizialmente spento.

2 = Tasti funzione (Fig. 1)
"Pronto per l'uso" / "Off" / "Stop"
Questo tasto ha tre funzioni:
a) "Pronto per l'uso"
Premendo brevemente il tasto, l'apparecchio passa allo stato "pronto per l'uso".
Contemporaneamente si accende l'indicatore a LED integrato ⏻.
b) "Off"
Se si preme questo tasto per ca. 3 secondi mentre è attivo lo stato "pronto per l'uso", l'apparecchio si disinserisce.
Nota: l'apparecchio si disinserisce automaticamente se non viene utilizzato per ca. 5 minuti.
c) "Stop"
Premendo brevemente il tasto con l'utensile di taglio in funzione, quest'ultimo viene disinserito e si arresta.

3 = Tasto di corsa in avanti (Fig. 1)
Questo tasto ha due funzioni:
a) Premendo brevemente il tasto, l'utensile di taglio esegue una breve corsa in avanti, ad es. per condurre fuori del materiale rimasto nell'utensile. Contemporaneamente si accende l'indicatore a LED integrato ↑.
b) Se si mantiene premuto il tasto per ca. 2 secondi, l'utensile di taglio si sposta in avanti in modalità continua e l'apparecchio può essere caricato. Contemporaneamente si accende l'indicatore a LED integrato ↑.

4 = Tasto di corsa indietro (Fig. 1)
Premendo il tasto, l'utensile di taglio esegue una breve corsa indietro. Contemporaneamente si accende l'indicatore a LED integrato ↶.

5 = Fotocellula (corsa in avanti) (Fig. 3)
Avvia la frantumazione non appena si trova del materiale in vano di alimentazione. Contemporaneamente si accende l'indicatore a LED ↑ del tasto di corsa in avanti.

6 = Indicatore di controllo (Fig. 1)
"Inceppamento di materiale nell'apparecchio" / "Fotocellula occupata all'apertura sportello o all'inserimento"
Per le istruzioni consultare la rispettiva descrizione nel capitolo "GUASTO".
a) "Inceppamento di materiale nell'apparecchio"
Si accende in caso di eccessiva alimentazione di materiale nell'utensile di taglio. L'utensile di taglio si blocca, esegue quindi una breve corsa indietro e si arresta. Il motore viene disinserito.
b) "Fotocellula occupata all'apertura sportello"
Si accende quando all'apertura dello sportello si trova ancora del materiale nel vano di alimentazione. L'utensile di taglio si arresta. Il motore viene disinserito.
c) "Fotocellula occupata all'inserimento"
Si accende quando all'inserimento dell'apparecchio si trova del materiale nel vano di alimentazione.

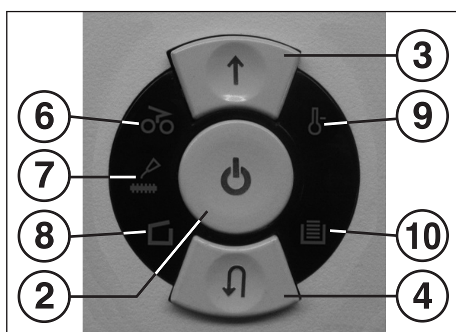


Fig. 1



Fig. 2

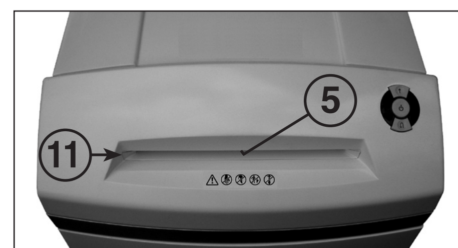


Fig. 3

91401 4 04/13

USO

ELEMENTI DI COMANDO:

7 = Indicatore di controllo (Fig. 1) "Lubrificare con olio l'utensile di taglio"
Si accende quando occorre lubrificare con olio l'utensile di taglio della versione cross-cut. La procedura deve essere confermata premendo il tasto di corsa indietro (4) (vedi descrizione nel capitolo "MANUTENZIONE UTENSILE DI TAGLIO").

8 = Indicatore di controllo (Fig. 1) "Sportello aperto" / "Guasto sportello"
a) "Sportello aperto"
Si accende quando è aperto lo sportello dell'armadietto inferiore. L'apparecchio viene disinserito automaticamente e non può essere reinserito finché è aperto lo sportello.
b) "Guasto elettrico"
Lampeggia quando vi è un guasto elettrico del sensore sportello. L'apparecchio viene disinserito. Rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

9 = Indicatore di controllo (Fig. 1) "Sovraccarico del motore" / "Guasto elettrico"
Per le istruzioni consultare la rispettiva descrizione nel capitolo "GUASTO".
a) "Salvamotore"
Si accende dopo che il motore si è disinserito a causa di un sovraccarico. L'apparecchio non può essere inserito durante la fase di raffreddamento del motore.
b) "Guasto elettrico"
Lampeggia quando vi è un guasto elettrico all'interno della scheda di circuito di controllo. Contemporaneamente lampeggia l'indicatore a LED ⏻ del tasto funzione (2). L'apparecchio viene disinserito. Rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

10 = Indicatore di controllo (Fig. 1) "Sacchetto di raccolta della carta pieno"
Si accende quando il sacchetto di raccolta della carta è pieno e deve essere svuotato. L'utensile di taglio per la frantumazione di carta viene disinserito.

11 = Vano di alimentazione della carta (Fig. 3)
12 = Sacchetto di raccolta della carta (Fig. 4)
13 = Contenitore dell'olio (Fig. 6)



Il distruggi documenti non deve essere utilizzato in nessun caso come posto a sedere o scalino. Pericolo di caduta per via del cedimento del materiale!

INSERIMENTO DELL'APPARECCHIO:
Per commutare l'apparecchio sullo stato "pronto per l'uso" procedere come segue:
- Azionare brevemente il tasto funzione (2).
- L'indicatore a LED ⏻ del tasto funzione (2) si accende e segnala che l'apparecchio è "pronto per l'uso".
- L'apparecchio può essere caricato.

ALIMENTAZIONE DI MATERIALE:
Alimentare la **carta** nell'utensile di taglio attraverso il vano di alimentazione della carta (11) (Fig. 3).
L'apparecchio commuta automaticamente sulla corsa in avanti, carica il materiale e si disinserisce automaticamente al termine della frantumazione.

Note: per la frantumazione di fogli trasparenti, l'apparecchio deve essere commutato manualmente sulla corsa in avanti (mantenere premuto il tasto di corsa in avanti (3) per ca. 2 secondi).
La frantumazione può essere arrestata in qualsiasi momento azionando il tasto funzione (2) (funzione "stop"). Per proseguire, mantenere premuto il tasto di corsa in avanti (3) per ca. 2 secondi.
L'apparecchio si disinserisce automaticamente se non viene utilizzato per ca. 5 minuti.



Non caricare mai nell'apparecchio una quantità di materiale superiore a quella massima indicata (vedi "DATI TECNICI")!
Se viene ciononostante caricata una quantità eccessiva di materiale nell'utensile di taglio, consultare la voce "INCEPPAMENTO DI MATERIALE NELL'APPARECCHIO" nel capitolo "GUASTO".

SVUOTAMENTO DEL SACCHETTO DI RACCOLTA DELLA CARTA (Fig. 4):
Quando il sacchetto di raccolta della carta è pieno, l'apparecchio si disinserisce. Si accende l'indicatore di controllo (10). Procedere come segue:
- Aprire lo sportello. Si accende l'indicatore di controllo (8). Se vi è ancora del materiale nel vano di alimentazione, si accende anche l'indicatore di controllo (6).
- Estrarre il sacchetto di raccolta della carta (12) insieme al telaio dalla parte inferiore dell'alloggiamento, rimuovere il sacchetto e gettare via il contenuto. L'indicatore di controllo (10) si spegne.
- Agganciare il sacchetto vuoto al telaio e reinserire sacchetto e telaio nella parte inferiore dell'alloggiamento. Chiudere lo sportello. L'indicatore di controllo (8)) si spegne.
- Se l'indicatore di controllo (6) è acceso, azionare brevemente il tasto di corsa in avanti (3). Il materiale rimasto nel vano di alimentazione viene frantumato e l'indicatore si spegne.

Nota: l'apparecchio funziona solo se lo sportello è chiuso!

INDICATORE DINAMICO DELLO STATO DI CARICO:
Per evitare l'inceppamento di materiale e garantire il funzionamento continuo ed efficiente dell'apparecchio, durante la procedura di frantumazione il rispettivo grado di carico del motore viene indicato come segue da una luce diffusa nel vano di alimentazione:

luce verde:	carico < 50%
luce gialla:	carico 50 - 75%
luce rossa:	carico 75 - 100%

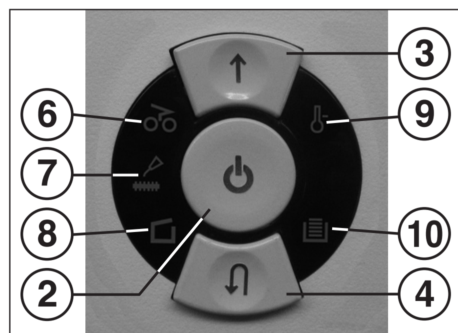


Fig. 1

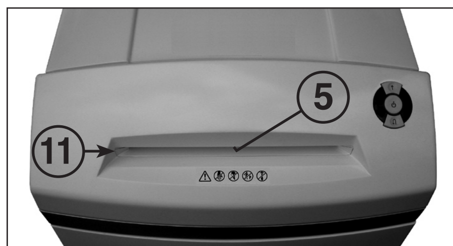


Fig. 3

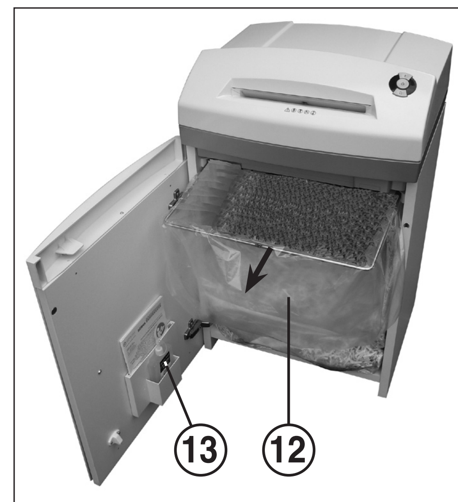


Fig. 4

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

INCEPPAMENTO DI MATERIALE NELL'APPARECCHIO: (Funzione autoreverse)
In caso di inceppamento dovuto al caricamento eccessivo di materiale, l'apparecchio reagisce come segue:
- L'utensile di taglio si blocca, esegue poi una breve corsa indietro (il materiale viene sbloccato) e si arresta. Il motore viene disinserito. L'indicatore di controllo (6) si accende.

Procedere come segue:
Inceppamento della carta nel vano di alimentazione della carta (11)
- Rimuovere la carta riportata indietro.
- L'utensile di taglio esegue automaticamente una corsa in avanti e frantuma i resti di carta rimasti nell'utensile di taglio. Durante la corsa in avanti è acceso l'indicatore a LED del tasto di corsa in avanti (3). L'indicatore di controllo (6) si spegne.
- Proseguire la frantumazione con una quantità di carta inferiore.
- Se necessario, commutare l'utensile di taglio a mano in modo alternato sulla corsa in avanti e indietro tante volte finché il materiale non è stato completamente frantumato.

FOTOCELLULA OCCUPATA ALL'APERTURA SPORTELLO:
Se all'apertura dello sportello si trova ancora del materiale nel vano di alimentazione, il motore si disinserisce e l'utensile di taglio si arresta. L'indicatore di controllo (6) si accende.
Chiudere lo sportello e confermare lo stato azionando brevemente il tasto di corsa in avanti (3). Il materiale presente viene caricato nell'utensile di taglio e frantumato.

FOTOCELLULA OCCUPATA ALL'INSERIMENTO:
Se all'inserimento dell'apparecchio si trova del materiale nel vano di alimentazione, l'indicatore di controllo (6) si accende.
Rimuovere il materiale e confermare lo stato azionando brevemente il tasto di corsa in avanti (3).

SALVAMOTORE:
In caso di sovraccarico, il motore si disinserisce e l'indicatore di controllo (9) si accende.
Dopo un tempo di raffreddamento di ca. 25-40 minuti si può reinserire l'apparecchio.

GUASTO ELETTRICO:
In caso di **luce lampeggiante** sia dell'indicatore di controllo (9) sia dell'indicatore a LED dell'interruttore di funzione (2) o solo dell'indicatore di controllo (8), vi è un guasto elettrico. L'apparecchio non può essere inserito.
Rivolgersi in tal caso al proprio rivenditore specializzato.

LISTA DI CONTROLLO IN CASO DI GUASTO:
Se l'apparecchio non funziona, verificare i seguenti punti:
- Il **connettore** è inserito in una presa di rete?
- Lo **sportello** è chiuso?
- Il **sacchetto di raccolta della carta** è pieno? Seguire le istruzioni "SVUOTAMENTO DEL SACCHETTO DI RACCOLTA DELLA CARTA".
- Vi è un **inceppamento di materiale** nell'apparecchio? Seguire le istruzioni "INCEPPAMENTO DI MATERIALE NELL'APPARECCHIO".
- Il motore è sovraccarico? Vedere al punto "SALVAMOTORE".

Se nessuno dei punti suindicati è pertinente, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

MANUTENSIONE / SMALTIMENTO

PULIZIA DELLE FOTOCELLULE (Fig. 5):
Se restano dei pezzi di carta nella fessura di alimentazione (ad es. dopo un inceppamento della carta) è possibile che l'apparecchio non si disinserisca più per via della fotocellula "bloccata".
Si possono rimuovere i pezzi di carta e/o pulire la fotocellula caricando nell'utensile di taglio un altro foglio di carta o commutando l'apparecchio sulla corsa indietro e pulendo gli "occhi" della fotocellula con un pennello.


Fig. 5



Fig. 6

MANUTENZIONE UTENSILE DI TAGLIO (CROSS-CUT):

Gli utensili di taglio cross-cut devono essere lubrificati con olio dopo un dato intervallo di funzionamento. Se si accende l'indicatore di controllo (7), procedere come segue:
Aprire lo sportello. L'indicatore di controllo (8) si accende e l'indicatore a LED del tasto di corsa indietro (4) e l'indicatore di controllo (7) **lampeggiano**. Prelevare il contenitore dell'olio (13) (Fig. 6) dal supporto nello sportello e chiudere nuovamente lo sportello.
Spargere dell'olio su un foglio di carta e caricare poi il foglio attraverso il vano di alimentazione della carta (11).
La carta viene caricata e lubrifica con olio l'utensile di taglio.
Nota: perché l'indicatore si spenga dopo la lubrificazione con olio si deve confermare questa procedura come segue:
- Aprire lo sportello quanto basta perché si accenda l'indicatore di controllo (8). Gli indicatori di controllo (7) e (4) lampeggiano.
- Azionare il tasto di corsa indietro (4) e mantenerlo premuto finché non si spegne l'indicatore di controllo (7).
- Chiudere nuovamente lo sportello.

L'utensile di taglio inizia ora automaticamente un ciclo di pulizia (corsa in avanti/indietro) e infine si disinserisce. L'apparecchio è di nuovo pronto per l'uso. Per un'ulteriore ordinazione dell'olio speciale, vedere al punto "ACCESSORI SPECIALI".

FUNZIONE AUTOMATICA DI RISPARMIO ENERGETICO:
Se l'apparecchio non viene utilizzato per ca. 5 minuti, esso si disinserisce automaticamente. L'indicatore a LED del tasto funzione (2) per la funzione "pronto per l'uso" si spegne. Per reinserire l'apparecchio, azionare brevemente il tasto funzione.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO:

Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, questo deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente. Non gettare nessun componente dell'apparecchio o dell'imballaggio insieme ai rifiuti domestici.

DATI TECNICI

Modello	Dati allacciamento Tensione di allacciamento/Frequenza · Assorbimento di corrente · Potenza		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Valvola di dicurezza (ritard.)**: 220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

Modello	Tipo	Larghezza di taglio carta	Potenza di taglio carta	Larghezza utile lavoro	Livello rumorosità	Dimensioni L x P x A	Peso
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 fogli*	235 mm	circa 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* riferiti a carta A4 70g/m² a 230V/50Hz

ACCESSORI SPECIALI

Denominazione	N. di matricola.
Saco di plastica, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Saco di plastica, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Bottiglietta olio, 110 ml	**88035**

Nota: Per le ordinazioni di pezzi accessori speciali si prega di rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

91401 4 04/13

ΑΞΙΟΛΟΓΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



<< **Ο χειρισμός της μηχανής επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα άτομο κάθε φορά!**
Η διάταξη των στοιχείων ασφαλείας βασίζεται σε ασφαλή χρήση σώμφωνα με τον „Χειρισμό από ένα άτομο“.



<< **Κατα την διαδικασία τεμαχισμού δεν επιτρέπονται οποιεσδήποτε άλλες επεμβάσεις στο μηχάνημα (π.χ. καθάρισμα κλπ.)!**



<< **Η μηχανή αυτή <u>δεν είναι παιχνίδι</u> και <u>δεν ενδείκνυται για την χρήση από παιδιά!</u>**
Η συνολική κατασκευή αναφερόμενη σε θέματα ασφαλείας (διαστάσεις, ανοίγματα τροφοδοσίας, απενεργοποίση σε περίπτωση κινδύνου κλπ.) της μηχανής αυτής δεν συμπεριλαμβάνει εγγύηση για ακίνδυνο χειρισμό από παιδιά.



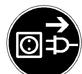
<< **<u>Κίνδυνος τραυματισμού</u>! Κάθε αιωρούμενα αντικείμενα όπως είδη ρουχισμού, γραβάτες, κοσμήματα, μακρυά μαλλιά ή άλλα λυτά αντικείμενα να βρίσκονται μακρυά απο το άνοιγμα τροφοδοσίας του μηχανήματος.**



<< **<u>Κίνδυνος τραυματισμού</u>! Μη βάζετε τα χέρια σας κοντά στο άνοιγμα τροφοδοσίας.**



<< **Σε περίπτωση κινδύνου σβήσετε αμέσως το μηχάνημα απο τον γενικό διακόπτη κινδύνου ή τραβήξτε το καλώδιο απο την πρίζα!**



<< **Πρίν ανοίξτε το μηχάνημα, τραβήξτε το καλώδιο παροχής απο την πρίζα!**
Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον απο ειδικό τεχνίτη!

Ειδικά υλικά

Σύμβολο / Σύμβολο	(σύμβολο 1)	(σύμβολο 2)	(σύμβολο 3)	(σύμβολο CD)
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = ακατάλληλο για τεμαχισμό

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ:
Το τρωκτικό πληροφοριών **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** είναι ενα μηχάνημα για κατατεμαχισμό γραπτού υλικού κάθε φύσεως.



Η μηχανή να χρησιμοποιείται μόνο για τεμαχισμό χαρτιών (για αποκλίσεις βλέπε πίνακα στο εδάφιο “ιδικά υλικά“)!
Ο τεμαχισμός άλλων φορέων δεδομένων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε άτομα (π.χ. από την θραύση στερεών υλικών κλπ.), καθώς και βλάβης της μηχανής (π.χ. καταστροφή του κοπτικού μηχανισμού κλπ.).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:
- Ξεπακετάρετε τη συσκευή και στήστε την.
- Κρεμάστε την πλαστική σακούλα στο πλαίσιο για τη σακούλα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα (1) (εικ. 2) με ρεύμα δικτύου (στοιχεία για την ασφάλεια της πρίζας δικτύου βλέπε “ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ“).



Η σύνδεση με το δίκτυο να είναι προσβάσιμη και να βρίσκεται κοντά στη μηχανή!
Η μηχανή να χρησιμοποιείται μόνο σε κλειστούς και θερμαινόμενους χώρους (10-25°C)!

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ:

1 = **Φις δικτύου (εικ. 2)**
Συνδέοντας τη μηχανή μέσω του φις με το δίκτυο η μηχανή βρίσκεται καταρχή σε απανεργοποιημένη κατάσταση.

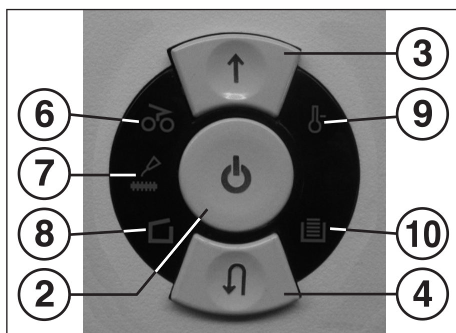
2 = **Διακόπτης λειτουργίας (εικ. 1)**
“Ετοιμότητα για λειτουργία“ / “Απενεργοποιημένη κατάσταση“ / “Στοπ“
Αυτός ο διακόπτης περιλαμβάνει τρεις λειτουργίες:
α) “Ετοιμότητα για λειτουργία“
πιέζοντας ελαφρά αυτό το πλήκτρο ενεργοποιείται η μηχανή στην κατάσταση “Ετοιμότητα για λειτουργία“.
Συγχρόνως ανάβει η ενσωματωμένη ένδειξη LED ⏻.
β) “Απενεργοποιημένη κατάσταση“
Εάν πιεστεί αυτό το πλήκτρο στην κατάσταση “Ετοιμότητα για λειτουργία“ επί περ. 3 δευτ., απενεργοποιείται η μηχανή.
Συμβουλή: Σε περίπτωση μη χρήσης της μηχανής για διάστημα περ. 5 λεπτών, η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.
γ) “Στοπ“
Εάν πιεστεί ελαφρά αυτό το πλήκτρο κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κοπτικού μηχανισμού, απενεργοποιείται και ακινητοποιείται ο μηχανισμός.

3 = **Διακόπτης κίνησης προς τα εμπρός (εικ. 1)**
Αυτός ο διακόπτης περιλαμβάνει τρεις λειτουργίες:
α) Με ελαφριά πίεση του πλήκτρου κινείται ο κοπτικός μηχανισμός για μερικά δευτερόλεπτα προς τα εμπρός, π.χ. για εξαγωγή κατάλοιπων από τον κοπτικό μηχανισμό. Συγχρόνως ανάβει η ενσωματωμένη ένδειξη LED ↑.
β) Εάν πιεστεί αυτός ο διακόπτης επί περ. δύο δευτ., ακολουθεί συνεχής λειτουργία του κοπτικού μηχανισμού προς τα εμπρός και μπορεί να γίνει πλήρωση της μηχανής. Συγχρόνως ανάβει η ενσωματωμένη ένδειξη LED ↑.

4 = **Διακόπτης κίνησης προς τα πίσω (εικ. 1)**
Με χειρισμό αυτού του διακόπτη ο μηχανισμός κοπής κινείται σύντομα προς τα πίσω. Συγχρόνως ανάβει η ενσωματωμένη ένδειξη LED ↰.

5 = **Διάταξη ανίχνευσης με δέσμη φωτός (κίνηση προς τα εμπρός) (εικ. 3)**
Έναρξη του προγράμματος καταστροφή μόλις εισαχθεί το υλικό στο θάλαμο. Συγχρόνως ανάβει η ένδειξη LED ↑ του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός.

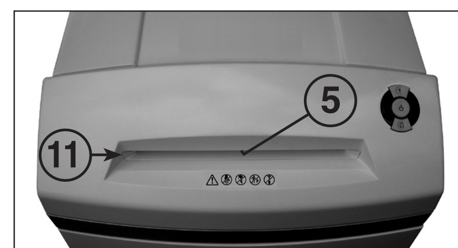
6 = **Ένδειξη ελέγχου (εικ. 1)**
“Φρακάρισμα υλικών στη συσκευή“ / “Κατειλημμένο φωτοηλεκτρικό σύστημα προστασίας σε άνοιγμα πόρτας ή κατά την ενεργοποίηση“
Για τις εκάστοτε διαδικασίες βλέπε την εκάστοτε περιγραφή στο κεφάλαιο “ΒΛΑΒΗ“.
α) “Μπλοκάρισμα υλικού στη συσκευή“
Ανάβει όταν εισήχθη στο μηχανισμό κοπής πολύ υλικό. Ο μηχανισμός κοπής μπλοκάρει, κινείται κατόπιν προς τα πίσω και ακινητοποιείται. Ο κινητήρας απενεργοποιείται.
β) “Κατειλημμένο φωτοηλεκτρικό σύστημα προστασίας σε άνοιγμα πόρτας“
Ανάβει όταν κατά το άνοιγμα της πόρτας υπάρχει ακόμη υλικό σε έναν θάλαμο. Ακινητοποιείται ο κοπτικός μηχανισμός. Ο κινητήρας απενεργοποιείται.
γ) “Κατειλημμένο φωτοηλεκτρικό σύστημα προστασίας κατά την ενεργοποίηση“
Ανάβει όταν κατά την ενεργοποίηση υπάρχει ακόμη υλικό στον θάλαμο.



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3

91401 4 04/13

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ:

7 = **Ένδειξη ελέγχου (εικ. 1)**
"Λάδωμα του κοπτικού μηχανισμού"
Ανάβει όταν πρέπει να λαδωθεί ο κοπτικός μηχανισμός στο μοντέλο Cross-Cut. Η διαδικασία του λαδώματος πρέπει να επιβεβαιωθεί στον διακόπτη οπισθολειτουργίας (4) (βλέπε περιγραφή "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ").

8 = **Ένδειξη ελέγχου (εικ. 1)**
"Ανοικτή πόρτα" / "Βλάβη πόρτας"
α) "Ανοικτή πόρτα"
Ανάβει όταν είναι ανοικτή η πόρτα του κάτω ντουλαπιού. Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα και δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όσο είναι ακόμη ανοικτή η πόρτα.
β) "Ηλεκτρική βλάβη"
Αναβοσβήνει, σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης στον μηχανισμό του αισθητήρα της πόρτας. Η μηχανή απενεργοποιείται. Ενημερώστε το εμπορικό σας κατάστημα.

9 = **Ένδειξη ελέγχου (εικ. 1)**
"Υπερφόρτωση του κινητήρα" / "Ηλεκτρική βλάβη"
Για τις εκάστοτε διαδικασίες βλέπε την εκάστοτε περιγραφή στο κεφάλαιο "ΒΛΑΒΗ".
α) "Προστασία κινητήρα"
Ανάβει όταν υπερφορτώθηκε ο κινητήρας και απενεργοποιήθηκε. Η μηχανή δεν μπορεί να εκκινηθεί κατά τη φάση ψύξης του κινητήρα.
β) "Ηλεκτρική βλάβη"
Αναβοσβήνει, όταν υπάρχει ηλεκτρική βλάβη εντός της πλακέτας ελέγχου. Συγχρόνως αναβοσβήνει η ένδειξη LED ⏻ του διακόπτη λειτουργίας (2). Η μηχανή απενεργοποιείται. Ενημερώστε το εμπορικό σας κατάστημα.

10= **Ένδειξη ελέγχου (εικ. 1)**
"Πλήρης σακούλα συλλογής χαρτιού"
Ανάβει όταν η σακούλα συλλογής χαρτιού είναι πλήρης και πρέπει να εκκενωθεί. Απενεργοποιείται ο κοπτικός μηχανισμός για τον τεμαχισμό χαρτιού.

11= Θάλαμος εισαγωγής χαρτιών (εικ. 3)
12= Σακούλα συλλογής χαρτιών (εικ. 4)
13= Δοχείο λαδιού (εικ. 6)



Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η χρήση του καταστροφέα σαν κάθισμα ή σκαλίτσα. Κίνδυνος πτώσης και θραύσης του υλικού!

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ:
Για την ενεργοποίηση της μηχανής στην κατάσταση "Ετοιμότητα για λειτουργία" ακολουθήστε τα εξής βήματα:
- Σύντομος χειρισμός του διακόπτη λειτουργίας (2).
- Ανάβει η ένδειξη LED ⏻ του διακόπτη λειτουργίας (2) για "Ετοιμότητα για λειτουργία".
- Μπορεί να εισάγετε υλικά στη μηχανή.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΥΛΙΚΟΥ:
Εισάγετε τα **χαρτιά** στην σχισμή εισαγωγής χαρτιών (11) (εικ. 3) για καταστροφή από τον κοπτικό μηχανισμό.
Η μηχανή ανάβει αυτοάτως στη λειτουργία κίνησης προς τα εμπρός και απενεργοποιείται αυτόματα μετά τον τεμαχισμό.

Συμβουλές: Για την καταστροφή φωτοδιαπερατών μεμβρανών πρέπει η μηχανή να ενεργοποιηθεί με το χέρι για κίνηση προς τα εμπρός (κρατήστε πιεσμένο το διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός (3) επί περ. 2 δευτ.).
Με σύντομο χειρισμό του διακόπτη λειτουργίας (2) (λειτουργία "Στοπ") μπορεί να διακοπεί ο τεμαχισμός ανά πάσα στιγμή. Για συνέχιση κρατήστε πιεσμένο τον διακόπτη λειτουργάις προς τα εμπρός (3) επί περ. 2 δευτ.
Σε περίπτωση μη χρήσης της μηχανής για διάστημα περ. 5 λεπτών, η μηχανή απενεργοποιείται.



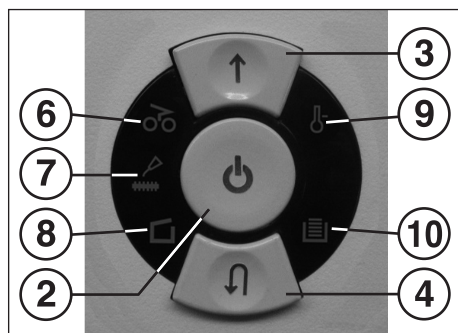
Ποτέ μην εισάγετε στη συσκευή περισσότερα υλικά από την αναγφερόμενη μέγιστη ποσότητα (βλέπε "ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ") !
Εάν παρόλα αυτά εισαχθούν περισσότερα υλικά στον κοπτικό μηχανισμό, βλέπε "ΒΛΑΒΕΣ" στο εδάφιο "ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ ΥΛΙΚΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ".

ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΙΑ ΧΑΡΤΙΑ (εικ. 4):
Όταν γεμίσει η σακούλα συλλογής χαρτιών, απενεργοποιείται η μηχανή. Ανάβει η ένδειξη ελέγχου (10). Ακολουθήστε τα εξής βήματα:
- Ανοίξτε την πόρτα. Ανάβει η ένδειξη ελέγχου (8). Εάν υπάρχουν ακόμη υλικά στον θάλαμο εισαγωγής, ανάβει επιπροσθέτως η ένδειξη ελέγχου (6).
- Αφιαρέστε τη σακούλα συλλογής (12) με πλαίσιο στήριξης της σακούλας από το κάτω τμήμα του περιβλήματος και αδειάστε το περιεχόμενο. Σβήνει η ένδειξη ελέγχου (10).
- Κρεμάστε την άδεια σακούλα στο πλαίσιο και βάλτε πάλι τη σακούλα και το πλαίσιο στο κάτω τμήμα του περιβλήματος. Κλείστε την πόρτα. Σβήνει η ένδειξη ελέγχου (8).
- Εάν είναι αναμμένη η ένδειξη ελέγχου (6), πιέστε σύντομα τον διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός (3). Στο θάλαμο εισαγωγής τεμαχίζονται τα υπόλοιπα υλικά και σβήνει η ένδειξη.

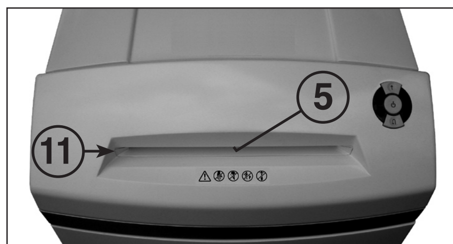
Συμβουλή: Η μηχανή λειτουργεί μόνο όταν η πόρτα είναι κλειστή.

ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΩΣΗΣ:
Προς αποφυγή απόφραξης και έτσι προς επίτευξη συνεχούς και αποτελεσματικής καταστροφ΄ςη των φορέων δεδομένων, προβάλλεται η επίκαιρη κατάσταση φόρτωσης του κινητήρα με χρωματιστό φως στον θάλαμο εισαγωγής ως ακολούθως:

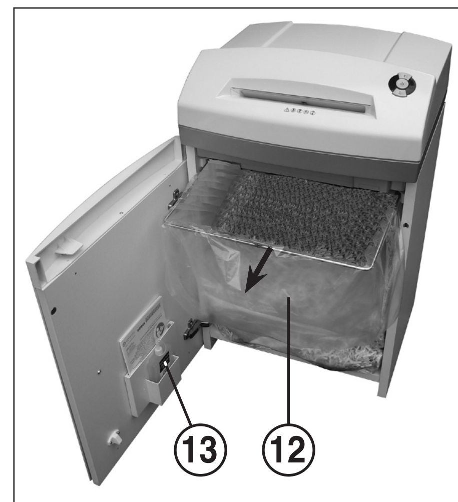
Πράσινο φως	Φόρτωση <50%
Κίτρινο φως	Φόρτωση 50 – 75%
Κόκκινο φως	Φόρτωση 75 – 100%



Εικ. 1



Εικ. 3



Εικ. 4

ΒΛΑΒΗ

ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:
(Λειτουργία αυτόματης αλλαγής κατεύθυνσης)
Εάν προξενηθεί πλοκάρισμα του υλικού από εισαγωγή πολύ υλικού, η μηχανή αντιδρά ως ακολούθως:
- Ο μηχανισμός κοπής μπλοκάρει, κινείται κατόπιν προς τα πίσω (ελευθερώνει το υλικό) και ακινητοποιείται. Ο κινητήρας απενεργοποιείται. Ανάβει η ένδειξη ελέγχου (6).

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:
Μπλοκάρισμα χαρτιών στη σχισμή εισαγωγής (11)
- Αφαιρέστε τα επιστρέφοντα χαρτιά.
- Ο κοπτικός μηχανισμός κινείται τώρα αυτομάτως προς τα εμπρός και κόβει το υπόλοιπο κομμάτι χαρτιού που βρίσκεται στον κοπτικό μηχανισμό. Κατά τη διάρκεια της κίνησης προς τα εμπρός ανάβει η ένδειξη LED του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός (3). Σβήνει η ένδειξη ελέγχου (6).
- Συνεχίστε την εργασία με εισαγωγή μικρότερων ποσοτήτων χαρτιών.
- Εάν χρειαστεί βάζετε με το χέρι τον κοπτικό μηχανισμό εναλλάξ στη θέση λειτουργίας προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, μέχρι να περάσουν και να καταστραφούν όλα τα υλικά.

ΚΑΤΕΙΛΗΜΕΝΝΟ ΦΩΤΟΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ:
Εάν κατά το άνοιγμα της πόρτας υπάρχουν ακόμη υλικά σε έναν θάλαμο εισαγωγής, απενεργοποιείται ο κινητήρας και ακινητοποιείται ο κοπτικός μηχανισμός. Ανάβει η ένδειξη ελέγχου (6).
Κλείστε την πόρτα και επιβεβαιώστε την υφιστάμενη κατάσταση με σύντομη πίεση του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός (3). Τα υπάρχοντα υλικά προσάγονται στον κοπτικό μηχανισμό και τεμαχίζονται.

ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ ΦΩΤΟΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:
Εάν κατά την ενεργοποίηση της μηχανής βρίσκονται ακόμη υλικά στον θάλαμο εισαγωγής, ανάβει η ένδειξη ελέγχο (6).
Αφαιρέστε τα υλικά και επιβεβαιώστε την κατάσταση με σύντομη πίεση του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός (3).

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:
Εάν υπερφορτωθεί ο κινητήρας, απενεργοποιείται. Ανάβει η ένδειξη ελέγχου (9).
Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει περ. 25 – 40 λεπτά και επαναεκκινήστε την.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΛΑΒΗ:
Εάν αναβοσβήνει η ένδειξη ελέγχου (9) σε συνδυασμό με την ένδειξη LED του λειτουργικού διακόπτη (2) ή μόνο η ένδειξη ελέγχου (8) υφίσταται ηλεκτρική βλάβη. Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της μηχανής.
Στην περίπτωση αυτή ενημερώστε το εμπορικό σας κατάστημα.

ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ:
Εάν δεν λειτουργεί η συσκευή, ελέγξτε τα εξής:
- Έχει συνδεθεί το **βύσμα** με πρίζα δικτύου;
- Είναι κλειστή η **πόρτα**;
- Είναι γεμάτη η **σακούλα συλλογής χαρτιών**; Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο "ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ"
- Υπάρχει **μπλοκάρισμα υλικών** στη συσκευή; Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο "ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ".
- Έχει υπερφορτωθεί ο **κινητήρας**; Βλέπε "ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ".

Εάν δεν συμβάινει τίποτα από όλα αυτά, επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΔΙΑΘΕΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ (εικ. 5):
Εάν μείνουν κομμάτια χαρτιού στη σχισμή εισαγωγής και δεν φεύγουν (π. χ. Μετά από πμλοκάρισμα του χαρτιού) δεν αποκλείεται να μην απενεργοποιείται πλέον η συσκευή λόγω της κατειλημμένης διάταξης ανίχνευσης με δέσμη φωτός.
Μπορείτε να αφαιρέσετε τα κομματάκια χαρτιού ή ή να καθαρίσετε τα φωτοκύτταρα, εισάγοντας άλλο ένα φύλλο χαρτιού ή λειτουργώντας τη μηχανή με την όπισθεν ταχύτητα και σκουπίζοντας λίγο τα μάτια του φωτοκύτταρου με ένα πινέλο.


Εικ. 5



Εικ. 6

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ (CROS-CUT):

Οι κοπτικοί μηχανισμοί Cross-Cut πρέπει να λαδωθούν μετά από ορισμένο χρονικ΄οδιάστημα λειτουργίας. Εάν ανάβει η ένδειξη ελέγχου (7), ακολουθήστε τα εξής βήματα:
Ανοίξτε την πόρτα. Ανάβει η ένδειξη ελέγχου (8) και **αναβοσβήνουν** η ένδειξη LED του διακόπτη κίνησης προς ταπίσω (4) και η ένδειξη ελέγχου (7). Αφαιρέστε το δοχείο λαδιού (13) (εικ. 6) από το στήριγμα στην πόρτα και ξανακλείστε την πόρτα.
Βάλτε λίγο λάδι πάνω σε ένα χαρτί και εισάγετέ το μέσα από το θάλαμο εισαγωγής χαρτιών (11) στον κοπτικό μηχανισμό.
Το χαρτί τραβιέται μέσα και έτσι το λάδι λαδώνει τον μηχανισμός κοπής.
Συμβουλή: Για να σβήσετε την ένδειξη πρέπει μετά από την διαδικασία λαδώματος του κοπτικού μηχανισμού να ακολουθήσει επιβεβαίωση ως εξής:
- Ανοίξτε την πόρτα τόσο, ώστε ναανάωει η ένδειξη ελέγχου (8). Αναβοσβήνουν οι ενδείξεις ελέγχου (7) και (4).
- Πιέστε τον διακόπτη κίνησης προς τα πίσω (4) και κρατήστε τον πιεσμένο μέχρι να σβήσει η ένδειξη ελέγχου (7).
- Ξανακλείστε την πόρτα.

Ο κοπτικός μηχανισμός αρχίζει τώρα ένα κύκλωμα καθαρισμού (κίνηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω) και κατόπιν απενεργοποιείται. Η μηχανή είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία. Σε περίπτωση παραγγελάις του ειδικού λαδιού, βλέπε στο κεφάλαιο "ΕΙΔΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ".

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ:
Εάν η μηχανή δεν χρησιμοποιηθεί για ορισμένο χρονικό διάστημα, απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περ. 5 λεπτά. Σβήνει η ένδειξη LED του λειτουργικού διακόπτη (2) "Ετοιμότητα για λειτουργία". Γιαεπανενεργοποίηση πιέστε σύντομα τον λειτουργικό διακόπτη.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ:
Στο τέλος της διάρκειας χρήσης της μηχανής να την απορρίπτετε κατά τρόπο φιλικό στο περιβάλλον. Ποτέ μην πετάτε τμήματα της μηχανής ή της συσκευασίας στα οικιακά απορρίμματα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοντέλο	Στοιχεία σύνδεσης με το δίκτυο Τάση δικτύου/συχνότητα · απορρόφηση ισχύος · Ισχύς		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Προασφάλεια (αδρανή): **220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

ΕΙΔΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Ονομασία	Αριθμ. παραγγ.
Πλαστικός σάκκος, 440x330x600x0,05 χιλ. (45)	**83079**
Πλαστικός σάκκος, 440x330x950x0,05 χιλ. (60)	**99977**
Δοχείο λαδιού, 110 ml	**88035**

Σημείωση: Για την παραγγελία ειδικών αξεσουάρ και ανταλλακτικών να αποτανθείτε προς το ειδικό σας κατάστημα.

Μοντέλο	Τύπος	Πλάτος κοπής χαρτιού	Κοπτική απόδοση χαρτιού	Πλάτος εργασίας	Στάθμη ήχου	Διαστάσεις Π x Μ x Υ	Βάροςt
intimus 45SC2	278-4S	3,8 χιλ.	22-24 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 χιλ.	31 χγρ.
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 χιλ.	13-15 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 χιλ.	32 χγρ.
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 χιλ.	10-11 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 χιλ.	32 χγρ.
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 χιλ.	5-6 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 χιλ.	32 χγρ.
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 χιλ.	5-6 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 χιλ.	32 χγρ.
intimus 60SC2	279-4S	3,8 χιλ.	22-24 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 χιλ.	33 χγρ.
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 χιλ.	13-15 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 χιλ.	34 χγρ.
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 χιλ.	10-11 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 χιλ.	34 χγρ.
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 χιλ.	5-6 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 χιλ.	34 χγρ.
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 χιλ.	5-6 Φύλλα*	235 χιλ.	περ. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 χιλ.	34 χγρ.

* Αναφερ. Σε χαρτί μεγέθους A4 70g/m² σε 230V/50Hz

91401 4 04/13

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER



<< **Apparatet må kun betjenes af én person ad gangen!**
Sikkerhedselementerne er konstrueret til farefri betjening i „enmandsdrift“.



<< **Under makuleringen må der ikke gennemføres andet arbejde på maskinen (f.eks. rengøring)!**



<< **Maskinen er <u>ikke noget legetøj</u> og den er <u>ikke egnet til at børn</u> bruger og benytter den!**
Hele denne maskines sikkerhedstekniske konstruktion (dimensioner, tilføringsåbninger, sikkerhedsafbrydelsesmekanismer osv.) indeholder ikke nogensomhelst garanti for en farefri håndtering gennem børn.



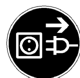

<< **<u>Fare for kvæstelser!</u> Løstsiddende beklædningsgenstande, slips, smykker eller lignende må ikke komme i nærheden af papirsprækken!**



<< **<u>Fare for kvæstelser!</u> Stik ikke fingrene ind i papirsprækken!**



<< **I tilfælde af fare slukkes der for maskinen på hovedafbryderen, nødafbryderen eller ved at trække stikket ud!**



<< **Træk stikket ud, før maskinen åbnes! Reparationer må kun foretages af en servicetekniker!**

Særlige materialer

Model \ Symbol				CD
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = ikke egnet til makulering

IDRIFTSÆTTELSE

ANVENDELSESOMRÅDE:
Makulatoren **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** er en maskine til makulering af almindelige dokumenter.



Maskinen må principielt kun benyttes til makulering af papir (afvigelser se tabellen under „Særlige materialer“)!
Makuleringen af andre typer datamedier kan medføre kvæstelser på personer (f. eks. gennem splintring af faste materialer osv.) og ligeledes bevirke skader på maskinen (f. eks. ødelæggelse af skæreenheden osv.).

OPSTILLING:
- Pak apparatet ud og stil det op.
- Anbring plastikposen i poserammen.
- Tilslut apparatet til el-nettet med netstikket (1) (afb. 2) (oplysninger om den krævede sikring for stikkontakten er oplyst under „TEKNISKE DATA“).



Apparatets nettilslutning skal være frit tilgængelig og den skal befinde sig i nærheden af apparatet!
Maskinen skal kun benyttes i lukkede og tempererede lokaler (10-25°C)!

BETJENING

BETJENINGSELEMENTER:

1 = Netstik (afb. 2)
Efter tilslutning af apparatet med netstikket i stikkontakten er apparatet i begyndelsen i slukket tilstand.

2 = Funktionstast (afb. 1)
„Driftsklar“ / „Sluk“ / „Stop“
Denne tast har tre funktioner:

a) „Driftsklar“
Gennem en kort betjening af denne tast sættes maskinen til „driftsklar“ tilstand. Samtidigt lyser den integrerede lysdiode-indikator ⏻ op.

b) „Sluk“
Når denne tast holdes nede i driftstilstand „driftsklar“ i ca. 3 sekunder, så slukkes apparatet.
Bemærk: Bruges maskinen ikke igennem et tidsrum på ca. 5 minutter, så slukkes apparatet automatisk.

c) „Stop“
Ved kort betjening af denne tast, mens skæreenheden er i gang, afbrydes skæreenheden og den bliver stående.

3 = Fremad-tast (afb. 1)
Denne tast har to funktioner:

a) Ved kort betjening af denne tast kører skæreenheden frem i nogle sekunder, f. eks. for at transportere resterende materiale ud af skæreenheden. Samtidigt lyser den integrerede lysdiode-indikator ↑ op.

b) Holdes denne tast nede i ca. 2 sekunder, så kører skæreenheden frem i vedvarende drift og materiale, som skal destrueres, kan føres ind i maskinen. Samtidigt lyser den integrerede lysdiode-indikator ↑ op.

4 = Tilbage-tast (afb. 1)
Ved betjening af denne tast kører skæreenheden kortvarigt baglæns. Samtidigt lyser den integrerede lysdiode-indikator ↰ op.

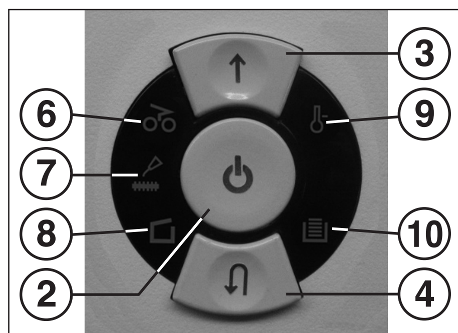
5 = Lysskranke
(fremadrettet bevægelse) (afb. 3)
Starter destrueringsproceduren, så snart materiale tilføres igennem den tilføringssprækken. Samtidigt lyser fremad-tastens lysdiode-indikator ↑ op.

6 = Kontrol-indikator (afb. 1)
„Materialestop i apparatet“ / „Lysskranke blokeret under åbning af dør eller når maskinen tændes “
Vedrørende fremgangsmåder se den pågældende beskrivelse i afsnittet „DRIFTSFEJL“.

a) „Materialestop i apparatet“
Lyser op, når der blev tilført for meget materiale til skæreenheden. Skæreenheden blokerer, kører derefter et lille stykke baglæns og bliver stående. Motoren standses.

b) „Lysskranke blokeret under åbning af dør“
Lyser op, når der under åbning af døren stadig er materiale i tilføringssprækken. Skæreenheden stopper. Motoren standses.

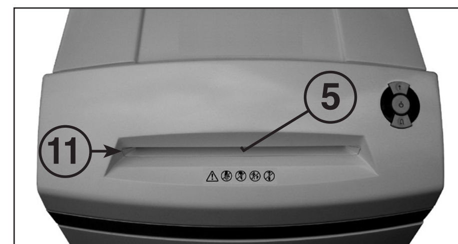
c) „Lysskranke blokeret når maskinen tændes“
Lyser op, når der stadig er materiale i tilføringssprækken, når maskinen tændes.



afb. 1



afb. 2



afb. 3

91401 4 04/13

BETJENING

BETJENINGSELEMENTER:

7 = Kontrol-indikator (afb. 1)
„Smøre skæreenhed "
Lyser op, når Cross-Cut-typens skæreenhed skal smøres med olie. Smøreproceduren skal bekræftes med Tilbage-tasten (4) (se beskrivelsen under „VEDLIGEHOLD AF SKÆREENHED ").

8 = Kontrol-indikator (afb. 1)
„Dør åben" / „Dørfejl"
a) „Dør åben"
Lyser op, når underskabets dør er åbnet. Apparatet slukkes automatisk og kan ikke startes op igen, så længe døren står åben.
b) „Elektrisk fejl"
Blinker, når der foreligger en elektrisk driftsfejl ved dørens sensor. Apparatet standses. Henvend Dem venligst til Deres forhandler.

9 = Kontrol-indikator (afb. 1)
„Overbelastning af motoren" /
„Elektrisk driftsfejl"
Vedrørende fremgangsmåder se i det pågældende afsnit „DRIFTSFEJL".
a) „Motorbeskyttelse"
Lyser op, når motoren er blevet overbelastet og standset. I motorens afkølingsfase kann apparatet ikke sættes i gang.
b) „Elektrisk driftsfejl"
Blinker, når der foreligger en elektrisk driftsfejl på styringens printkort. Samtidigt blinker lysdiode-indikatoren ⏻ for funktionstasten (2). Maskinen standses. Henvend Dem venligst til Deres forhandler.

10 = Kontrol-indikator
„Papir-pose fyldt" (afb. 1)
Lyser op, når papiropsamlingsposen er fyldt og skal tømmes. Skæreenheden til destruering af papir slukkes.

11 = Papirtilføringssprække (afb. 3)
12 = Opsamlingspose til papir (afb. 4)
13 = Oliebeholder (afb. 6)



Makulatoren må aldrig benyttes som siddeplads eller som trinbræt. Der er fare for at falde på grund af materialebrud!

OPSTART AF APPARATET:
For at sætte maskinen til „driftsklar" gør De således:
- Tryk kort på funktionstasten (2).
- Lysdiode-indikatoren ⏻ til funktionstasten (2) lyser for „driftsklar".
- Materiale kan tilføres maskinen.

MATERIALETILFØRSEL:
Papir tilføres gennem papirtilføringssprækken (12) (afb. 3) til skæreenheden.
Maskinen skifter automatisk til fremadrettet kørsel, trækker materialet ind og slukker automatisk efter makuleringsproceduren.

Bemærk: Til makulering af folier, hvor lyset kan trænge igennem, skal apparatet sættes til fremadrettet drift gennem manuel betjening (Fremad-tasten (3) holdes nede i ca. 2 sekunder).
Gennem kort betjening af funktionstasten (2) („Stop"-funktion) kan destrueringsproceduren stoppes til enhver tid. Hold Fremad-tasten (3) nede i ca. 2 sekunder for at fortsætte.
Bruges maskinen ikke igennem et tidsrum på ca. 5 minutter, så slukkes apparatet automatisk.



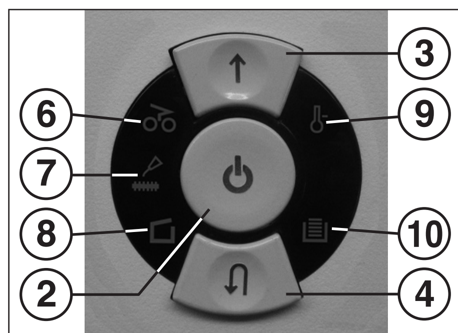
Tilfør maskinen aldrig mere end den oplyste største materialemængde (se „TEKNISKE DATA")!
Er der alligevel kommet for meget materiale ind i skæreenheden, så slå op under „DRIFTSFEJL" angående „MATERIALESTOP I APPARATET".

TØMNING AF OPSAMLINGSPOSEN FOR PAPIR (afb. 4):
Maskinen slukker, når opsamlingsposen for papir er fyldt. Kontrol-indikatoren (10) lyser op. Gør nu følgende:
- Åbn døren. Kontrol-indikatoren (8) lyser op. Er der endnu materiale i tilføringssprækken, så lyser desuden Kontrol-indikatoren (6) op.
- Træk opsamlingsposen (12) sammen med poserammen ud af kabinettets underdel, tag posen ud og bortskaf indholdet. Kontrol-indikatoren (10) slukkes.
- Sæt den tømte pose atter ind i poserammen og skub posen med rammen atter ind i kabinettets underdel. Kontrol-indikatoren (8) slukkes.
- Såfremt Kontrol-indikatoren (6) lyser op, betjen kort Fremad-tasten (3). Materiale, som endnu findes i tilføringssprækken, makuleres og indikatoren slukkes.

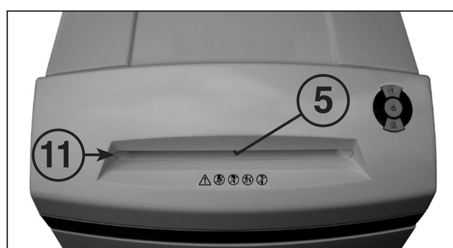
Bemærk: Apparatet kører kun ved lukket dør!

DYNAMISK BELASTNINGSVISNING:
For at undgå et materialestop og for således at opnå en kontinuerlig og effektiv destruering af datamedierne, vises under destrueringen motorens belastningsgrad gennem et i farven afstemt, diffust lys i tilføringssprækken på følgende måde:

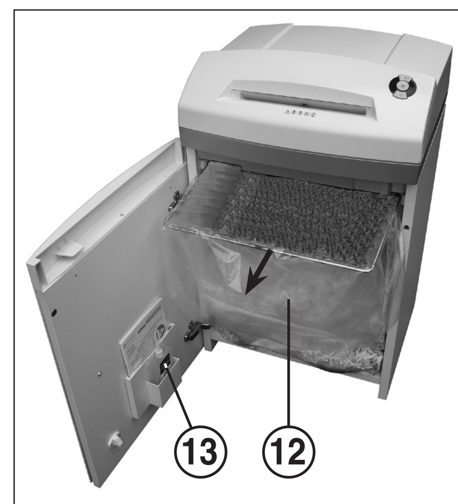
Grønt lys:	Belastning < 50%
Gult lys:	Belastning 50 - 75%
Rødt lys:	Belastning 75 - 100%



afb. 1



afb. 3



afb. 4

91401 4 04/13

FEJL

MATERIALESTOP I APPARATET:
(Auto-Reverse-funktion)
Indtræder der materialestop på grund af for meget tilført materiale, så reagerer apparatet på følgende måde:
- Skæreenheden blokerer, kører derefter et lille stykke baglæns (materiale frigives) og bliver derefter stående. Motorens standses. Kontrol-indikatoren (6) lyser op.

Gå frem på følgende måde:
Papirstop i papirtilførselssprækken (11)
- Tag papir ud, som er blevet transporteret tilbage.
- Skæreenheden kører nu automatisk fremad og makulerer den papirrest, som sidder i skæreenheden. Under den fremadgående transport lyser Fremad-tastens (3) lysdiode-indikator. Kontrol-indikatoren (6) slukkes.
- Fortsæt makuleringen med en mindre papirmængde.
- Såfremt nødvendigt skiftes der manuelt mellem fremadrettet og baglæns drift af skæreenheden, indtil materialet er kørt helt igennem og destrueret fuldstændigt.

LYSSKRANKE BLOKERET UNDER ÅBNING AF DØR:
Skulle der under åbning af døren endnu være materiale i tilføringssprækken, så slukkes motoren og skæreenheden står stille. Kontrol-indikatoren (6) lyser op.
Luk døren og bekræft tilstanden gennem kort betjening af Fremad-tasten (3). Det forhåndenværende materiale føres til skæreenheden og makuleres.

LYSSKRANKE BLOKERET NÅR MASKINEN TÆNDES:
Skulle der ved opstart af maskinen endnu være materiale i tilføringssprækken, så slukkes motoren og skæreenheden står stille. Kontrol-indikatoren (6) lyser op.
Fjern materialet og bekræft tilstanden gennem kort betjening af Fremad-tasten (3).

MOTORBESKYTTELSE:
Overbelastes motoren, så afbryder den. Kontrol-indikatoren (9) lyser op.
Efter en afkølingstid på ca. 25-40 minutter kan De atter tænde for apparatet.

ELEKTRISK DRIFTSFEJL:
Blinker kontrol-indikatoren (9) i forbindelse med funktionstastens (2) lysdiode-indikator eller kun kontrol-indikatoren (8), så foreligger en elektrisk driftsfejl. Maskinen kan ikke startes op.
Henvend Dem venligst til Deres forhandler.

TJEKLISTE I TILFÆLDE AF DRIFTSFEJL:
Fungerer apparatet ikke, så kontroller venligst følgende punkter:
- er **netstikket** tilsluttet til strømnettet?
- er **døren** lukket?
- er **opsamlingsposen for papir** fyldt?
  følg vejledningen under „TØMNING AF OPSAMLINGSPOSEN FOR PAPIR ".
- er der et **materialestop** i apparatet?
  følg vejledningen under „MATERIALESTOP I APPARATET".
- er **motoren** blevet overbelastet?
  se under „MOTORBESKYTTELSE".

Når ingen af kontrolpunkterne er rammende, så henvend Dem venligst til Deres forhandler.

VEDLIGEHOLDELSE / BORTSKAFNING

RENSNING AF FOTOCELLERNE (afb. 5):
Skulle det ske, at papirstykker bliver liggende i indføringssprækken (f. eks. efter et papirstop), så er det muligt, at apparatet ikke længere slår fra på grund af den „blokerede" lysskranke.
De kan fjerne papirstykker hhv. rense fotocellen ved at føre et yderligere ark papir ind til skæreenheden eller ved at lade maskinen køre baglæns for så kort at viske over fotocellens to „øjne" med en pensel.


afb. 5



afb. 6

VEDLIGEHOLD SKÆREENHED (CROSS-CUT):

Cross-Cut-skæreenheder skal forsynes med olie efter en bestemt driftstid.Gå frem på følgende måde, når kontrol-indikatoren (7) lyser op:
Åbn døren. Kontrol-indikatoren (8) lyser op og lysdiode-indikatoren for både Tilbage-tasten (4) og kontrol-indikatoren (7) **blinker**. Tag oliebeholderen (13) (afb. 6) ud af holderen i døren og luk døren igen.
Fordel en smule olie på et ark papir og før dette så ind gennem papirtilførselssprækken (11) til skæreenheden.
Papiret trækkes nu ind og olien når således ind i skæreenheden.
Bemærk: For at slukke indikatoren skal man efter en gennemført smøring af skæreenheden bekræfte denne procedure på følgende måde:
- Åbn døren så meget, at kontrol-indikatoren (8) lyser op. Kontrol-indikatorerne (7) og (4) blinker.
- Tryk på Tilbage-tasten (4) og hold den nede, indtil kontrol-indikatoren (7) slukkes.
- Luk døren igen.

Skæreenheden begynder nu automatisk på en rensecyklus (fremad-/tilbagekørsel) og slukker så. Maskinen er nu atter klar til brug. I tilfælde af, at specialolien skal bestilles, slå op under „SPECIALTILBEHØR".

ENERGIBESPARELSES-AUTOMATIK:
Bruges maskinen ikke for en vis tid, så slukker den automatisk efter ca. 5 minutter. Lysdiode-indikatoren til funktionstasten for „driftsklar" slukkes. Tryk kort på funktionstasten for at tænde igen.

BORTSKAFNING AF MASKINEN:
Bortskaf maskinen i slutningen af dens levetid på miljøvenlig måde. Put ikke nogen dele af maskinen eller af emballagen i husholdningsaffaldet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	El-data forsyningsspænding/frekvens · strømforbrug · effekt		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Sikring (træg):	220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A

EKSTRA TILBEHØR

Betegnelse	Ordrenr.
Plasticpose, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Plasticpose, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Olieflaske, 110 ml	**88035**

Bemærk: Ved efterbestilling af ekstra tilbehør og behov for reservedele henviser vi til nærmeste forhandler.

Model	Type	Skærebredde Papir / CD,DVD	Skæreeffekt Papir	Arbejdsbredde	Støjniveau	Mål B x D x H	Vægt
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* gældende for A4-papir 70g/m² ved 230V/50Hz

91401 4 04/13

VIKTIGE SIKKERHETSHENVISNINGER



<< **Apparatet må ikke betjenes av flere personer samtidig!**
Sikkerhetsinnretningene er konstruert for risikofri betjening av én person.



<< **Mens oppkuttingen foregår må det ikke utføres andre arbeider (f.eks. rengjøring o.l.) på maskinen!**



<< **Maskinen er ikke noe leketøy og er ikke egnet for barn!**
Det sikkerhetstekniske totalkonseptet (mål, mateåpninger, sikkerhetsutkoblinger osv.) på denne maskinen gir ingen garanti for at den kan håndteres farefritt av barn.



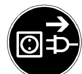
<< **Fare for personskader! Hold løse deler av klær, slips, smykker, langt hår og andre løse gjenstander borte fra innføringsåpningen!**



<< **Fare for personskader! Grip ikke inn i innføringsåpningen med fingrene!**



<< **I tilfelle av fare slås maskinen av, enten med hovedbryteren eller med nød-av-bryteren, eller ved å dra ut støpslet!**



<< **Før maskinen åpnes må støpslet dras ut! Reparasjoner må bare utføres av fagfolk!**

Spesialmaterialer

Symbol / Modell				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = ikke egnet for makulering

BRUK

BRUKSOMRÅDE:
Datashredderen **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** er en maskin som kutter opp normalt beskrevet papir.



Maskinen må prinsipielt kun benyttes for makulering av papir (avvik se tabell nedenfor under „Spesialmaterialer“)!
Makuleringen av andre databærere kan føre til skader på personen (f.eks. på grunn av splintring av faste materialer etc.), samt ha skader på maskinen (f.eks. ødeleggelse av skjæreverktøyet etc.) til følge.

OPPSTILLING:
- Pakk ut og sett opp maskinen.
- Heng en plastsekk i sekkerammen.
- Koble maskinen til strømnettet med støpslet (1) (bilde 2) (opplysninger om nødvendig sikring av strømkontakten se „TEKNISKE DATA“).



Maskinens strømtilkobling må være fritt tilgjengelig og bør befinne seg i nærheten av maskinen!
Maskinen skal kun brukes i lukkede og tempererte (10-25°C) rom!

BETJENING

BETJENINGSELEMENTER:

1 = **Støpsel (bilde 2)**
Når maskinen kobles til strømnettet med støpslet befinner maskinen seg først i utkoblet tilstand.

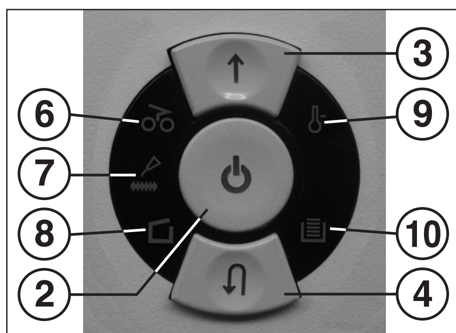
2 = **Funksjonsknapp (bilde 1)**
„Driftsklar“ / „AVv / „Stopp“
Denne knappen har tre funksjoner:
a) „Driftsklar“
Med et kort trykk på denne knappen blir maskinen satt på „Driftsklar“.
Samtidig lyser den integrerte LED-indikatoren ⏻ opp.
b) „Av“
Når denne knappen blir holdt trykket i ca. 3 sek. i tilstanden „Driftsklar“, blir maskinen koblet ut.
Merk: Når maskinen ikke blir brukt over et tidsrom på ca. 5 min. kobler maskinen automatisk ut.
c) „Stopp“
Med et kort trykk på denne knappen mens skjæreverktøyet går, blir det koblet ut og står.

3 = **Foroverknapp (bilde 1)**
Denne knappen har to funksjoner:
a) Med et kort trykk på denne knappen går skjæreverktøyet forover i et par sekunder, f.eks. for å sende ut kuttede rester som er igjen i maskinen. Samtidig lyser den integrerte LED-indikatoren ↑ opp.
b) Når denne knappen blir holdt trykket i ca. to sekunder, går skjæreverktøyet i kontinuerlig drift og maskinen kan mates. Samtidig lyser den integrerte LED-indikatoren ↑ opp.

4 = **Tilbakeknapp (bilde 1)**
Når denne knappen blir trykket, går skjæreverktøyet bakover en kort stund. Samtidig lyser den integrerte LED-indikatoren ↰ opp.

5 = **Fotocelle (forovergang) (bilde 3)**
Starter kuttingen så snart materiale blir matet inn i den matesjakten. Samtidig lyser LED-indikatoren ↑ for foroverknappen opp.

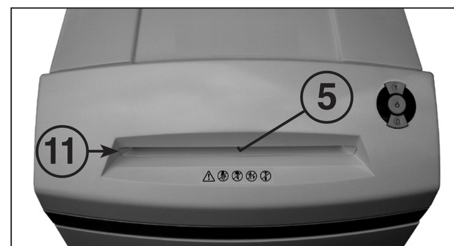
6 = **Kontroll-indikator (bilde 1)**
„Materialopphopning i maskinen“ / „Fotocelle tilskygget ved åpen dør eller ved innkobling“
Fremgangsmåte se den respektive beskrivelsen i avsnittet „FEIL“.
a) „Materialopphopning i maskinen“
Lyser opp når det ble matet for mye materiale i skjæreverktøyet. Skjæreverktøyet blokkerer, går så et stykke bakover og står. Motoren blir koblet ut.
b) „Fotocelle tilskygget ved åpen dør“
Lyser opp når det fremdeles finnes materiale i matesjakten når døren blir åpnet. Skjæreverktøyet stanser. Motoren blir koblet ut.
c) „Fotocelle tilskygget ved innkobling“
Lyser opp når det finnes materaile i matesjakten når maskinen blir koblet inn.



bilde 1



bilde 2



bilde 3

BETJENING

BETJENINGSELEMENTER:

7 = Kontroll-indikator (bilde 1)
„Smøre skjæreverktøy“
Lyser opp når skjæreverktøyet på cross-cut-versjonen må smøres. Smøringen må kvitteres med tilbakeknappen (4) (se beskrivelse i „VEDLIKEHOLD SKJÆREVERKTØY“).

8 = Kontroll-indikator (bilde 1)
„Dør åpen“ / „Dør feil“
a) „Dør åpen“
Lyser opp når døren i underskapet er åpen. Maskinen blir automatisk koblet ut og kan ikke startes så lenge døren står åpen.
b) „Elektrisk feil“
Blinker når det er en elektrisk feil i dørsensoren. Maskinen blir koblet ut. Vennligst ta kontakt med forhandleren.

9 = Kontroll-indikator (bilde 1)
„Motoroverbelastning“ /
„Elektrisk feil“
Fremgangsmåte se den respektive beskrivelsen i avsnittet „FEIL“.
a) „Motorvern“
Lyser opp når motoren ble overbelastet og har koblet ut. Mens motoren avkjøles kan den ikke startes.
b) „Elektrisk feil“
Blinker når det er en elektrisk feil inne i styrekortet. Samtidig blinker LED-indikatoren ⏻ for funksjonsknappen (2). Maskinen blir koblet ut. Vennligst ta kontakt med forhandleren.

10 = Kontroll-indikator
„Papirsekk full“ (bilde 1)
Lyser opp når oppsamlingssekken for papir er full og må tømmes. Skjæreverktøyet for papirkutting blir koblet ut.

11 = Papirmatesjakt (bilde 3)
12 = Oppsamlingssekk for papir (bilde 4)
13 = Oljetank (bilde 6)


Makulatoren må aldri brukes til å sitte eller stå på. Fare for fall hvis materialet brekker!

INNKOBLING AV MASKINEN:
Maskinen kobles inn til „driftsklar“ på denne måten:
- Trykk kort på funksjonsknappen (2).
- LED-indikatoren ⏻ for funksjonsknappen (2) lyser opp for „driftsklar“.
- Maskinen kan mates.

MATERIALMATING:
Mat **papir** til skjæreverktøyet gjennom papirmatesjakten (11) (bilde 3).
Maskinen kobler automatisk til forovergang, trekker inn materialet og kobler automatisk ut etter makuleringsprosessen.

Henvisninger: For kutting av gjennomsiktige folier må maskinen settes på forovergang manuelt (hold foroverknappen (3) trykket i ca. 2 sek.).
Med et kort trykk på funksjonsknappen (2) („Stopp“-funksjon) kan kuttingen stanses til enhver tid. Fortsett ved å holde foroverknappen (3) trykket i ca. 2 sek.
Når maskinen ikke blir brukt over et tidsrom på ca. 5 min. kobler den ut.

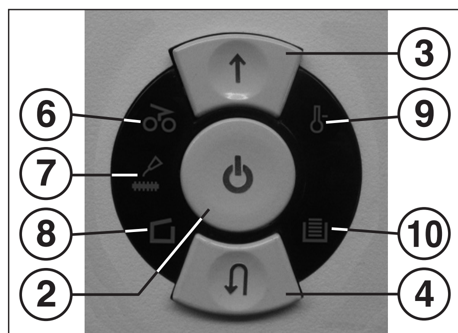

Mat aldri mer enn den angitte største mengden av materiale inn i maskinen (se „TEKNISKE DATA“)!
Hvis det likevel har kommet for mye materiale inn i skjæreverktøyet, se under „FEIL“ og „MATERIALOPPHOPNING I MASKINEN“.

TØMMING AV OPPSAMLINGSSEKKEN FOR PAPIR (bilde 4):
Når oppsamlingssekken for papir er full, kobler maskinen ut. Kontroll-indikatoren (10) lyser opp. Bruk denne fremgangsmåten:
- Åpne døren. Kontroll-indikatoren (8) lyser opp. Hvis det fremdeles finnes materiale i matesjakten, lyser kontroll-indikatoren (6) i tillegg.
- Trekk sekken (12) med sekkrammen ut av husunderdelen, ta ut sekken og deponer innholdet. Kontroll-indikatoren (10) slukner.
- Heng den tomme sekken i sekkrammen og skyv sekken med rammen inn i husunderdelen igjen. Lukk døren. Kontroll-indikatoren (8) slukner.
- Hvis kontroll-indikatoren (6) lyser, trykk kort på foroverknappen (3). Materiale som er igjen i matesjakten blir kuttet og indikatoren slukner.

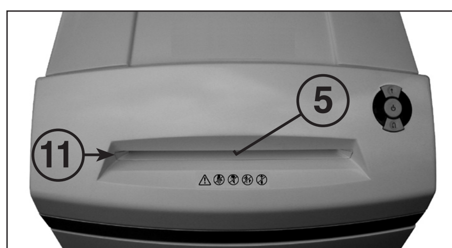
Merk: Maskinen går kun når døren er lukket!

DYNAMISK BELASTNINGSINDIKATOR:
For å unngå opphopning av materiale og dermed oppnå en kontinuerlig og effektiv makulering av datamediene, blir motorens belastningsgrad vist under makuleringsprosessen med et farget avstemt, diffust lys i matesjakten på denne måten:

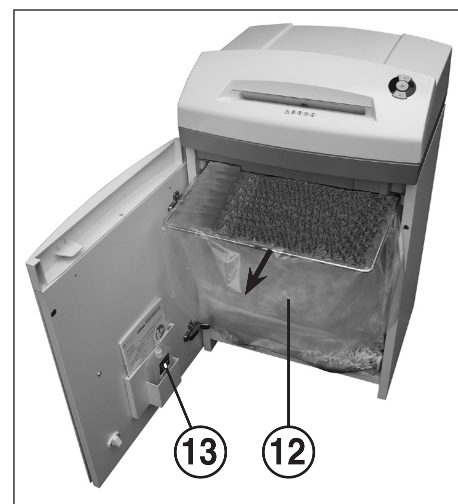
Grønt lys:	Belastning < 50%
Gult lys:	Belastning 50 - 75%
Rødt lys:	Belastning 75 - 100%



bilde 1



bilde 3



bilde 4

91401 4 04/13

FUNKSJONSFEIL

MATERIALOPPHOPNING I MASKINEN:
(Auto-reverse-funksjon)
Når for mye materiale hoper seg opp, reagerer maskinen på denne måten:
- Skjæreverktøyet blokkerer, går deretter et stykke bakover (materialet blir frigitt) og står. Motoren blir koblet ut. Kontroll-indikatoren (6) lyser opp.

Bruk denne fremgangsmåten:
Papiropphopning i papirmatesjakten (11)
- Ta ut papir som er ført tilbake.
- Skjæreverktøyet gå nå automatisk forover og kutter de papirrestene som er igjen i skjæreverktøyet. Mens maskinen går forover, lyser LED-indikatoren for foroverknappen (3). Kontroll-indikatoren (6) slukner.
- Forsett makuleringen med en mindre papirmengde.
- Koble om nødvendig skjæreverket manuelt avvekslende om til forover og bakover, til alt materialet har gått gjennom maskinen og er kuttet opp.

FOTOCELLE TILSKYGGET VED ÅPEN DØR:
Hvis det skulle finnes materiale i matesjakten når døren blir åpnet, kobler motoren ut og skjæreverktøyet stanser. Kontroll-indikatoren (6) lyser opp.
Lukk døren og kvitter tilstanden med et kort trykk på foroverknappen (3). Materialet blir matet til skjæreverktøyet og kuttet opp.

FOTOCELLE TILSKYGGET VED INNKOBLING:
Hvis det finnes materiale i matesjakten når maskinen blir koblet inn, lyser kontroll-indikatoren (6) opp.
Ta ut materialet og kvitter tilstanden med et kort trykk på foroverknappen (3).

MOTORVERN:
Hvis motoren er overbelastet, kobler den ut. Kontroll-indikatoren (9) lyser opp.
Maskinen kan startes på nytt etter en avkjølingstid på ca. 25-40 minutter.

ELEKTRISK FEIL:
Når kontroll-indikatoren (9) **blinker** sammen med LED-indikatoren for funksjonsknappen (2), eller bare kontroll-indikatoren (8), foreligger det en elektrisk feil. Maskinen kan ikke startes.
Ta i dette tilfellet kontakt med forhandleren.

SJEKKLISTE VED FEIL:
Hvis maskinen ikke virker, kontroller følgende punkter:
- Er **støpslet** riktig koblet til strømnettet?
- Er **døren** lukket?
- Er **oppsamlingssekken for papir** full? Følg anvisningene i „TØMMING AV OPPSAMLINGSSEKKEN FOR PAPIR“.
- Har **materiale ophopet seg** i maskinen? Følganvisningene i „MATERIALOPPHOPNING I MASKINEN“.
- Er **motoren** overbelastet? Se „MOTORVERN“.

Hvis ikke noe av dette gjelder, ta kontakt med forhandleren.

VEDLIKEHOLD / DEPONERING

RENGJØRING AV FOTOCELLENE (bilde 5):
Hvis det er igjen papirbiter i innløpsslissen (f.eks. etter en papiropphopning), er det mulig at maskinen ikke kobler ut mer fordi fotocellen er „tilskygget“.
Du kan fjerne papirbitene eller rengjøre fotocellen ved å mate et ark papir til skjæreverktøyet, eller sette maskinen i tilbakegang og tørke kort over de to „øynene“ på fotocellen med en pensel.


bilde 5



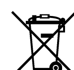
bilde 6

VEDLIKEHOLD SKJÆREVERKTØY (CROSS-CUT):

Cross-cut-skjæreverktøy må smøres med olje etter en bestemt driftstid. Når kontroll-indikatoren (7) lyser, bruk denne fremgangsmåten:
Åpne døren. Kontroll-indikatoren (8) lyser opp og LED-indikatoren for tilbakeknappen (4) og kontroll-indikatoren (7) **blinker**. Ta oljetanken (13) (bilde 6) ut av holderen i døren og lukk døren igjen.
Fordel litt olje på et ark papir og mat så dette gjennom papirmatesjakten (11) til skjæreverktøyet.
Papiret blir trukket inn, dermed kommer det olje inn i skjæreverktøyet.
Merk: For å slukke indikatoren må smøringen av skjæreverktøyet kvitteres på denne måten:
- Åpne døren til kontroll-indikatoren (8) lyser opp. Kontroll-indikatorene (7) og (4) blinker.
- Trykk på tilbakeknappen (4) og hold den trykket til kontroll-indikatoren (7) slukner.
- Lukk døren igjen.

Skjæreverktøyet begynner nå automatisk en rengjøringssyklus (forovergang/tilbakegang) og kobler så ut. Maskinen er igjen driftsklar. For bestilling av spesialolje se „SPESIALTILBEHØR“.

ENERGISPARE-AUTOMATIKK:
Når maskinen ikke blir brukt på en stund, kobler den automatisk ut etter ca. 5 minutter. LED-indikatoren for funksjonsknappen (2) for „Driftsklar“ slukner. Trykk kort på funksjonsknappen for å koble maskinen inn igjen.

DEPONERING AV MASKINEN

Etter slutten på levetiden skal maskinen deponeres på miljøriktig måte. Ikke kast noen deler av maskinen eller emballasjen i husholdningsavfallet.

TEKNISKE DATA

Modell	Nett-tilslutningsdata Tilslutningsspenning/Frekvens · Strømopptak · Effekt		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

For-sikring (treg):	220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A

SPESIALTILBEHØR

Betegnelse	Best.-nr.
Plastpose, 440x330x600x0,05 mm (45)	83079
Plastpose, 440x330x950x0,05 mm (60)	99977
Liten oljeflaske, 110 ml	88035

NB: Henvend deg til forhandleren for etterbestilling av spesielle tilbehørsdeler og ved behov for reservedeler.

Modell	Type	Skjærebrede Papir	Skjæreeffekt Papir	Arbeidsbredde	Støynivå	Dimensjoner B x D x H	Vekt
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* referert til A4-papir 70g/m² ved 230V/50Hz

91401 4 04/13

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



<< **Apparaten får inte användas av flera personer samtidigt!**
Säkerhetsorganen är byggda för att kunna garantera riskfri „enmansmanövrering".



<< **Medan papperet rivs sönder får inga andra arbeten (t.ex. rengöring) utföras på maskinen!**



<< **Maskinen är ingen leksak och är inte lämpad att användas och brukas av barn!**
Hela maskinens säkerhetstekniska koncept (dimensioner, tillförselöppningar, säkerhetsfrånkopplingar etc.) innehåller inga som helst garantier för ofarlig hantering av barn.



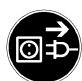
<< **Skaderisk! Löst åtsittande kläder, slips, smycken, långt hår och andra lösa föremål måste hållas borta från inmatningsöppningen!**



<< **Skaderisk! Stick inte in fingrarna i inmatningsöppningen!**



<< **Om fara uppstår: Stoppa omedelbart maskinen genom att slå från huvudströmbrytaren, trycka Nödstopp eller dra ur nätsladden!**



<< **Dra ur nätsladden innan maskinen öppnas! Reparationer får endast utföras av fackman!**

Specialmaterial

Symbol / Modell				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = ej lämpat för sönderdelning

IDRIFTTAGNING

ANVÄNDNINGSOMRÅDE:
Dokumentförstöraren **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** är avsedd för sönderrivning av vanliga dokument.



Maskinen får principiellt endast användas för att sönderdelar papper (avvikelser se tabell under "Specialmaterial")!
Sönderdelning av andra databärare kan leda till personskador (t.ex. genom att fasta material splittras) och skador på maskinen (t.ex. skärverket förstörs).

UPPSTÄLLNING:
- Packa upp och ställ upp apparaten.
- Häng platssäcken i säckramen.
- Anslut maskinen med nätkontakten (1) (bild 2) till elnätet (för uppgifter om säkringen för nätuttaget se "TEKNISKA DATA").



Maskinens nätanslutning måste vara fritt åtkomlig och bör vara i närheten av maskinen!
Maskinen bör endast användas i slutna och tempererade (10-25°C) utrymmen!

HANDHAVANDE

REGLAGE:

1 = Nätkontakt (bild 2)
När maskinen ansluts med nätkontakten till elnätet är maskinen först i avstängt läge.

2 = Funktionsknapp (bild 1)
"Klar att användas"/"Av"/Stopp"
Den här knappen har tre funktioner:
a) "Klar att användas"
Trycker man kort på den här knappen kopplas maskinen till "klar att användas".
Samtidigt tänds den integrerade LED-angivelsen ⏻.
b) "Av"
Trycker man på den här knappen i läget "klar att användas" ca. 3 sekunder stängs maskinen av.
Observera: Om maskinen inte används under ca. 5 minuter stängs maskinen av automatiskt.
c) "Stopp"
Trycker man kort på den här knappen när skärverket går stängs det av och stannar.

3 = Framåtknapp (bild 1)
Den här knappen har två funktioner:
a) Trycker man kort på den här knappen går skärverket framåt några sekunder, t.ex. för att mata ut material som är kvar i skärverket. Samtidigt tänds den integrerade LED-angivelsen ↑.
b) Trycker man på den här knappen ca. två sekunder, går skärverket framåt kontinuerligt och det går att mata in material i maskinen. Samtidigt tänds den integrerade LED-angivelsen ↑.

4 = Bakåtknapp (bild 1)
Trycker man på den här knappen går skärverket kort bakåt. Samtidigt tänds den integrerade LED-angivelsen ↶.

5 = Fotocell (framåtgång) (bild 3)
Startar sönderdelningen när material förs in i de inmatningsenheten. Samtidigt tänds LED-angivelsen ↑ i framåtknappen.

6 = Kontrollangivelse (bild 1)
"Materialstockning i maskinen"/"fotocell täckt vid dörröppning eller påkoppling"
Hur du skall gå tillväga finns beskrivet under rubriken "STÖRNING".
a) "Materialstockning i maskinen"
Tänds när för mycket material har matats in i skärverket. Skärverket blockeras, går därefter en bit bakåt och stannar. Motorn stängs av.
b) "Fotocell täckt vid dörröppning"
Tänds om det fortfarande finns material i inmatningsenheten när dörren öppnas. Skärverket stannar. Motorn stängs av.
c) "Fotocell täckt vid påkoppling"
Tänds om det fortfarande finns material i inmatningsenheten när maskinen sätts på.

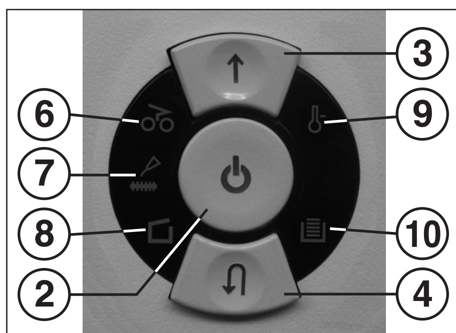


bild 1



bild 2

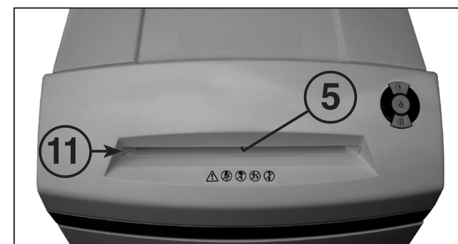


bild 3

91401 4 04/13

HANDHAVANDE

REGLAGE:

7 = Kontrollangivelse (bild 1)
”Olja skärverk”
Tänds om skärverket i cross-cut-versionen måste oljas. Oljningen måste kvitteras med bakåtknappen (4) (se beskrivning under ”UNDERHÅLL SKÄRVERK”).

8 = Kontrollangivelse (bild 1)
”Dörr öppen”/”dörrstörning”
a) ”Dörr öppen”
Tänds när dörren till underskåpet är öppen. Maskinen stängs av automatiskt och kan inte startas när dörren fortfarande är öppen.
b) ”Elektrisk störning”
Blinkar om det är en elektrisk störning i dörrens sensorsystem. Maskinen stängs av. Kontakta din fackhandlare.

9 = Kontrollangivelse (bild 1)
”Motor överbelastad”/
”Elektrisk störning”
Hur du skall gå tillväga finns beskrivet under rubriken ”STÖRNING”.
a) ”Motorskydd”
Tänds om motorn har överbelastats och har stängts av. Maskinen kan inte startas när motorn svalnar.
b) ”Elektrisk störning”
Blinkar om det är en elektrisk störning i kretskortet. Samtidigt blinkar LED-angivelsen ⏻ i funktionsknappen (2). Maskinen stängs av. Kontakta din fackhandlare.

10 = Kontrollangivelse
”Uppsamlingssäck papper full” (bild 1)
Tänds när uppsamlingssäcken för papper är full och måste tömmas. Skärverket för papperssönderdelningen stängs av.

11 = Pappersinmatningsenhet (bild 3)
12 = Uppsamlingssäck för papper (bild 4)
13 = Oljebehållare (bild 6)



Sitt eller kliv inte på dokumentförstöraren. Risk att ramla genom att maskinen går sönder!

SÄTTA PÅ MASKINEN
För att koppla maskinen till ”klar för användning” gör du på följande sätt:
- Tryck kort på funktionsknappen (2).
- LED-angivelsen ⏻ i funktionsknappen (2) tänds för ”klar för användning”.
- Det går att mata in material i maskinen.

MATERIALINMATNING:
Mata in **papper** genom pappersinmatningsenheten (11) (bild 3) i skärverket.
Maskinen kopplas automatiskt till framåtgång, drar in materialet och stängs av automatiskt efter sönderdelningen.

Observera: För att sönderdela ljusgenomsläppliga folier måste maskinen kopplas till framåtgång manuellt (håll framåtknappen (3) nedtryckt ca. 2 sek).
Sönderdelningen kan alltid stoppas genom att man trycker kort på funktionsknappen (2) (”stopp”-funktion). För att fortsätta trycker du på framåtknappen (3) ca. 2 sek.
Om maskinen inte används under ca. 5 minuter stängs den av.



Mata aldrig in mer material än den angivna maximimängden i maskinen (se ”TEKNISKA DATA”)!
Om det ändå skulle ha kommit in för mycket material i skärverket, se ”STÖRNING” under ”MATERIALSTOCKNING I MASKINEN”.

TÖMMA UPPSAMLINGSSÄCKEN FÖR PAPPER (bild 4):
Om uppsamlingssäcken för papper är full stängs maskinen av. Kontrollangivelsen (10) tänds.
Gör på följande sätt:
- Öppna dörren. Kontrollangivelsen (8) tänds. Om det fortfarande finns material i inmatningsenheten tänds dessutom kontrollangivelsen (6).
- Dra ut uppsamlingssäcken (12) med säckramen från kåpans nederdel, ta bort säcken och avfallshantera innehållet. Kontrollangivelsen (10) släcks.
- Häng in den tömda säcken i säckramen och skjut in säcken med ramen i kåpans nederdel igen. Stäng dörren. Kontrollangivelsen (8) släcks.
- Om kontrollangivelsen (6) lyser, tryck kort på framåtknappen (3). Material som är kvar i inmatningsenheten sönderdelas och angivelsen slocknar.

Observera: Maskinen går endast när dörren är stängd.

DYNAMISK BELASTNINGSANGIVELSE:
För att förhindra materialstockning och uppnå att datamedierna förstörs kontinuerligt och effektivt, visas motorns aktuella belastningsgrad under sönderdelningen genom diffust ljus i olika färger i inmatningsenheten på följande sätt:

Grönt ljus:	Belastning < 50 %
Gult ljus:	Belastning 50 – 75 %
Rött ljus:	Belastning 75 – 100 %

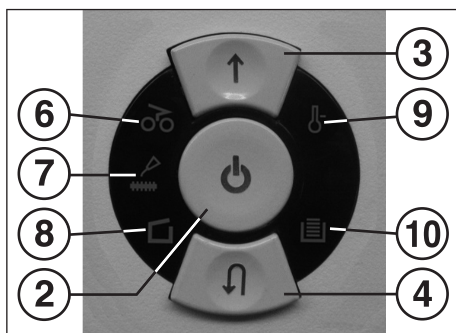


bild 1

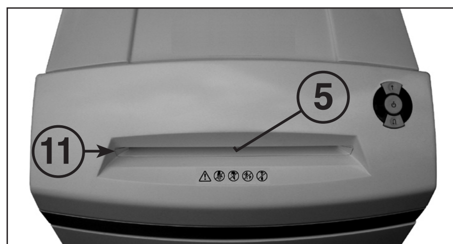


bild 3

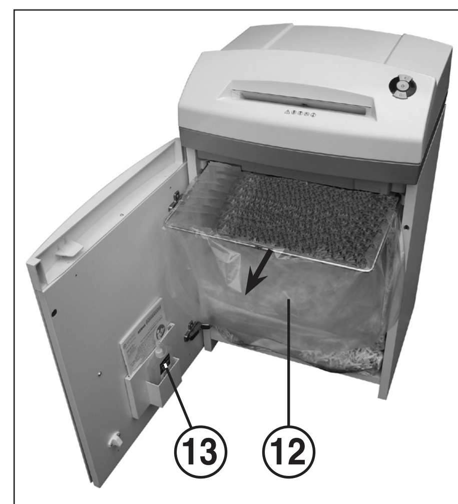


bild 4

91401 4 04/13

STÖRNING

MATERIALSTOCKNING I MASKINEN:
(Auto-reverse-funktion)
Om materialet stockas genom att för mycket material har matats in, reagerar maskinen på följande sätt:
- Skärverket blockeras, går därefter en bit bakåt (materialet lossas) och stannar. Motorn stängs av. Kontrollangivelsen (6) tänds.

Gör på följande sätt:
Pappersstockning
i pappersinmatningsenheten (11)
- Ta bort pappret som har matats tillbaka.
- Skärverket går nu automatiskt framåt och sönderdelar pappersresterna i skärverket. När maskinen går framåt lyser LED-angivelsen i framåtknappen (3). Kontrollangivelsen (6) släcks.
- Fortsätt sönderdelningen med en mindre mängd papper än tidigare.
- Om det behövs, koppla skärverket manuellt omväxlande framåt och bakåt tills materialet har gått igenom helt och är sönderdelat.

FOTOCELL TÄCKT VID DÖRRÖPPNING:
Om det fortfarande skulle finnas material i inmatningsenheten när dörren öppnas, stängs motorn av och skärverket stannar. Kontrollangivelsen (6) tänds.
Stäng dörren och kvittera statusen genom att trycka kort på framåtknappen (3). Materialet matas in i skärverket och sönderdelas.

FOTOCELL TÄCKT VID PÅKOPPLING:
Om det skulle finnas material i inmatningsenheten när maskinen sätts på tänds kontrollangivelsen (6).
Ta ut materialet och kvittera statusen genom att trycka kort på framåtknappen (3).

MOTORSKYDD:
Om motorn skulle överbelastas stängs den av. Kontrollangivelsen (9) tänds.
När maskinen har svalnat ca. 25 – 40 minuter går det att starta om maskinen.

ELEKTRISK STÖRNING:
Om kontrollangivelsen (9) **blinkar** tillsammans med LED-angivelsen i funktionsknappen (2) eller endast kontrollangivelsen (8) är det en elektrisk störning. Det går inte att starta maskinen.
Kontakta då din fackhandlare.

CHECKLISTA VID STÖRNINGAR:
Om maskinen inte skulle fungera, kontrollera följande punkter:
- Är **nätkontakten** ansluten till elnätet?
- Är **dörren** stängd?
- Är **uppsamlingssäcken för papper** full? Följ instruktionerna för ”TÖMMA UPPSAMLINGSSÄCKEN FÖR PAPPER”.
- Är det **materialstockning** i maskinen? Följ instruktionerna för ”MATERIALSTOCKNING I MASKINEN”
- Har **motorn** överbelastats? Se under ”MOTORSKYDD”.

Om ingen av kontrollpunkterna passar, kontakta din fackhandlare.

UNDERHÅLL / AVFALLSHANTERING

RENGÖRING AV FOTOCELLERNA (bild 5):
Om det skulle bli kvar pappersbitar i inmatningsslitsen (t.ex. efter pappersstockning) kan det hända att maskinen inte stängs av genom den ”täckta” fotocellen.
Du kan ta bort pappersbitarna resp. rengöra fotocellen genom att mata in ytterligare ett ark papper i skärverket eller sätta maskinen på bakåtgång och kort torka de båda ”ögonen” på fotocellen med en pensel.


bild 5



bild 6

UNDERHÅLL AV SKÄRVERKET (CROSS-CUT):

Cross-cut-skärverk måste oljas efter en viss användningstid. Om kontrollangivelsen (7) lyser gör du på följande sätt:
Öppna dörren. Kontrollangivelsen (8) tänds och LED-angivelsen i bakåtknappen (4) samt kontrollangivelsen (7) **blinkar**. Ta oljebehållaren (13) (bild 6) från hållaren i dörren och stäng dörren igen.
Fördela lite olja på ett ark papper och mata in det i skärverket genom pappersinmatningsenheten (11).
Pappret dras in och oljan kommer därigenom in i skärverket.
Observera: För att radera angivelsen måste den här proceduren kvitteras på följande sätt när skärverket har oljats:
- Öppna dörren tills kontrollangivelsen (8) tänds. Kontrollangivelserna (7) och (4) blinkar.
- Tryck på bakåtknappen (4) och håll den nedtryckt tills kontrollangivelsen (7) slocknar.
- Stäng dörren igen.

Skärverket börjar nu automatiskt en rengöringscykel (framåt-/bakåtgång) och stängs sedan av. Maskinen är klar att användas igen.
Om specialolja behöver efterbeställas, se under ”SPECIALTILLBEHÖR”.

ENERGISPARAUTOMATIK:
Om inte maskinen används en stund, stängs den av automatiskt efter ca. 5 min. LED-angivelsen i funktionsknappen (2) för ”klar för användning” slocknar. Tryck kort på funktionsknappen för sätta på maskinen igen.

AVFALLSHANTERING AV MASKINEN:
Se till att avfallshantera maskinen miljövänligt när den har tjänat ut. Släng inga delar av maskinen eller förpackningen i hushållssoporna.

TEKNISKA DATA

Modell	Nätanslutningsdata anslutningsspänning/frekvens · strömförbrukning · effekt		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Säkring (trög):	220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A

Modell	Type	Skärbredd Papper	Skärkapacitet Papper	Arbetsbredd	Bullernivå	Mått B x D x H	Vikt
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 ark*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* Beräknat för A4-papper 70g/m² vid 230V/50Hz

SPECIALTILLBEHÖR

Benämning	Best.-nr.
Plastpåse, 440x330x600x0,05 mm (45)	83079
Plastpåse, 440x330x950x0,05 mm (60)	99977
Oljekanna, 110 ml	88035

Anmärkning: Kontakta återförsäljaren för efterbeställning av specialtillbehör och reservdelar.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET



<< **Laitetta ei saa käyttää monta henkilöä yhtäaikaa!**
Turvalaitteet on suunniteltu siten, että käyttö on vaaratonta vain, kun laitetta käyttää yksi henkilö.



<< **Silppuamisvaiheen aikana kaikki muut työt koneella ovat kiellettyjä (esim. puhdistus)!**



<< **Kone ei ole leikkikalu eikä sitä ole missään nimessä tarkoitettu eikä se sovellu lasten käyttöön!**
Tämän koneen kokonaissuunnittelu turvatekniseltä kannalta (mitat, syöttöaukot, turvakatkaisimet jne.) ei takaa minkäänlaista vaaratonta käsittelyä lasten käyttäessä konetta.



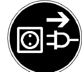
<< **Loukkaantumisvaara! Irralliset vaatekappaleet, kravatit, korut, pitkät hiukset tai muut irralliset esineet on pidettävä loitolla syöttöaukosta!**



<< **Loukkaantumisvaara! Älä pane sormiasi syöttöaukkoon!**



<< **Vaaratilanteessa kone on kytkettävä pois päältä pääkatkaisijalla tai Hätä-Seis-kytkimellä tai irrotettava pistoke pistorasiasta!**



<< **Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen koneen avaamista!**
Korjaustyöt saa suorittaa vain alan ammattimies!

Erikoismateriaalit

Malli \ Symboli				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = ei sovellu silppuamiseen

KÄYTTÖÖNOTTO

KÄYTTÖALUE:
Datasilppuri **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** on tarkoitettu tavallisten asiakirjojen silppuamiseen.



Konetta saa käyttää vain paperin silppuamiseen (poikkeukset katso taulukosta "Erikoismateriaalit")
Muunlaisten tietovälineiden silppuaminen voi johtaa henkilövammoihin (esim. kovien materiaalien sirpaleista johtuen jne.) sekä koneeseen kohdistuviin vaurioihin (esim. teräyksikön tuhoutumiseen jne.).

PYSTYTYS:
- Ota laite pakkauksestaan ja aseta paikalleen.
- Ripusta muovisäkki säkkikehikkoon.
- Yhdistä laite verkkopistotulpalla (1) (kuva 2) sähköverkkoon (tiedot vaadittavasta pistorasian varmistuksesta katso "TEKNISET TIEDOT").



Koneen verkkoliitäntään tulee olla vapaa pääsy ja sen tulisi olla lähellä laitetta!
Konetta tulisi käyttää vain suljetuissa ja huoneenlämpöisissä (10-25°C) tiloissa!

KÄYTTÖ

HALLINTAELEMENTIT:

1 = Verkkopistotulppa (kuva 2)
Kun kone liitetään pistotulpalla verkkoon, laite on aluksi päältä pois kytketyssä tilassa.

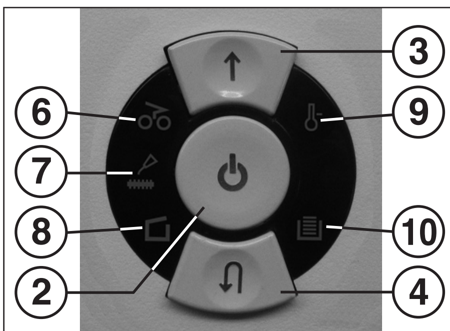
2 = Toimintopainike (kuva 1) "käyttövalmis"/"pois"/"seis"
Tällä painikkeella on kolme eri toimintoa:
a) "käyttövalmis"
Tätä painiketta lyhyesti painamalla kone kytketään "käyttövalmis"-tilaan. Samanaikaisesti syttyy vastaava LED-merkkivalo ⏻ palamaan.
b) "**pois**"
Kun tätä painiketta pidetään "käyttövalmis"-toiminnossa n. 3 sek. ajan painettuna, kone kytkeytyy pois päältä.
Ohje: Kun konetta ei käytetä n. 5 minuutin aikana, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
c) "seis"
Tämän painikkeen lyhyellä painalluksella terien ollessa käynnissä, teräyksikkö kytketään pois päältä ja se pysähtyy.

3 = Eteenpäin-painike (kuva 1)
Tällä painikkeella on kaksi eri toimintoa:
a) Tämän painikkeen lyhyellä painalluksella teräyksikkö käy parin sekunnin ajan eteenpäin, esim. teräyksikköön jääneen leikkausmateriaalin uloskuljettamiseksi. Samanaikaisesti syttyy vastaava LED-merkkivalo ↑ palamaan.
b) Kun tätä painiketta pidetään n. 2 sekunnin ajan painettuna, teräyksikkö käy jatkuvakäyttöisesti eteenpäin ja koneeseen voidaan syöttää tuhottavaa materiaalia.. Samanaikaisesti syttyy vastaava LED-merkkivalo ↑ palamaan.

4 = Taaksepäin-painike (kuva 1)
Tästä painikkeesta painettaessa teräyksikkö käy hetken taaksepäin. Samanaikaisesti syttyy vastaava LED-merkkivalo palamaan ↰.

5 = Valopuomi (käynti eteenpäin) (kuva 3)
Käynnistää silppuamistyövaiheen heti, kun materiaalia syötetään syöttöaukkoon. Samanaikaisesti syttyy eteenpäin-painikkeen LED-merkkivalo ↑ palamaan.

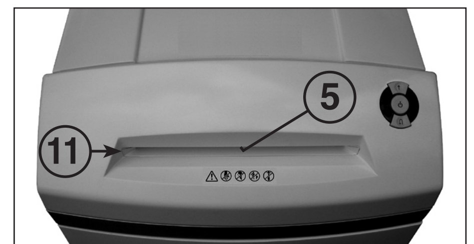
6 = Valvontanäyttö (kuva 1) "Materiaaliruuhka koneessa" / "Valopuomi päällä oven ollessa auki tai päälle kytkettäessä"
Menettelytavat katso vastaavaa kuvausta otsikosta "HÄIRIÖ".
a) "Materiaaliruuhka koneessa"
Syttyy palamaan, kun teräyksikköön on syötetty liian paljon materiaalia. Teräyksikön käynti lukittuu, käy sen jälkeen vähän aikaa taaksepäin ja pysähtyy. Moottori kytkeytyy pois päältä.
b) "Valopuomi päällä ovea avattaessa"
Syttyy palamaan, kun ovea avattaessa on vielä materiaalia syöttökanavassa. Teräyksikkö pysähtyy. Moottori kytkeytyy pois päältä.
c) "Valopuomi päällä päälle kytkettäessä"
Syttyy palamaan, kun konetta päälle kytkettäessä on vielä materiaalia syöttökanavassa.



kuva 1



kuva 2



kuva 3

KÄYTTÖ

HALLINTAELEMENTIT:

7 = Valvontanäyttö (kuva 1)
”Teräyksikkö öljyttävä“
Syttyy palamaan, kun Cross-Cut-version teräyksikköön öljyttävä. Öljyämistoimenpide on kuitattava taaksepäin-painikkeella (4) (katso kuvaus kohdassa TERÄYKSIKÖN HUOLTO“).

8 = Valvontanäyttö (kuva 1)
”Ovi auki“ / ”Oven häiriö“
a) ”Ovi auki“
Syttyy palamaan, kun alakaapin ovi on avoinna. Koneen käynti katkaistaan automaattisesti eikä sitä voida käynnistää niin kauan kuin ovi on auki.
b) ”Sähköhäiriö“
Vilkkuu, kun oven antureissa on häiriö. Koneen käynti katkaistaan. Ilmoita häiriöstä alan kauppiaalle.

9 = Valvontanäyttö (kuva 1)
”Moottorin ylikuormitus“ / ”Sähköhäiriö“
Menettelytavat katso vastaavaa kuvausta otsikosta „HÄIRIÖ“.
a) ”Moottorinsuoja“
Merkkivalo syttyy palamaan, kun moottoria on ylikuormitettu ja se on kytkeytynyt pois päältä. Konetta ei voi käynnistää moottorin jäähtymisvaiheen aikana.
b) ”Sähköhäiriö“
Vilkkuu, kun ohjausjärjestelmän virtapiirissä on häiriö. Samanaikaisesti alkaa toimintokytkimen (2) LED-näyttö vilkkua. Koneen käynti katkaistaan. Ilmoita häiriöstä alan kauppiaalle.

10 = Valvontanäyttö
”Paperin keräyssäkki täynnä” (kuva 1)
Syttyy palamaan, kun paperin keräyssäkki on täynnä ja se on tyhjennettävä. Paperinsilppuamisen teräyksikön käynti katkaistaan.

11 = Paperinsyöttökanava (kuva 3)
12 = Keräyssäkki paperille (kuva 4)
13 = Öljysäiliö (kuva 6)



Silppuamiskonetta ei missään tapauksessa saa käyttää istuinalustana tai astimena. Kaatumisvaara johtuen materiaalinmurtumasta!

KONEEN KÄYNNISTYS:
Koneen käynnistämiseksi ”käyttövalmis”-tilaan toimi seuraavasti:
- Paina lyhyesti toimintopainiketta (2).
- Toimintopainikkeen (2) LED-valo syttyy ”käyttövalmis”-tilan merkiksi.
- Koneeseen voidaan syöttää materiaalia.

MATERIAALINSYÖTTÖ:
Paperi syötetään paperinsyöttöaukosta (11) (kuva 3) teräyksikön silputtavaksi.
Kone kytkeytyy automaattisesti eteenpäin-käyntiin, vetää materiaalin sisään ja katkaisee silppuamistyövaiheen päättyessä käynnin automaattisesti.

Ohjeet: Valoa läpäisevien kalvojen silppuamiseksi kone on käsin kytkettävä eteenpäin-käyntiin (painamalla eteenpäin-painiketta (3) n. 2 sek. ajan).
Toimintopainikkeen (2) lyhyellä painalluksella (”seis”-toiminto) voidaan silppuamisvaihe pysäyttää haluttaessa. Työvaiheen jatkamiseksi on taas painettava eteenpäin-painiketta (3) n. 2 sek. ajan.
Kun konetta ei käytetä n. 5 minuutin aikana, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.



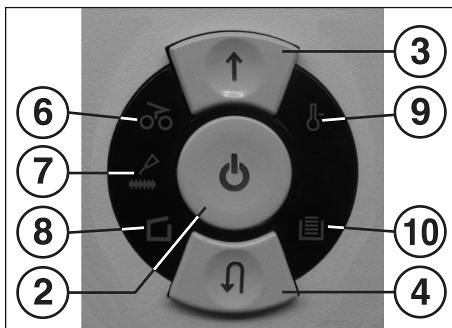
Älä syötä koneeseen milloinkaan enempää materiaalia kuin on sallittu (katso ”TEKNISET TIEDOT”)!
Mikäli teräyksikköön on kuitenkin joutunut liian paljon materiaalia, katso otsikon ”HÄIRIÖ” kohdasta ”MATERIAALIRUUHKA KONEESSA”.

KERÄYSSÄKIN TYHJENTÄMINEN PAPERIA VARTEN (kuva 4):
Kun paperinkeräyssäkki on täynnä, kone kytkeytyy pois päältä. Valvontanäyttö (10) syttyy palamaan. Toimi tällöin seuraavasti:
- Avaa ovi. Valvontanäyttö (8) syttyy palamaan. Mikäli syöttöaukkoon on vielä jäänyt materiaalia, syttyy lisäksi valvontanäyttö (6) palamaan.
- Vedä keräyssäkki (12) säkkikehikkoineen pois rungon alaosasta, ota säkki ja hävitä sen sisältö. Valvontanäyttö (10) sammuu.
- Ripusta tyhjennetty säkki säkkikehikkoon ja työnnä säkki kehikkoineen taas rungon alaosaan paikalleen. Sulje ovi. Valvontanäyttö (8) sammuu.
- Mikäli valvontanäytön (6) valo palaa, näppää lyhyesti eteenpäin-painiketta (3). Syöttökanavaan jäänyt materiaali silputaan ja merkkivalo sammuu.

Ohje: Kone käy vain oven ollessa kiinni!

DYNAAMINEN KUORMITUSNÄYTTÖ:
Materiaaliruuhkan välttämiseksi ja siten jatkuvan ja tehokkaan tietovälineiden tuhoamisen saavuttamiseksi näytetään silppuamistyövaiheen aikana moottorin senhetkinen kuormitusaste syöttöaukossa olevalla hajavalaistuksella, joka muuttuu seuraavaan tapaan:

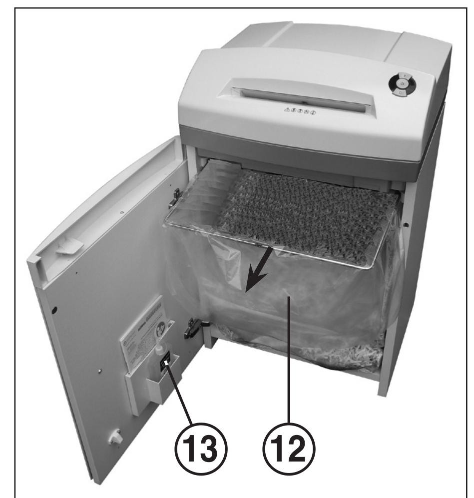
Vihreä valo:	kuormitus < 50%
Keltainen valo:	kuormitus 50 - 75%
Punainen valo:	kuormitus 75 - 100%



kuva 1



kuva 3



kuva 4

„HAIRIÖ“

MATERIAALIRUUHKA KONEESSA:
(Auto-Reverse-toiminto)
Jos materiaali ruuhkautuu liiallisen syöttämisen vuoksi, kone reagoi seuraavasti:
- Teräyksikkö lukittuu, käy sitten hetken aikaa taaksepäin (materiaalin vapauttamiseksi) ja pysähtyy. Moottori kytkeytyy pois päältä. Valvontanäyttö (6) syttyy palamaan.

Toimi tällöin seuraavasti:
Paperiruuhka paperinsyöttökanavassa (11)
- Ota takaisin työnnetty paperi pois.
- Teräyksikkö käy nyt automaattisesti eteenpäin ja silppuaa jäljelle jääneen paperimateriaalin. Eteenpäin-painikkeen (3) LED-näyttö palaa koneen käydessä eteenpäin. Valvontanäyttö (6) sammuu.
- Jatka silppuamista pienemmällä paperimäärällä.
- Mikäli on tarpeen, kytke teräyksikön käynti käsin vuoron perään eteenpäin ja taaksepäin, kunnes silputtava materiaali on kokonaan mennyt koneen läpi ja pienitty.

VALOPUOMI PÄÄLLÄ OVEA AVATTAESSA:
Jos ovea avattaessa syöttökanavassa on vielä materiaalia, moottori kytkeytyy pois päältä ja teräyksikön käynti pysähtyy. Valvontanäyttö (6) syttyy palamaan.
Sulje ovi ja kuittaa painamalla lyhyesti eteenpäin-painikkeesta (3). Jäljellä oleva aines syötetään teräyksikköön ja silputaan pieneksi.

VALOPUOMI PÄÄLLÄ KÄYNNISTETTÄESSÄ:
Jos konetta käynnistettäessä syöttökanavassa on materiaalia, syttyy valvontanäytön (6) valo palamaan.
Poista materiaali ja kuittaa painamalla lyhyesti eteenpäin-painikkeesta (3).

MOOTTORINSUOJA:
Jos moottoria kuormitetaan liikaa, se kytkeytyy pois päältä. Valvontanäyttö (9) syttyy palamaan.
Noin 25-40 minuutin jäähtymisajan kuluttua voit käynnistää koneen uudelleen.

SÄHKÖHÄIRIÖ:
Jos valvontanäytön (9) valo **vilkkuu** yhdessä toimintokytkimen (2) LED-valon kanssa tai vain valvontanäyttö (8), on kyseessä sähköhäiriö. Konetta ei voida käynnistää.
Ota tällöin yhteys alan kauppiaaseen.

TARKASTUSLISTA
HÄIRIÖIDEN SATTUESSA:
Mikäli laite ei toimi, tarkista seuraavat kohdat:
- onko **verkkopistoke** liitetty verkkoon?
- onko **ovi** kiinni?
- onko **paperinkeräyssäkki** täynnä? Noudata otsikon ”PAPERIN KERÄYSSÄKIN TYHJENNYS“ ohjeita.
- onko koneessa **materiaaliruuhka**? Noudata otsikon ”MATERIAALIRUUHKA KONEESSA“ ohjeita.
- onko **moottori** ylikuormittunut? Katso otsikosta ”MOOTTORINSUOJA“.

Jos mikään näistä tarkastuskohdista ei auta, ota yhteys alan ammattiliikkeeseen.

HUOLTO / KONEEN HÄVITTÄMINEN

VALOKENNOJEN PUHDISTUS (kuva 5):
Jos paperinpalasia jää syöttöaukkoon (esim. paperiruuhkan jälkeen), on mahdollista, että laite ei kytkeydy pois päältä, koska valopuomi on päällä.
Voit poistaa paperinpalaset tai puhdistaa valokennot syöttämällä paperiarkin koneeseen tai vaihtoehtoisesti kytkemällä koneen taaksepäin-käynnille ja puhdistamalla kevyesti valokennon molemmat ”silmät”.


kuva 5



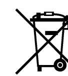
kuva 6

TERÄPAKAN (CROSS-CUT) HUOLTO:

Cross-Cut-teräpakat on voideltava aina tietyn käyttötuntimäärän kuluttua. Kun valvontanäytön merkkivalo (7) syttyy, toimi seuraavasti:
Avaa ovi. Valvontanäyttö (8) syttyy palamaan ja taaksepäin-painikkeen (4) LED-valo sekä valvontanäyttö (7) **vilkkuvat**. Ota öljysäiliö (13) (kuva 6) ovessa olevasta kiinnityksestään ja sulje ovi.
Levitä hiukan öljyä paperiarkille ja syötä tämä sitten paperinsyöttöaukosta (11) teräyksikköön. Paperi vedetään sisään ja öljy tarttuu näin teräyksikköön.
Ohje: Jotta merkkivalo sammuu, on suoritetun teräyksikön öljyämisen jälkeen toimenpide kuitattava seuraavasti:
- Avaa ovi niin auki, kunnes valvontanäyttö (8) syttyy. Valvontanäytöt (7) ja (4) vilkkuvat.
- Paina taaksepäin-painiketta (4) ja pidä sitä painettuna, kunnes valvontanäytön (7) valo sammuu.
- Sulje taas ovi.

Teräyksikkö alkaa nyt automaattisesti puhdistustyökierron (eteenpäin käynti/ taaksepäin käynti) ja kytkeytyy sen jälkeen pois päältä. Kone on taas käyttövalmis. Jos on tarpeen tilata lisää erikoisvoiteluöljyä, katso otsikosta ”ERIKOISTARVIKKEET“.

ENERGIANSÄÄSTÖ-AUTOMATIIKKA:
Jos konetta ei jonkin aikaa käytetä, se kytkeytyy n. 5 minuutin kuluttua pois päältä. Toimintopainikkeen (2) LED-näyttö ”käyttövalmis” sammuu. Toimintopainikkeen lyhyellä painalluksella toiminto kytketään taas päälle.

KONEEN HÄVITTÄMINEN:

Hävitä kone ympäristöystävällisesti, kun se poistetaan käytöstä. Älä heitä koneen tai pakkauksen osia talousjätteisiin.

TEKNISET TIEDOT

Malli	Verkkoliitäntätiedot liitäntäjännite/taajuus · virranottoteho · teho		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Sulake (hidas): **220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

Malli	Tyyppi	Leikkuuleveys paperia	Leikkuuteho paperia	Työleveys	Melutaso	Mitat L x S x K	Paino
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x5 mm	10-11 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 arkkia*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* pätee A4-kokoiseen paperiin 70g/m² virransyötön ollessa 230V/50Hz

ERIKOISVARUSTUS

Nimike	Tilaus-nro.
Muovisäkki, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Muovisäkki, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Öljypullo, 110 ml	**88035**

Ohje: Kun haluat tilata lisävarusteita tai varaosia, käänny ammattiliikkeen puoleen.

91401 4 04/13

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



<< **Urządzenie nie może być obsługiwane przez kilka osób jednocześnie!** Elementy zabezpieczające są skonstruowane tak, aby możliwa była bezpieczna „jednoosobowa" obsługa urządzenia.



<< **Podczas procesu rozdrabniania przy maszynie nie wolno wykonywać innych prac (np. oczyszczania itp.)!**



<< **Maszyna nie jest zabawką i dlatego nie jest przeznaczona dla dzieci!** Koncepcja bezpieczeństwa maszyny (wymiary, otwory doprowadzające, wyłączniki bezpieczeństwa etc.) nie przewiduje żadnych gwarancji dotyczących bezpiecznego użycia przez dzieci.



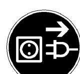
<< **Zagrożenie doznaniem obrażeń! Luźne części odzieży, krawaty, biżuterię, długie włosy i inne luźne przedmioty należy trzymać z daleka od otworu wpustowego maszyny!**



<< **Zagrożenie doznaniem obrażeń! Nie sięgać palcami do otworu wpustowego!**



<< **W razie niebezpieczeństwa maszynę wyłączyć wyłącznikiem głównym, wyłącznikiem awaryjnym lub wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!**



<< **Przed otwarciem maszyny należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego! Prace naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów!**

Materiały specjalne

Symbol / Model				CD
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = nieprzeznaczone do przecinania

URUCHOMIENIE

ZAKRES ZASTOSOWANIA:
Niszczarka dokumentów **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** jest urządzeniem do cięcia na kawałki wszelkich dokumentów.



Urządzenie może być zasadniczo stosowane tylko do przecinania papieru (odchylenia, patrz tabela w punkcie „Materiały specjalne").
Rozdrabnianie nośników danych innego rodzaju może skutkować zranieniem osób (np. na skutek rozwarstwiania stałych materiałów itp.) oraz uszkodzeniem urządzenia (zniszczenie mechanizmu tnącego itp.).

USTAWIENIE:
- wypakować urządzenie i ustawić,
- zawiesić plastikową torbę przy ramie.
- podłączyć wtyczkę sieciową (1) (rysunek 2) do sieci zasilania (dane dotyczące wstępnego zabezpieczenia gniazda wtykowego znajdują się w punkcie „DANE TECHNICZNE:).



Wtyczka sieciowa urządzenia musi być dostępna i powinna znajdować się w pobliżu urządzenia!
Urządzenie wolno stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych o temperaturze 10 – 25°C!

OBSŁUGA

ELEMENTY OBSŁUGI:

1 = wtyczka sieciowa (rys. 2)
Po podłączeniu urządzenia poprzez wtyczkę sieciową do sieci zasilania, urządzenie jest najpierw wyłączone.

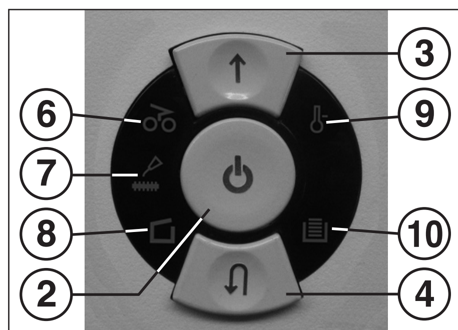
2 = przycisk funkcyjny (rys. 1)
„Gotowe do eksploatacji" / „WYŁ" / „Stop"
Ten przycisk posiada trzy funkcje:
a) „Gotowe do eksploatacji"
Po krótkim naciśnięciu tego przycisku urządzenie przełączane jest na tryb „Gotowe do eksploatacji".
Jednocześnie zaświeca się zintegrowana dioda LED ⏻.
b) „WYŁ"
Jeżeli przycisk ten zostanie naciśnięty i przytrzymany przez około 3 sekundy w stanie „Gotowe do eksploatacji", urządzenie wyłącza się.
Wskazówka: W przypadku, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane przez okres około 5 minut, następuje jego automatyczne wyłączenie.
c) „Stop"
Po krótkim naciśnięciu tego przycisku przy uruchomionym mechanizmie tnącym, mechanizm ten zostaje wyłączony i zatrzymuje się.

3 = przycisk biegu w przód (rys. 1)
Ten przycisk posiada dwie funkcje:
a) Po krótkim naciśnięciu tego przycisku mechanizm tnący przesuwa się na kilka sekund do przodu, np. aby odprowadzić resztki ciętego materiału gromadzące się w mechanizmie tnącym. Jednocześnie zaświeca się zintegrowana dioda LED ↑.
b) Jeżeli przycisk ten zostanie naciśnięty i przytrzymany przez około 2 sekundy, mechanizm tnący stale przesuwa się w przód i można ładować urządzenie. Jednocześnie zaświeca się zintegrowana dioda LED ↑.

4 = przycisk biegu wstecz (rys. 1)
Po naciśnięciu tego przycisku mechanizm tnący przesuwa się przez chwilę wstecz. Jednocześnie zaświeca się zintegrowana dioda LED ↰.

5 = zapora świetlna (bieg w przód) (rys. 3)
Uruchamia przebieg rozdrabniania, gdy tylko materiał zostanie wprowadzony do kieszeni doprowadzającej. Jednocześnie zaświeca się dioda LED ↑ przycisku biegu w przód.

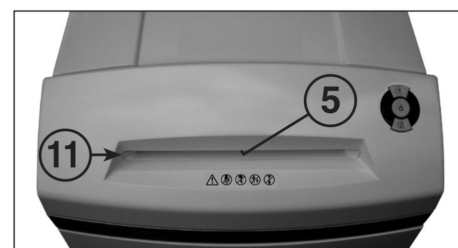
6 = wskaźnik kontrolny (rys. 1)
„Nagromadzenie się materiału w urządzenie" / „Zapora świetlna aktywna przy otwarciu drzwi lub przy włączaniu"
Sposób postępowania patrz odpowiedni opis w rubryce „ZAKŁÓCENIE DZIAŁANIA"
a) „Nagromadzenie materiału w urządzeniu"
Zaświeca się, gdy do mechanizmu tnącego doprowadzana jest zbyt duża ilość materiału. Mechanizm tnący blokuje się, przesuwa się następnie nieznacznie wstecz i stoi. Silnik zostaje wyłączony.
b) „Zapora świetlna aktywna przy otwarciu drzwi"
Zaświeca się, gdy podczas otwarcia drzwi w kieszeni doprowadzającej znajduje się jeszcze materiał. Mechanizm tnący zostaje unieruchomiony. Silnik zostaje wyłączony.
c) „Zapora świetlna aktywna przy włączeniu":
Zaświeca się, gdy podczas włączania urządzenia w kieszeni doprowadzającej znajduje się materiał.



rys. 1



rys. 2



rys. 3

91401 4 04/13

OBSŁUGA

ELEMENTY OBSŁUGI:

7 = wskaźnik kontrolny (rys. 1)
„Smarowanie mechanizmu tnącego"
Zaświeca się, gdy mechanizm tnący wersji Cross-Cut powinien zostać pokryty smarem. Przebieg smarowania należy potwierdzić poprzez przycisk biegu wstecz (4) (patrz punkt „KONSERWACJA MECHANIZMU TNĄCEGO")

8 = wskaźnik kontrolny (rys. 1)
„Drzwi otwarte" / „Usterka drzwi"
a) „Drzwi otwarte"
Zaświeca się, gdy drzwi dolnej części urządzenia są otwarte. Urządzenie zostaje automatycznie wyłączone i nie można go uruchomić do momentu, gdy drzwi pozostają otwarte.
b) „Usterka elektryczna"
Miga, gdy występuje usterka elektryczna w układzie czujników drzwi. Urządzenie zostaje wyłączone. Należy poinformować przedstawiciela handlowego.

9 = wskaźnik kontrolny (rys. 1)
„Przeciążenie silnika" / „Usterka elektryczna"
Sposób postępowania patrz odpowiedni opis w rubryce „ZAKŁÓCENIE DZIAŁANIA"
a) „Ochrona silnika"
Zaświeca się, gdy silnik został przeciążony i wyłączył się. Nie można uruchomić urządzenia podczas fazy ochładzania silnika.
b) „Usterka elektryczna"
Miga, gdy występuje usterka elektryczna w obrębie płytki drukowanej układu sterowania. Jednocześnie miga wskaźnik diodowy LED ⏻ przełącznika funkcyjnego (2). Urządzenie zostaje wyłączone. Należy poinformować przedstawiciela handlowego.

10= wskaźnik kontrolny
„Worek na papier przepełniony" (rysunek 1)
Zaświeca się, gdy worek na papier jest całkowicie wypełniony i należy go opróżnić. Mechanizm tnący do cięcia papieru zostaje wyłączony.

11= kieszeń doprowadzająca papier (rys. 3)
12= worek na papier (rysunek 4)
13= zbiornik oleju (rys. 6)



Niszczarki nie wolno w żadnym przypadku stosować jako miejsca siedzącego lub stopnia. Niebezpieczeństwo upadku w wyniku złamania się materiału!

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA
Celem przełączenia urządzenia na tryb „Gotowe do eksploatacji" należy postępować w następujący sposób:
- nacisnąć krótko przycisk funkcyjny (2)
- wskaźnik diodowy LED ⏻ przycisku funkcyjnego (2) zaświeca się dla trybu „Gotowy do eksploatacji".
- można wprowadzać materiał do urządzenia.

DOPROWADZANIE MATERIAŁU:
Papier doprowadzać do mechanizmu tnącego korzystając z kieszeni doprowadzającej papier (11) (rysunek 3).
Urządzenie przełącza się automatycznie na tryb pracy w przód, zaciąga materiał i wyłącza się automatycznie po przebiegu cięcia.

Wskazówki: Do cięcia przezroczystych folii należy przełączyć ręcznie urządzenie na tryb pracy w przód (przycisk biegu w przód (3) przytrzymać przez około 2 sekundy).
Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku funkcyjnego (2) („Funkcja Stop") można w każdym momencie zatrzymać przebieg cięcia. W celu kontynuowania przytrzymać przez około 2 sekundy naciśnięty przycisk biegu w przód (3).
W przypadku, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane przez okres około 5 minut, dochodzi do jego wyłączenia.



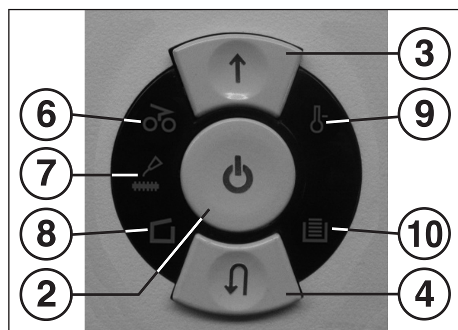
Nigdy nie wprowadzać do urządzenia ilości materiału większych niż podane wartości maksymalne (patrz 'DANE TECHNICZNE")!
Jeżeli mimo to dojdzie do wprowadzenia zbyt dużej ilości materiału do urządzenia, patrz rozdział „ZAKŁÓCENIA" – 'NAGROMADZENIE MATERIAŁU W URZĄDZENIU".

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA PAPIER (rysunek 4):
Jeżeli worek na papier jest całkowicie wypełniony, urządzenie wyłącza się. Wskaźnik kontrolny (10) zaświeca się. Postępować w następujący sposób:
- otworzyć drzwi. Wskaźnik kontrolny (8) zaświeca się. Jeżeli w kieszeni doprowadzającej znajduje się jeszcze materiał, zaświeca się dodatkowo wskaźnik kontrolny (6).
- wyjąć worek (12) wraz z ramą, z obudowy dolnej części urządzenia, zdjąć worek i opróżnić. Wskaźnik kontrolny (10) gaśnie.
- opróżniony worek umocować przy ramie i wsunąć worek wraz z ramą ponownie do obudowy dolnej części urządzenia. Zamknąć drzwi. Wskaźnik kontrolny (8) gaśnie.
- jeżeli wskaźnik kontrolny (6) świeci się, nacisnąć krótko przycisk biegu w przód (3). Materiał pozostający w kieszeni doprowadzającej zostanie pocięty i wskaźnik zgaśnie.

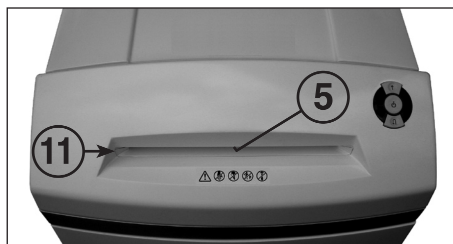
Wskazówka: Urządzenie pracuje tylko, gdy drzwi są zamknięte!

DYNAMICZNY WSKAŹNIK OBCIĄŻENIA:
Celem uniknięcia nadmiernego gromadzenia się materiału i zapewnienia ciągłego i efektywnego niszczenia nośników danych, aktualny stopień obciążenia silnika wyświetlany jest podczas przebiegu cięcia za pomocą kolorowego, rozproszonego światła w kieszeni doprowadzającej. Światło oznacza:

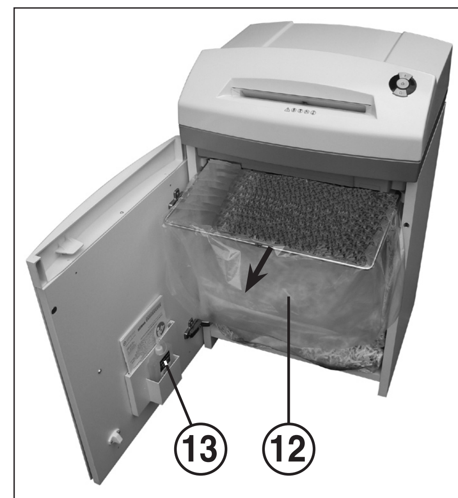
Zielone światło:	obciążenie < 50%
Żółte światło:	obciążenie 50 – 75%
Czerwone światło:	obciążenie 75 – 100%



rys. 1



rys. 3



rys. 4

ZAKŁÓCENIE PRACY

NADMIERNE NAGROMADZENIE MATERIAŁU W URZĄDZENIU: (funkcja Auto-Rewers)
Jeżeli w wyniku zbyt dużej ilości doprowadzonego materiału, dojdzie do powstania zatoru, urządzenie reaguje w następujący sposób:
- mechanizm tnący blokuje się, przesuwa się następnie nieznacznie wstecz (materiał zostaje zwolniony) i stoi. Silnik zostaje wyłączony. Wskaźnik kontrolny (6) zaświeca się.

Postępować w następujący sposób:
Zator papieru w kieszeni doprowadzającej papier (11)
- wyjąć odprowadzony papier,
- mechanizm tnący uruchamia się automatycznie do przodu i rozdrabnia resztki papieru pozostające w mechanizmie tnącym. Podczas biegu do przodu zaświeca się wskaźnik diodowy LED przycisku biegu w przód (3). Wskaźnik kontrolny (6) gaśnie.
- kontynuować cięcie przy podawaniu mniejszych ilości papieru.
- w razie konieczności, przełączać ręcznie mechanizm tnący na zmianę w przód i w tył do momentu, gdy cały materiał przejdzie przez mechanizm i zostanie rozdrobniony.

ZAPORA ŚWIETLNA URUCHOMIONA PRZY OTWARCIU DRZWI:
Jeżeli podczas otwierania drzwi materiał znajduje się jeszcze w kieszeni doprowadzającej, silnik wyłącza się, a mechanizm tnący zostaje unieruchomiony. Wskaźnik kontrolny (6) zaświeca się.
Zamknąć drzwi i potwierdzić taki stan naciskając krótko przycisk biegu w przód (3). Istniejący materiał przeznaczony do cięcia zostaje doprowadzony do mechanizmu tnącego.

ZAPORA ŚWIETLNA URUCHOMIONA PRZY WŁĄCZANIU:
Jeżeli podczas włączania urządzenia w kieszeni doprowadzającej znajduje się materiał, zaświeca się wskaźnik kontrolny (6).
Wyjąć materiał i potwierdzić taki stan naciskając krótko przycisk biegu w przód (3).

OCHRONA SILNIKA:
Jeżeli silnik jest przeciążony, wyłącza się. Wskaźnik kontrolny (9) zaświeca się.
Po czasie ochładzania wynoszącym około 25-40 minut można ponownie uruchomić urządzenie.

USTERKA ELEKTRYCZNA:
Jeżeli **miga** wskaźnik kontrolny (9) wraz ze wskaźnikiem diodowym LED przełącznika funkcyjnego (2) lub **miga** sam wskaźnik kontrolny (8) występuje usterka elektryczna. Nie można uruchomić urządzenia.
Prosimy o kontakt z przedstawicielem handlowym.

LISTA KONTROLNA PRZY USTERKACH:
Jeżeli urządzenie nie działa, należy sprawdzić poniższe punkty:
- Czy **wtyczka sieciowa** jest podłączona do sieci zasilania?
- Czy **drzwi** są zamknięte?
- Czy **worek na papier** jest przepełniony? Wykonać czynności podane w punkcie „OPRÓŻNIANIE WORKA NA PAPIER"
- Czy doszło do **zatoru** (nadmiernego nagromadzenia) materiału w urządzeniu? Wykonać czynności opisane w punkcie 'ZATOR MATERIAŁU W URZĄDZENIU"
- Czy **silnik** został przeciążony? Patrz punkt „OCHRONA SILNIKA".

Jeżeli żaden z tych punktów nie dotyczy urządzenia, prosimy o kontakt z przedstawicielem handlowym.

KONSERWACJA / UTYLIZACJA

CZYSZCZENIE FOTOKOMÓREK (rysunek 5):
Jeżeli kartki papieru zablokowane są w szczelinie wlotowej (np. po zatorze papieru) możliwe jest, że urządzenie nie wyłącza się na skutek „uaktywnienia" zapory świetlnej.
Można usunąć kartki papieru lub oczyścić fotokomórkę, wkładając kolejną kartkę papieru do mechanizmu tnącego, lub przełączyć urządzenie na bieg wstecz i za pomocą pędzelka wyczyści obydwie fotokomórki.


rys. 5



rys. 6

KONSERWACJA MECHANIZMU TNĄCEGO (CROOS-CUT):

Mechanizmy tnące Cross-Cut po określonym okresie eksploatacji należy pokrywać smarem. Jeżeli zaświeca się lampka kontrolna (7), postępować w następujący sposób:
otworzyć drzwi. Wskaźnik kontrolny (8) zaświeca się i **migają** wskaźnik diodowy LED przycisku biegu wstecz (4) oraz wskaźnik kontrolny (7). Wyjąć zbiornik oleju (13) (rysunek 6) z uchwytu w drzwiach i zamknąć ponownie drzwi.
Nieznaczną ilość smaru wylać na kartkę papieru i wprowadzić ją poprzez kieszeń doprowadzającą (11) do mechanizmu tnącego.
Papier zostaje wciągnięty, a smar zostanie wprowadzony do mechanizmu tnącego.
Wskazówka: Aby skasować wskaźnik należy po wykonanym smarowania mechanizmu tnącego potwierdzić przebieg w następujący sposób:
- otworzyć drzwi, aby zaświecił się wskaźnik kontrolny (8). Wskaźniki kontrolne (7) i (4) migają.
- nacisnąć przycisk biegu wstecz (4) i przytrzymać do momentu, gdy zgaśnie wskaźnik kontrolny (7).
- zamknąć ponownie drzwi.

Mechanizm tnący rozpoczyna automatycznie cykl czyszczenia (bieg w przód / bieg wstecz) i następnie wyłącza się. Urządzenie jest ponownie gotowe do użytkowania. W przypadku konieczności zamówienia specjalnego smaru, patrz „AKCESORIA DODATKOWE"

AUTOMATYKA OSZCZĘDZANIA ENERGII:
Jeżeli urządzenie nie jest chwilowo użytkowane, wyłącza się automatycznie po około 5 minutach. Wskaźnik diodowy LED przycisku funkcyjnego (2) dla trybu „Gotowe do eksploatacji" gaśnie. W celu ponownego włączenia nacisnąć krótko przycisk funkcyjny.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA:
Po okresie eksploatacji utylizować urządzenie z uwzględnieniem przepisów w zakresie ochrony środowiska. Nie wyrzucać żadnych elementów urządzenia lub opakowania wraz z odpadkami domowymi.

DANE TECHNICZNE

Model	Parametry przyłącza sieciowego napięcie przyłączowe/częstotliwość • pobór prądu • moc		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,7 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,7 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,55 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,55 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,7 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,7 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,7 kW

Bezpiecznik (inercyjny): **220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

AKCESORIA

Opis	Nr kat.
Worek plastikowy, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Worek plastikowy, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Buteleczka z olejem, 110 ml	**88035**

Wskazówka: W przypadku dodatkowego zamówienia akcesoriów lub części zamiennych prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

Model	Típus	Szerokość cięcia papieru	Wydajność cięcia papieru	Szerokość robocza	Poziom hałasu roboczego	Wymiary S x G x W	Ciężar
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 arkuszy*	235 mm	ok. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* dotyczy papieru formatu A4 70g/m² przy 230V/50Hz

91401 4 04/13

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

<< **Stroj nesmí být současně obsluhován více osobami!**
Rozmístění bezpečnostních prvků je dimenzováno pro bezpečnou obsluhu „jedním člověkem".

<< **V průběhu řezacího procesu se nesmí na stroji provádět žádné jiné práce (např. čistění apod.)!**

<< **Stroj není žádná hračka a není vhodný k tomu, aby ho používaly děti!**
Celková bezpečnostně technická koncepce (rozměry, přívodní otvory, bezpečnostní vypínání atd.) tohoto stroje nezaručuje bezpečnou manipulaci od dětí.

<< **Nebezpečí poranění! Volné části oděvu, kravaty, šperky, dlouhé vlasy nebo jiné volné předměty musejí být udržovány v bezpečné vzdálenosti od přívodního otvoru!**

<< **Nebezpečí poranění! Nestrkejte prsty do přívodního otvoru!**

<< **V případě nebezpečí vypněte stroj hlavním vypínačem, nouzovým vypínačem nebo vytáhněte síťovou zástrčku!**

<< **Před otevřením stroje vytáhněte síťovou zástrčku!**
Opravy smějí být prováděny pouze odborníkem!

Zvláštní materiály

Symbol / Model				
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = nevhodné pro skartování

UVEDENÍ DO PROVOZU

ROZSAH POUŽITÍ:
Skartovač **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** je stroj ke skartování všeobecných písemností.

Stroj smí být používán v zásadě pouze na skartování papíru (odchylky viz tabulka „Zvláštní materiály")!
Skartování datových nosičů jiných druhů může mít za následek poranění osob (např. v důsledku tříštění pevných materiálů apod.) a poškození stroje (například zničení řezačky apod.).

INSTALACE:
- Přístroj vybalit a postavit.
- Do rámu zavěsit igelitový pytel.
- Přístroj připojit k elektrické síti síťovým napáječem (1) (obr. 2) (údaje o potřebném jištění síťové zásuvky viz „TECHNICKÁ DATA").

Síťový přípoj musí být volně přístupný a měl by se nacházet v blízkosti stroje!
Stroj by měl být používán pouze v uzavřených a temperovaných prostorách (10-25°C)!

OBSLUHA

OVLÁDACÍ PRVKY:

1 = síťová zástrčka (obr. 2)
Po připojení stroje k elektrické síti pomocí síťové zástrčky je stroj nejprve ve vypnutém stavu.

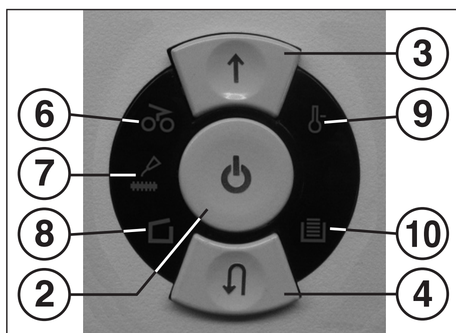
2 = tlačítko funkcí (obr. 1)
„připraven k provozu" / „vyp." / „stop"
Toto tlačítko obsahuje tři funkce:
a) „Připraven k provozu"
Po krátkém stlačení tohoto tlačítka se stroj přepne do režimu „připraven k provozu".
Současně se rozsvítí integrovaný LED ⏻ ukazatel.
b) „Vyp."
Pokud je toto tlačítko v režimu „připraven k provozu" stlačeno asi 3 sekundy, stroj se vypne.
Poznámka: Pokud se stroj nepoužívá po dobu asi 5 minut, vypne se stroj automaticky.
c) „Stop"
Po krátkém stlačení tohoto tlačítka za provozu řezacího zařízení se toto vypne a zůstane stát.

3 = tlačítko posuvu vpřed (obr. 1)
Toto tlačítko obsahuje dvě funkce:
a) Po krátkém stlačení tohoto tlačítka běží řezací zařízení pár sekund vpřed, např. pro vysunutí materiálu, který zůstal v řezacím zařízení. Současně se rozsvítí integrovaný LED ↑ ukazatel.
b) Přidrží-li se toto tlačítko asi 2 sekundy, rozběhne se řezací zařízení trvale a do stroje může být vkládán skartovávaný materiál. Současně se rozsvítí integrovaný LED ↑ ukazatel.

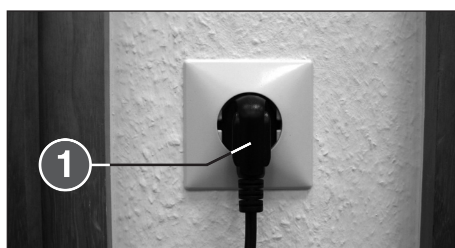
4 = tlačítko posuvu zpět (obr. 1)
Při stlačení tohoto tlačítka se řezací zařízení rozběhne na chvíli zpět. Současně se rozsvítí integrovaný LED ↺ ukazatel.

5 = světelná závora (běh vpřed) (obr. 3)
Spustí skartování, jakmile je do přívodní šachtě vložen skartovávaný materiál. Současně se rozsvítí LED ↑ ukazatel tlačítka chodu vpřed.

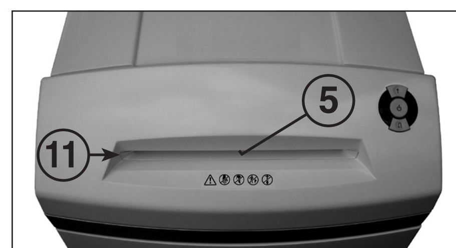
6 = Kontrolní ukazatel (obr. 1)
„Nahromadění materiálu v přístroji" / „Světelná závora hlásí přítomnost materiálu při otevření dveří nebo při zapnutí"
Postupy viz příslušný popis v rubrice „PORUCHA".
a) „Nahromadění materiálu v přístroji"
Rozsvítí se, pokud bylo do řezacího zařízení přivedeno příliš mnoho materiálu. Řezací zařízení se zablokuje, pak běží kousek zpět a zůstane stát. Motor se vypne.
b) „Světelná závora hlásí přítomnost materiálu při otevření dveří"
Rozsvítí se, pokud se při otevření dveří nachází ještě v přívodní šachtě materiál. Řezací zařízení se zastaví. Motor se vypne.
c) „Světelná závora hlásí přítomnost materiálu při zapnutí"
Rozsvítí se, pokud se při zapnutí stroje nachází v přívodní šachtě materiál.



obr. 1



obr. 2



obr. 3

91401 4 04/13

OBSLUHA

OVLÁDACÍ PRVKY:

7 = **kontrolní ukazatel (obr. 1)**
„Řezací zařízení namazat“
Rozsvítí se, pokud musí být řezací zařízení verze Cross-Cut namazáno. Namazání musí být potvrzeno na tlačítku chodu zpět (4) (viz popis u „ÚDRŽBA ŘEZACÍHO ZAŘÍZENÍ “).

8 = **kontrolní ukazatel (obr. 1)**
„dveře otevřeny“ / „porucha dveří“
a) „Dveře otevřeny“
Svítí, pokud jsou otevřeny dveře podstavce. Stroj se automaticky vypne a dokud jsou dveře otevřeny, nejde spustit.
b) „Elektrická porucha“
Bliká, pokud se v senzorech hlídajících dveře vyskytla porucha. Stroj je vypnut. Informujte prosím Vašeho odborného prodejce.

9 = **kontrolní ukazatel (obr. 1)**
„přetížení motoru“ /
„elektrická porucha“
Postupy viz příslušný popis v rubrice „PORUCHA“.
a) „Ochrana motoru“
Rozsvítí se, pokud byl motor přetížen a vypnut. Během ochlazování motoru nelze stroj spustit.
b) „Elektrická porucha“
Bliká, pokud dojde v řídící elektrické desce k poruše. Současně začne blikat LED ⏻ ukazatel funkčního tlačítka (2). Stroj se vypne. Informujte prosím Vašeho odborného prodejce.

10= **kontrolní ukazatel**
„pytel na papír plný“ (obr. 1)
Rozsvítí se, pokud je pytel na papír plný a musí být vyprázdněn. Řezací zařízení na papír se vypne.

11= **přívodní šachta papíru (obr. 3)**
12= **sběrný pytel na papír (obr. 4)**
13= **nádoba na olej (obr. 6)**



Na skartovač se nesmí v žádném případě sedat nebo stoupat. Nebezpečí prasknutí materiálu skartovače!

ZAPNUTÍ STROJE:
Pro zapnutí stroje do režimu „připraven k provozu“ postupujte následovně:
- Krátce stlačte funkční tlačítko (2).
- LED ukazatel ⏻ funkčního tlačítka (2) se rozsvítí na „připraven k provozu“.
- Do stroje můžete vkládat skartovávaný materiál.

PŘÍVOD MATERIÁLU:
Papír přivádějte do řezacího zařízení přívodní šachtou na papír (11) (obr. 3).
Stroj se automaticky zapne na chod vpřed, vtáhne si materiál a po dokončení skartování se automaticky vypne.

Poznámky: Při skartování průhledných fólií musí být ručně zapnut chod stroje vpřed (tlačítko chodu vpřed (3) přidržet asi 2 sekundy).
Krátkým stlačením funkčního tlačítka (2) (funkce „stop“) lze skartování kdykoliv zastavit. Pro pokračování stlačit na asi 2 sekundy tlačítko chodu vpřed (3).
Pokud není stroj po dobu asi 5 minut používán, automaticky se vypne.

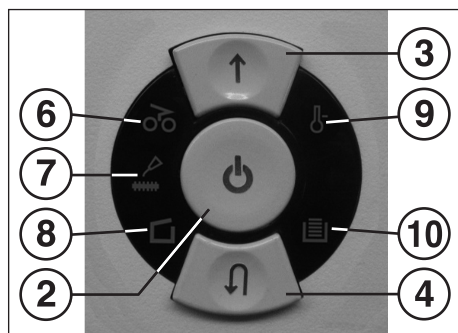


Nikdy do stroje nezavádějte více než udané maximální množství materiálu (viz „TECHNICKÁ DATA“)!
Pokud by se přesto do stroje dostalo více materiálu, viz „PORUCHA“ pod „NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI“.

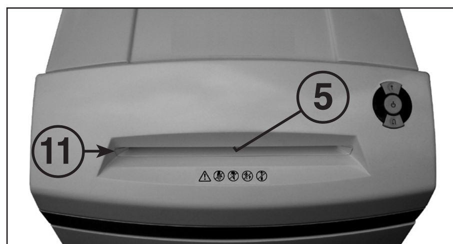
VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO PYTLE NA PAPÍR (obr. 4):
Je-li sběrný pytel na papír plný, stroj se vypne. Rozsvítí se kontrolní ukazatel (10). Postupujte následovně:
- Otevřete dveře. Rozsvítí se kontrolní ukazatel (8). Pokud je v přívodní šachtě ještě materiál, rozsvítí se i kontrolní ukazatel (6).
- Sběrný pytel (12) s rámem vytáhnout z podstavce, Pytel vyndat a jeho obsah zlikvidovat. Kontrolní ukazatel (10) zhasne.
- Vyprázdněný pytel zavěsit na rám a pytel s rámem opět zasunout do podstavce. Zavřít dveře. Kontrolní ukazatel (8) zhasne.
- Pokud kontrolní ukazatel (6) svítí, stlačte krátce tlačítko chodu vpřed (3). Materiál, který zůstal v přívodní šachtě, se skartuje a ukazatel zhasne.

Poznámka: Stroj běží jen při uzavřených dveřích!

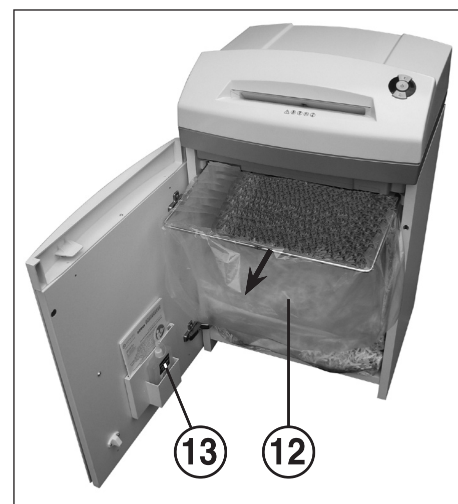
UKAZATEL DYNAMICKÉHO ZATÍŽENÍ:
Aby se vyloučilo hromadění materiálu a dosáhlo plynulého a efektivního ničení datových nosičů, je během skartovávání zobrazen stupeň momentálního zatížení motoru rozptýleným světlem v přívodní šachtě podle následujícího:
Zelené světlo: zatížení < 50%
Žluté světlo: zatížení 50 - 75%
Červené světlo: zatížení 75 - 100%



obr. 1



obr. 3



obr. 4

91401 4 04/13

PORUCHA

NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI: (automatická reverzní funkce)
Dojde-li k nahromadění materiálu ve stroji, reaguje stroj následovně:
- Řezací zařízení se zablokuje, potom se vrátí kousek nazpět (materiál se uvolní) a zastaví se. Motor se vypne. Rozsvítí se kontrolní ukazatel (6).

Postupujte následovně:
Nahromadění papíru v přívodní šachtě na papír (11)
- Vyjmout zpět vysunutý papír.
- Řezací zařízení se automaticky rozběhne a skartuje zbytek papíru, který zůstal ve skartovacím zařízení. Během chodu vpřed svítí LED ukazatel tlačítka chodu vpřed (3). Kontrolní ukazatel (6) zhasne.
- Pokračovat ve skartování s menším množstvím papíru.
- V případě potřeby přepínat řezací zařízení manuálně vpřed a zpět tak dlouho, dokud skartovávaný materiál neprojde řezacím zařízením a neskartuje se.

SVĚTELNÁ ZÁVORA HLÁSÍ PŘÍTOMNOST MATERIÁLU PŘI OTEVŘENÝCH DVEŘÍCH:
Pokud by se při otevření dveří nacházel ještě v přívodní šachtě materiál, motor se vypne a řezací zařízení se zastaví. Rozsvítí se kontrolní ukazatel (6).
Zavřete dveře a krátkým stlačením tlačítka chodu vpřed (3) potvrďte stav. Skartovávaný materiál se vtáhne do řezacího zařízení a skartuje se.

SVĚTELNÁ ZÁVORA HLÁSÍ PŘÍTOMNOST MATERIÁLU PŘI ZAPNUTÍ:
Pokud by se při zapnutí stroje nacházel v přívodní šachtě materiál, rozsvítí se kontrolní ukazatel (6).
Vyndejte materiál a potvrďte stav krátkým stlačením tlačítka chodu vpřed (3).

OCHRANA MOTORU:
Pokud je motor přetížen, vypne se. Rozsvítí se kontrolní ukazatel (9).
Po ochlazení trvajícím asi 25-40 minut můžete přístroj znovu spustit.

ELEKTRICKÁ PORUCHA:
Bliká-li kontrolní ukazatel (9) ve spojení s LED ukazatelem funkčního tlačítka (2) nebo jen kontrolní ukazatel (8), vyskytla se elektrická porucha. Stroj nelze spustit.
V takovém případě informujte svého odborného prodejce.

KONTROLNÍ SEZNAM PŘI PORUCHÁCH:
Pokud přístroj nefunguje, zkontrolujte následující body:
- Je **síťový napáječ** připojen k síti?
- Jsou zavřeny **dveře**?
- Není plný **sběrný pytel na papír**? Postupujte podle instrukcí u „VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO PYTLE NA PAPÍR“.
- **Nenahromadil** se v přístroji **materiál**? Postupujte podle instrukcí u „NAHROMADĚNÍ MATERIÁLU V PŘÍSTROJI“.
- Nepřetížil se **motor**? Viz pod „OCHRANA MOTORU“.

Pokud nešlo o žádný z uvedených bodů, informujte prosím Vašeho odborného prodejce.

ÚDRŽBA / LIKVIDACE

ČIŠTĚNÍ FOTOBUNĚK (obr. 5):
Pokud se do vstupní štěrbiny dostanou kousky papíru (např. po nahromadění papíru) je možné, že se přístroj kvůli hlášení přítomnosti materiálu světelnou závorou nevypne.
Můžete kousky papíru odstranit, resp. fotobuňku vyčistit tak, že do řezacího zařízení zavedete další list papíru nebo stroj přepnete na zpětný chod a štětcem krátce očistíte obě „oči“ fotobuňky.


obr. 5



obr. 6

ÚDRŽBA ŘEZACÍHO ZAŘÍZENÍ (CROSS-CUT):

Řezací zařízení Cross-Cut musí být po určité době provozu namazáno olejem. Pokud se rozsvítí kontrolní ukazatel (7), postupujte následovně:
Otevřít dveře. Rozsvítí se kontrolní ukazatel (8) a **blikají** LED ukazatel tlačítka chodu zpět (4) a kontrolní ukazatel (7). Olejovou nádobku (13) (obr. 6) vyjmout z držáku ve dveřích a dveře opět zavřít.
Na list papíru rozlít a rozprostřít trochu oleje a papír zavést do přívodní šachty na papír (11) řezacího zařízení.
Papír je zatažen dovnitř a olej se tak dostane do řezacího zařízení.
Poznámka: Aby zhasl příslušný ukazatel, musí být po provedeném mazání řezacího zařízení následujícím postupem promazání potvrzeno:
- Dveře otevřít tak, až se rozsvítí kontrolní ukazatel (8). Kontrolní ukazatele (7) a (4) blikají.
- Stlačit tlačítko chodu zpět (4) a přidržet ho, dokud nezhasne kontrolní ukazatel (7).
- Dveře opět zavřít.

Řezací zařízení začne nyní automaticky s čistícím cyklem (běh vpřed/zpět) a pak se vypne. Stroj je opět připraven k provozu. V případě, že budete chtít doobjednat speciální olej podívejte se do odstavce „ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ“.

AUTOMATICKÁ ÚSPORA ENERGIE:
Pokud není stroj nějakou dobu používán, automaticky se po asi 5 minutách vypne. LED ukazatel funkčního tlačítka (2) pro „připraven k provozu“ zhasne. Pro opětovné zapnutí je třeba funkční tlačítko krátce stlačit.

LIKVIDACE STROJE:

Stroj na konci životnosti likvidujte s ohledem na životní prostředí. Žádné díly stroje nebo balení nedávejte do domovního odpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Data síťového připojení Napájecí napětí/frekvence • odběr proudu • výkon		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,7 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,7 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,55 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,55 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,7 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,7 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,7 kW

Pojistka (zpožděná): **220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

Model	Típus	Šířka nařezaných proužků papíru	Řezací výkon pro papíru	Pracovní šířka	Hlučnost	Rozměry Š x H x V	Váha
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 listů*	235 mm	asi 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* vtaženo na papír A4 70g/m² při 230V/50Hz

ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Název	Obj. čís.
Plastový sáček, 440x330x600x0,05 mm (45)	83079
Plastový sáček, 440x330x950x0,05 mm (60)	99977
Olejová nádoba, 110 ml	88035

Poznámka: Při doobjednávání dílů ze zvláštního příslušenství se obraťte na Vašeho odborného prodejce.

91401 4 04/13

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



<< **A készüléket nem szabad több személynek egyidejűleg üzemeltetnie!**
A biztonsági elemek úgy vannak méretezve, hogy „egyszemélyes üzemeltetésnél" biztosítsák a veszélytelen használatot.



<< **A feldarabolási művelet közben semmilyen más munkát (pl. tisztítást) nem szabad a gépen végezni!**



<< **A gép <u>nem játékszer</u>, <u>nem alkalmas arra</u>, hogy <u>gyerekek</u> működtessék és használják!**
A gép általános biztonságtechnikai koncepciója (méretek, hozzávezető nyílások, biztonsági lekapcsolások, stb.) egyáltalán nem garantálja azt, hogy a gyerekek veszélytelenül kezelhetik.

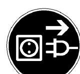
<< **<u>Sérülésveszély</u>! A laza ruhadarabokat, nyakkendőt, ékszert, hosszú hajat és egyéb laza tárgyakat tartsuk távol a bevezető nyílástól!**



<< **<u>Sérülésveszély</u>! Ne nyúljunk be az ujjainkkal a bevezető nyílásba!**



<< **Veszély esetén azonnal kapcsoljuk ki a gépet a főkapcsolóval vagy a vészkapcsolóval, vagy húzzuk ki a hálózati dugót!**



<< **Mielőtt felnyitnánk a gépet, ki kell húzni a hálózati dugót!**
A készüléken javításokat csak szakember végezhet!

Különleges anyagok

Szimbólum / Modell				CD
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = aprításra nem alkalmas

ÜZEMBE HELYEZÉS

ALKALMAZÁSI TERÜLET

A **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** adatmegsemmisítő általános iratanyag aprítása céljára szolgáló gép.



A gépet általában csak papír aprítására szabad használni (az eltéréseket lásd a táblázatban a „Különleges anyagok" részben)!
Másfajta adathordozók aprítása személyi sérüléseket okozhat (pl. a szilárd anyagok szilánkokra törése miatt, stb.), továbbá károsíthatja a készüléket (pl. tönkremehet a vágószerkezet, stb.).

A GÉP FELÁLLÍTÁSA:

- A gépet csomagolja ki és állítsa fel.
- A műanyagzsákot akassza be a zsák keretébe.
- A gépet (1) (2. kép) a hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a hálózatra (a hálózati csatlakozóaljzat elé beépített biztosíték szükséges adatait lásd a „MŰSZAKI ADATOK" c. részben).



A gép hálózati csatlakozójához szabadon lehessen hozzáférni és a csatlakozó a gép közelében legyen.
A gépet csak zárt és állandó hőmérsékletű (10-25°C) helyiségekben használja.

KEZELÉS

KEZELŐELEMEK:

1 = **Hálózati csatlakozódugó (2. kép)**
Amikor a gépet a hálózati csatlakozódugóval a hálózathoz csatlakoztatja, a gép először a kikapcsolt állapotban van.

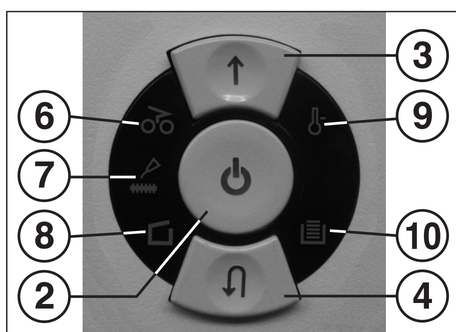
2 = **Funkciógombok (1. kép)**
„Üzemkész" / „Ki" / „Stop"
Ennek a gombnak három funkciója van:
a) „Üzemkész"
Ezt a nyomógombot rövid ideig megérintve a gép az „Üzemkész" állapotra kapcsol.
Egyidejűleg kigyullad a beépített LED-kijelző ⏻.
b) „Ki"
Ha ezt a nyomógombot az „Üzemkész" állapotban kb. 3 másodpercig lenyomva tartja, a gép kikapcsol.
Útmutatás: Ha a gépet több mint kb. 5 percig nem használja, akkor a gép automatikusan kikapcsol.
c) „Stop"
Ha a működő vágószerkezetnél ezt a nyomógombot rövid ideig megérinti, akkor a vágószerkezet kikapcsol és leáll.

3 = **Előremenet gomb (1. kép)**
Ennek a gombnak két funkciója van:
a) Ezt a gombot rövid ideig megérintve a vágószerkezet néhány másodpercig előrefelé megy, pl. a vágószerkezetben maradt aprítandó anyag kivezetése érdekében. Egyidejűleg kigyullad a beépített LED-kijelző ↑.
b) Ha ezt a gombot kb. 2 másodpercig lenyomva tartja, a vágószerkezet a folyamatos üzemben előrefelé megy és a gépbe lehet adagolni. Egyidejűleg kigyullad a beépített LED-kijelző ↑.

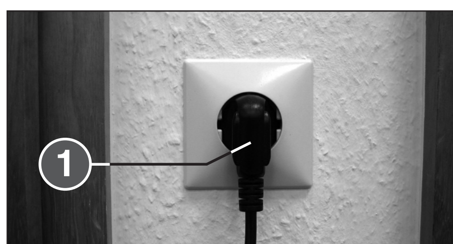
4 = **Hátramenet gomb (1. kép)**
Ezt a gombot megérintve a vágószerkezet rövid ideig hátrafelé megy, Egyidejűleg kigyullad a beépített LED-kijelző ↺.

5 = **Fénysorompó (előremenet) (3. kép)**
Elindul az aprító folyamat, mihelyt anyagot vezet be az adagolóaknába. Egyidejűleg kigyullad az előremenet gomb LED-kijelzője ↑.

6 = **Ellenőrző kijelzés (1. kép)**
„Anyagtorlódás a gépben" / „Fénysorompó foglalt az ajtó nyitásánál vagy a bekapcsolásnál"
Az eljárás menetét lásd a mindenkori leírásban az „ÜZEMZAVAR" cím alatt.
a) „Anyagtorlódás a gépben"
Kigyullad, ha a vágószerkezetbe túl sok anyagot adagoltak. A vágószerkezet megakad, majd utána egy darabig hátramegy és megáll. A motor kikapcsol.
b) „Fénysorompó foglalt az ajtó nyitásánál"
Kigyullad, ha az ajtó nyitásánál még van anyag az adagolóaknában. A vágószerkezet leáll. A motor kikapcsol.
c) „Fénysorompó foglalt a bekapcsolásnál"
Kigyullad, ha a gép bekapcsolásánál van anyag az adagolóaknában.



1. kéb



2. kéb



3. kéb

KEZELÉS

KEZELŐELEMEK:

7 = **Ellenőrző kijelzés (1. kép)**
„Vágószerkezet olajozása"
Kigyullad, ha a Cross-Cut változat vágószerkezetét meg kell olajozni. Az olajozás műveletét a hátramenet kapcsolón (4) nyugtázni kell (lásd a VÁGÓSZERKEZET KARBANTARTÁSA" c. leírást).

8 = **Ellenőrző kijelzés (1. kép)**
„Ajtó nyitva" /"Ajtó üzemzavar"
a) „Ajtó nyitva"
Kigyullad, ha az alsószekrény ajtaja nyitva van. A gép automatikusan kikapcsol és addig nem indítható el, ameddig az ajtó nyitva van.
b) „Elektromos üzemzavar"
Villog, ha az ajtó szenzorikában elektromos üzemzavar van. A gép kikapcsol. Kérem, értesítse a szakkereskedőjét.

9 = **Ellenőrző kijelzés (1. kép)**
„Motor túlterhelés" /
„Elektromos üzemzavar"
Az eljárás menetét lásd a mindenkori leírásban az „ÜZEMZAVAR" cím alatt.
a) „Motorvédelem"
Kigyullad, ha a motort túl van terhelve és lekapcsolt. A motor lehűlési szakaszában a gépet nem lehet beindítani.
b) „Elektromos üzemzavar"
Villog, ha a vezérlés nyomtatott áramkörén belül elektromos üzemzavar van. Egyidejűleg felvillan a funkciókapcsoló (2) LED-kijelzője ⏻. A gép kikapcsol. Kérem, értesítse a szakkereskedőjét.

10= **Ellenőrző kijelzés**
„Papír felfogózsák tele" (1. kép)
Kigyullad, ha a papír felfogózsák tele van és ki kell üríteni. A papír aprítás vágószerkezete kikapcsol.

11= **Papíradagoló akna (3. kép)**
12= **Papír felfogózsák (4. kép)**
13= **Olajtartály (6. kép)**



Az aprítót semmi esetre sem szabad ülőhelynek vagy fellépő felületnek használni. Leesés anyagtörés miatt!

A GÉP BEKAPCSOLÁSA:
A gép „üzemkész" állapotra kapcsolását a következő módon végezze:
- Rövid ideig működtesse a funkciógombot (2).
- A funkciógomb (2) LED-kijelzője ⏻ kigyullad az „üzemkész" állapotra.
- A gépbe lehet adagolni.

ANYAG BEVEZETÉSE:
A papíradagoló aknán (11) keresztül (3. kép) adagoljon be **papírt** a vágószerkezetbe.
A gép automatikusan előremenetre kapcsol, behúzza az anyagot és az aprítás befejezése után automatikusan kikapcsol.

Útmutatás: Fényáteresztő fóliák aprításához a gépet kézzel előremenetre kell kapcsolni (az előremenet gombot (3) kb. 2 mp-ig tartsa lenyomva).
A működtető gombot (2) („stop" funkció) rövid ideig működtetve az aprítás folyamata bármikor megállítható. Előremenethez az előremenet gombot (3) kb. 2 mp-ig tartsa lenyomva.
Ha a gépet kb. 5 percig nem használja, akkor a gép kikapcsol.



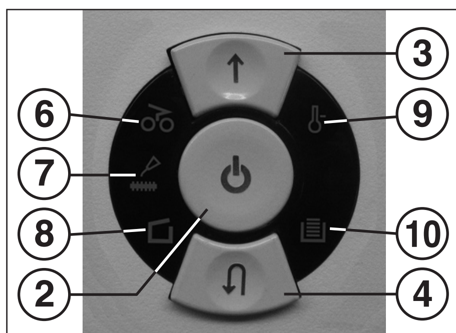
A gépbe soha ne adagoljon több anyagot, mint a megadott maximális mennyiség (lásd a „MŰSZAKI ADATOK" c. részt)
Ha ennek ellenére túl sok anyag kerülne a vágószerkezetbe, lásd az „ÜZEMZAVAR" c. részt az „ANYAGTORLÓDÁS A GÉPBEN" cím alatt.

A FELFOGÓZSÁK KIÜRÍTÉSE PAPÍRHOZ (4. kép)
Ha a papír felfogózsákja megtelt, a gép lekapcsol. Az ellenőrző kijelző (10) kigyullad.
Az alábbiak szerint járjon el:
- Nyissa ki az ajtót. Az ellenőrző kijelző (8. kép) kigyullad. Ha még van anyag az adagolóaknában, akkor kiegészítésképpen kigyullad az ellenőrző kijelző (6) is.
- A felfogózsákot (12) a zsák keretével együtt húzza ki a ház alsó részéből, vegye ki a zsákot és távolítsa el annak tartalmát. Az ellenőrző kijelző (10) kialszik.
- A kiürített zsákot akassza be a zsákkeretbe majd a zsákot a kerettel együtt tolja vissza a ház alsó részébe. Csukja be az ajtót. Az ellenőrző kijelző (8) kialszik.
- Ha az ellenőrző kijelző világít (6), rövid ideig működtesse az előremenet gombot (3). Az adagoló aknában maradt anyagot felaprítja és a kijelző kialszik.

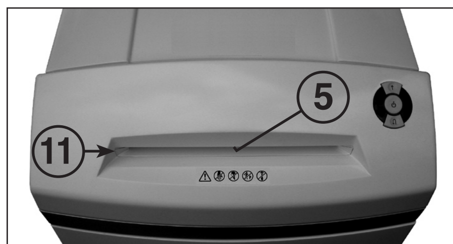
Útmutatás: A gép csak zárt ajtónál jár!

DINAMIKUS TERHELÉSJELZŐ:
Az anyagtorlódás elkerülése és így az adathordozók folyamatos és hatékony megsemmisítése érdekében, az aprító folyamat alatt az adagoló aknában egy beállított színű szórt fény jelzi a motor pillanatnyi terhelési állapotát az alábbiak szerint:

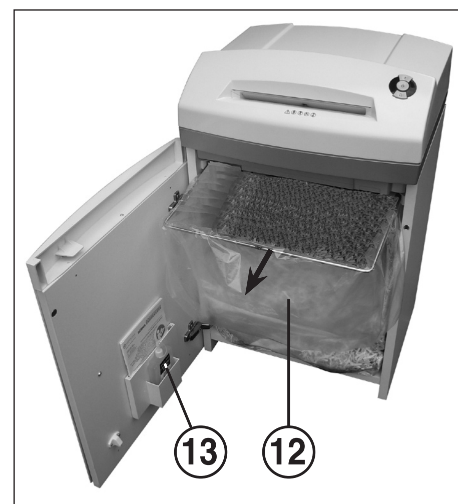
Zöld fény:	Terhelés < 50%
Sárga fény:	Terhelés 50 - 75%
Piros fény:	Terhelés 75 - 100%



1. kéb



3. kéb



4. kéb

91401 4 04/13

ÜZEMZAVAR

ANYAGTORLÓDÁS A GÉPBEN:
(Auto-irányváltó funkció)
Ha a túl sok beadagolt anyag miatt torlódás keletkezik, a gép a következő módon reagál:
- A vágószerkezet megakad, utána egy darabig hátrafelé megy (kiszabadul az anyag) és megáll. A motor kikapcsol. Az ellenőrző kijelző (6) kigyullad.

Az alábbiak szerint járjon el:
Papírtorlódás a papíradagoló aknában (11)
- A beadagolt papírt vegye ki.
- A vágószerkezet most automatikusan előremegy és felaprítja a vágószerkezetben maradt papírt. Előremenet közben világít az előremenet gomb (3) LED-kijelzője. Az ellenőrző kijelző (6) kialszik.
- Az aprítást kisebb mennyiségű papírral folytassa.
- Szükség esetén addig kapcsolja előre- és hátramenetbe a vágószerkezetet, amíg a vágandó anyag teljesen átment és felaprítódott.

FÉNYSOROMPÓ FOGLALT AZ AJTÓ NYITÁSÁNÁL:
Ha az ajtó nyitásánál még van anyag az adagolóaknában, a motor kikapcsol és a vágószerkezet megáll. Az ellenőrző kijelző (6) kigyullad.
Csukja be az ajtót és nyugtázza az állapotot az előremenet gomb (3) működtetésével. A meglévő vágandó anyagot a vágószerkezetbe adagolja és felaprítja.

FÉNYSOROMPÓ FOGLALT A BEKAPCSOLÁSNÁL:
Ha a gép bekapcsolásánál az adagolóaknában van anyag, kigyullad az ellenőrző kijelző (6). Vegye ki az anyagot és nyugtázza az állapotot az előremenet gomb (3) rövid ideig tartó működtetésével.

MOTORVÉDELEM:
Ha a motortól túl nagy teljesítményt követel, akkor a motor kikapcsol. Az ellenőrző kijelző (9) kigyullad.
Mintegy 25-40 perc lehűlési idő után a gépet újraindíthatja.

ELEKTROMOS ÜZEMZAVAR:
Ha az ellenőrző kijelző (9) a funkciókapcsoló (2) LED-kijelzőjével együtt **villog** vagy csak az ellenőrző kijelző (8) **villog**, akkor elektromos üzemzavarról van szó. A gépet nem lehet beindítani.
Ebben az esetben értesítse a szakkereskedőjét.

ELLENŐRZŐ LISTA AZ ÜZEMZAVAROKNÁL:
Ha a gép nem működik, ellenőrizze az alábbi pontokat:
- a **hálózati csatlakozódugót** csatlakoztatták a hálózathoz?
- becsukták az **ajtót**?
- a **papír felfogózsákja** tele van? Kövesse a „PAPÍR FELFOGÓZSÁK ÜRÍTÉSE“ utasításait.
- **anyagtorlódás** van a gépben? Kövesse a „ANYAGTORLÓDÁS A GÉPBEN“ utasításait.
- a **motort** túlterhelték? Lásd a „MOTORVÉDELEM“ alatt

Ha egyik ellenőrzési pont sem helytálló, értesítse a szakkereskedőjét.

KARBANTARTÁS / MEGSEMMISÍTÉSE

A FOTOCELLÁK MEGTISZTÍTÁSA (5. kép)
Ha papírdarabok maradnak a beeresztő nyílásban (pl. egy papírtorlódás után), akkor előfordulhat, hogy a gépet a „foglalt“ fénysorompó már nem kapcsolja ki.
A papírdarabokat úgy tudja eltávolítani ill. a fotocellát megtisztítani, hogy a vágószerkezetbe bevezet egy további papírt vagy a gépet a hátramenetbe kapcsolja és egy ecsettel gyorsan végigtörli a fotocella két „szemét“.


5. kéb



6. kéb

A (CROSS CUT) VÁGÓSZERKEZET KARBANTARTÁSA:

A Cross-Cut-vágószerkezeteket bizonyos üzemidő után meg kell olajozni. Ha az ellenőrző kijelző (7) kigyullad, az alábbiak szerint járjon el:
Nyissa ki az ajtót. Az ellenőrző kijelző (8) kigyullad és a hátramenet gomb (4) LED-kijelzője valamint az ellenőrző kijelző (7) **villog**. Vegye ki az olajtartályt (13) (6. kép) az ajtóban lévő tartóból és csukja be újra az ajtót.
Oszlasson el egy kis olajat egy papírlapon és ezt a lapot a papíradagoló aknán (11) át vezesse el a vágószerkezethez.
A papírt behúzza és így az olaj eljut a vágószerkezetbe.
Útmutatás: A kijelzés törlése érdekében, a vágószerkezet olajozásának elvégzése után ezt a folyamatot a következő módon nyugtázni kell:
- Az ajtót addig nyissa ki, amíg az ellenőrző kijelző (8) ki nem gyullad. A (7) és (4) ellenőrző kijelző villog.
- A hátramenet gombot (4) nyomja meg és tartsa lenyomva addig, amíg az ellenőrző kijelző (7) ki nem alszik.
- Csukja be újra az ajtót.

A vágószerkezet most automatikusan elkezd egy tisztító ciklust (előremenet/hátramenet) majd utána kikapcsol. A gép újra üzemkész. A speciális olaj utólagos rendelése esetén lásd a „KÜLÖNLEGES TARTOZÉKOK“ c. részt.

ENERGIATAKARÉKOS AUTOMATIKA:
Ha a gépet egy ideig nem használja, akkor kb. 5 perc után automatikusan kikapcsol. Az „Üzemkész“ funkciógomb (2) LED-kijelzője kialszik. A visszakapcsoláshoz rövid ideig működtesse a funkciógombot.

A GÉP MEGSEMMISÍTÉSE:

Élettartama végén a gépet mindig környezetbarát módon semmisítse meg. A gép vagy a csomagolás egyik részét se dobja ki a háztartási hulladékba.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	Hálózati csatlakozás adatai Névleges feszültség/frekvencia • áramfelvétel • teljesítmény		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,7 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,7 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,55 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,55 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz • 3,0 A • 0,7 kW	120V/60Hz • 5,6 A • 0,7 kW	100V/50/60Hz • 7,0 A • 0,7 kW

Előtét biztosíték (lomha): **220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

KÜLÖN TARTOZÉK

Megnevezés	Megrendelési szám
Műanyag zsák, 440x330x600x0,05 mm (45)	**83079**
Műanyag zsák, 440x330x950x0,05 mm (60)	**99977**
Olajtartály, 110 ml	**88035**

Tájékoztatás: Külön tartozékok utánrendelése esetén és ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük forduljon a szakkereskedőjéhez.

Modell	Típus	Vágási szélesség papírnál	Vágási teljesítmény papírnál	Munkaszélesség	Zajszint	Méretek Szé x Mé x Mag	Súly
intimus 45SC2	278-4S	3,8 mm	22-24 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	31 kg
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 mm	13-15 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 mm	10-11 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 mm	5-6 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5mm	5-6 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 mm	32 kg
intimus 60SC2	279-4S	3,8 mm	22-24 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	33 kg
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 mm	13-15 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 mm	10-11 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 mm	5-6 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 mm	5-6 lap*	235 mm	ca. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 mm	34 kg

* A4-es, 70 g/m² papírra vonatkoztatva 230V/50Hz-nél

91401 4 04/13

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ ПРИ РАБОТА



<< **По едно и също време с уреда не бива да работи __повече от 1 човек__!**
Частите и елементите, които предпазват работещия с уреда, са конструирани за безопасната "работа на един човек".



<< **Когато машината работи (раздробява хартия) по нея __не бива да се прави нищо__ (напр. почистване и т.н.)!**



<< **__Забранява се__ присъствието на __деца__ в близост до включена и готова за работа машина!**
Цялостната концепция за сигурността при работа с уреда (размери, отвори за подаване на хартията, аварийно изключване и т.н.) е разработена за безопасно обслужване от възрастен човек.



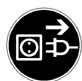
<< **__Опасност от нараняване__! Не допускайте в близост до отвора за подаване на хартия непристегнати части от облекло, вратовръзки, бижута, дълга коса, или други предмети, които могат да попаднат в отвора.**



<< **__Опасност от нараняване__! Не слагайте пръстите на ръката си в отвора за хартия.**



<< **В __случай на опасност__ изключете машината от главния шалтер, __изключете__ аварийния шалтер или __извадете щекера от контакта__!**



<< **Преди да __отворите__ уреда __изваждайте щекера от контакта__!**
Ремонти да се извършват само от __специалист__!

Специални материали

Символ / Модел	(символ 1)	(символ 2)	(символ 3)	(символ 4)
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = не е предназначен за раздробяване

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ:
Шредерът **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** е машина за раздробяване на документи.



Машината трябва да бъде използвана основно за раздробяване на хартия (за отклонения виж таблица "Специални материали")!
Раздробяването на други носители на данни може да причини наранявания на лица (напр. от разчупването на твърди материали и др.), както и щети по машината (напр. разрушаване на режещия механизъм).

ИНСТАЛИРАНЕ:
- Разопаковайте уреда и го поставете на мястото за работа.
- Окачете полиетиленов чувал на рамката за торбата.
- С щепсела (1) (Фиг. 2) включете уреда към електрическата мрежа (За данни за необходимия входен предпазител на контакта виж "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ").



Свързването към електрическата мрежа на машината трябва да е лесно достъпно и трябва да се намира близо до машината!
Машината е предназначена за използване само в затворени помещения със стайна температура (10-25°C)!

РАБОТА С МАШИНАТА

УПРАВЛЯВАЩИ ЕЛЕМЕНТИ:

1 = **Щепсел (Фиг. 2)**
Свързвайки машината посредством щепсела към електрическата мрежа, първоначално машината се намира в изключено състояние.

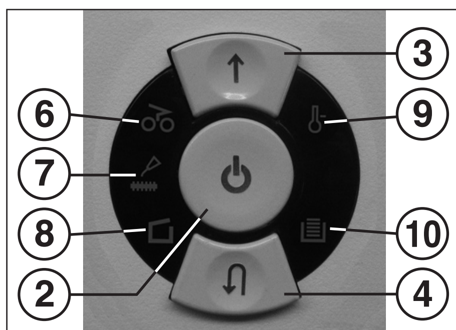
2 = **Функционален бутон (Фиг. 1)**
"Готовност за работа" / "Изкл." / "Стоп"
Този бутон обхваща три функции:
- **а) "Готовност за работа "**
Чрез кратко натискане на този бутон машината се превключва в режим "Готовност за работа".
Едновременно с това светва вградения светодиоден индикатор ⏻.
- **б) "Изкл."**
Ако този бутон бъде задържан натиснат за около 3 сек. в режим "Готовност за работа", машината се изключва.
Указание: При неизползване на машината за период от около 5 мин., машината автоматично се изключва.
- **в) "Стоп"**
Чрез кратко натискане на този бутон при работещ режещ механизъм, същия се изключва и спира.

3 = **Бутон за предвижване напред (Фиг. 1)**
Този бутон обхваща две функции:
- **а)** Чрез кратко натискане на този бутон режещия механизъм се задвижва за няколко секунди в посока напред, напр. за да се извади хартията останала в режещия механизъм. Едновременно с това светва вградения светодиоден индикатор ↑.
- **б)** Ако този бутон са задържи натиснат около две сек., режещия механизъм работи продължително в посока напред и машината може да бъде заредена. Едновременно с това светва вградения светодиоден индикатор ↑.

4 = **Бутон за връщане (Фиг. 1)**
При натискане на този бутон режещия механизъм се придвижва кратковременно в обратна посока. Едновременно с това светва вградения светодиоден индикатор ↺.

5 = **Фотоклетка (движение напред) (Фиг. 3)**
Стартира процеса на раздробяване, когато в джоба за подаване бъде вкаран материал за раздробяване. Едновременно с това светва светодиодния индикатор ↑ на бутона за придвижване напред.

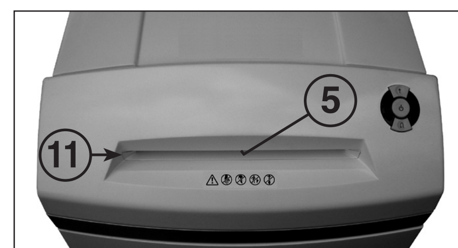
6 = **Контролна лампа (Фиг. 1)**
"Уреда е задръстен с материал за раздробяване" / "Фотоклетката действа при отваряне на вратата или при включване"
За принципа на действие виж съответното описание в глава "ПОВРЕДА".
- **а) "Уреда е задръстен с материал за раздробяване"**
Светва, когато в режещия механизъм се подаде твърде много материал. Режещият механизъм блокира, след това се завърта малко обратно и спира. Електродвигателят се изключва.
- **б) "Задействане на фотоклетката при отваряне на вратата"**
Светва, когато при отваряне на вратичката все още има материал в джоба за подаване. Режещият механизъм спира. Електродвигателят се изключва.
- **в) "Задействане на фотоклетката при включване"**
Светва, когато при включване на машината все още има материал в джоба за подаване.



Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3

91401 4 04/13

РАБОТА С МАШИНАТА

УПРАВЛЯВАЩИ ЕЛЕМЕНТИ:

7 = **Контролна лампа (Фиг. 1)**
"Смажете режещия механизъм"
Светва, когато режещия механизъм от версията Cross-Cut трябва да бъде смазан. Процеса на смазване трябва да бъде потвърден с бутона за връщане (4) (виж описанието в "ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ МЕХАНИЗЪМ").

8 = **Контролна лампа (Фиг. 1)**
"Отворена врата" / **"Повреда на вратичката"**
а) "Отворена врата"
Свети, когато е отворена вратичката на долния шкаф. Машината се изключва автоматично и не може да бъде стартирана, докато вратичката стои отворена.
б) "Електрическа повреда"
Мига, когато има електрическа повреда в сензорната техника на вратичката. Машината се изключва. Моля, уведомете Вашия търговец.

9 = **Контролна лампа (Фиг. 1)**
"Претоварване на електродвигателя" / **"Електрическа повреда"**
За принципа на действие виж съответното описание в глава "ПОВРЕДА".
а) "Защита на електродвигателя"
Светва, когато бъде претоварен електродвигателя и се е изключил. Машината не може да бъде стартирана по време на фазата на охлаждане на електродвигателя.
б) "Електрическа повреда"
Мига, когато има електрическа повреда в платката за управление. Едновременно мига светодиодния индикатор ⏻ на функционалния бутон (2). Машината се изключва. Моля, уведомете Вашия търговец.

10= **Контролна лампа (Фиг. 1)**
"Препълнена торба за улавяне на хартията"
Светва, когато торбата за улавяне на хартията е пълна и трябва да бъде изпразнена. Режещият механизъм за раздробяване на хартия се изключва.

11= **Джоб за подаване на хартия (Фиг. 3)**
12= **Торба за улавяне на хартия (Фиг. 4)**
13= **Резервоар за масло (Фиг. 6)**


Шредерът не трябва да се използва за сядане или като опора за качване. Опасност от падане в следствие на счупване на материала!

ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА:
За включване на машината в "готовност за работа" процедирайте както следва:
- Краткотрайно натиснете функционален бутон (2).
- Светва светодиодния индикатор ⏻ на функционалния бутон (2) за "Готовност за работа".
- Машината може да бъде захранена.

ПОДАВАНЕ НА МАТЕРИАЛ ЗА РАЗДРОБЯВАНЕ:
Подайте **хартия** в режещия механизъм през джоба за подаване на хартия (11) (Фиг. 3).
Машината автоматично се включва на движение напред, издърпва материала и след процеса на раздробяване се изключва автоматично.

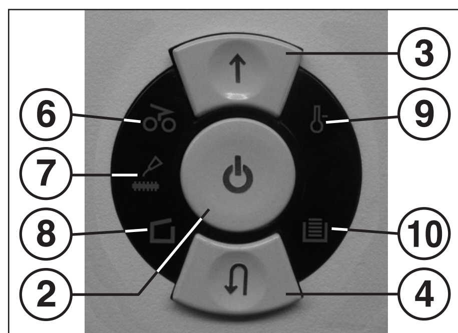
Указания: За раздробяването на безцветни фолиа машината трябва да бъде включена ръчно на движение напред (задръжте за около 2 сек. натиснат бутона за предвижване напред (3)).
Чрез краткотрайно натискане на функционалния бутон (2) (функция "Стоп") по всяко време може да бъде прекъснат процеса на раздробяване. За продължаване задръжте натиснат за около 2 сек. бутона за предвижване напред (3).
При неизползване на машината за период от около 5 мин., тя автоматично се изключва.


Никога не подавайте на машината повече от определеното максимално количество материал (съблюдавайте "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ")!
Ако въпреки това в режещия механизъм попадне твърде много материал, вижте "ПОВРЕДИ" в "ЗАДРЪСТВАНЕ С МАТЕРИАЛ".

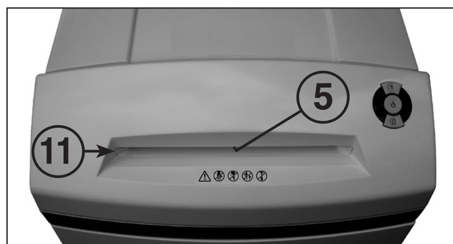
ИЗПРАЗВАНЕ НА ТОРБАТА ЗА УЛАВЯНЕ НА ХАРТИЯТА (Фиг. 4):
Ако е запълнена торбата за улавяне на хартията, машината се изключва. Контролната лампа (10) светва. Постъпва се така:
- Отворете вратичката. Контролната лампа (8) светва. Ако в джоба за подаване има останал материал светва допълнително и контролната лампа (6).
- Извадете от долната част на корпуса торбата за улавяне (12) заедно с рамката за торбата, свалете торбата и изхвърлете съдържанието. Контролната лампа (10) изгасва.
- Окачете изпразнената торба на рамката за торбата и отново поставете торбата с рамката в долната част на корпуса. Затворете вратичката. Контролната лампа (8) изгасва.
- Ако контролната лампа (6) свети**,** краткотрайно натиснете бутона за придвижване напред (3). Останалият материал в процепа за подаване се раздробява и индикатора изгасва.

Указание: Машината работи само при затворена вратичка!

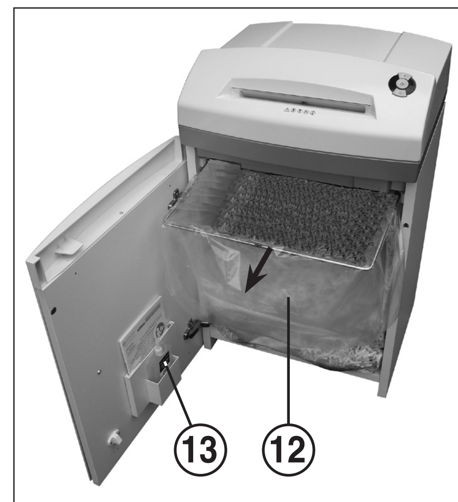
ДИНАМИЧЕН ИНДИКАТОР ЗА НАТОВАРВАНЕ:
За да се избегне задръстване с материал и така да се постигне постоянно и ефективно унищожаване на носители на данни, по време на процеса на раздробяване, моментната степен на натоварване на електродвигателя се индикира посредством определена цветна, разсеяна светлина в процепа за подаване, както следва:
Зелена светлина: натоварване < 50%
Жълта светлина: натоварване 50 - 75%
Червена светлина: натоварване 75 - 100%



Фиг. 1



Фиг. 3



Фиг. 4

91401 4 04/13

ПОВРЕДИ

ЗАДРЪСТВАНЕ НА УРЕДА С РАЗДРОБЕН МАТЕРИАЛ:
(функция Auto-Reverse)
Ако в следствие подаването на твърде много материал се получи задръстване, машината реагира по следния начин:
- Режещият механизъм блокира, след това се завърта малко в обратна посока (материала се освобождава) и остава неподвижен. Електродвигателят се изключва. Контролната лампа (6) светва.

Постъпва се така:
Остатъци от хартия в джоба за подаване на хартията (11)
- Отстранете върнатата хартия.
- Режещият механизъм сега тръгва автоматично напред и раздробява хартиените остатъци застанали в режещия механизъм. По време на придвижването напред свети светодиодния индикатор на бутона за придвижване напред (3). Контролната лампа (6) изгасва.
- Продължете раздробяването с по-малко количество хартия.
- Ако е необходимо, превключвайте ръчно режещия механизъм на движение напред и назад, докато материала за раздробяване премине и бъде раздробен напълно.

ФОТОКЛЕТКАТА СЕ ЗАДЕЙСТВА ПРИ ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА:
Ако при отваряне на вратичката все още има материал в джоба за подаване електродвигателя се изключва и режещия механизъм спира. Контролната лампа (6) светва.
Затворете вратичката и потвърдете състоянието с кратко натискане на бутона за придвижване напред (3). Наличният материал за раздробяване се подава на режещия механизъм и се раздробява.

ФОТОКЛЕТКАТА СЕ ЗАДЕЙСТВА ПРИ ВКЛЮЧВАНЕ:
Ако при включване на машината все още има материал в джоба за подаване, светва контролната лампа (6).
Премахнете материала и потвърдете състоянието с кратко натискане на бутона за придвижване напред (3).

ЗАЩИТА НА ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ:
Ако електродвигателя се претовари, той се самоизключва. Контролната лампа (9) светва.
След време на охлаждане от ок. 25-40 минути, може отново да включите уреда.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПОВРЕДА:
Ако **мига** контролната лампа (9) заедно със светодиодния индикатор на функционалния бутон (2) или контролната лампа (8) има електрическа повреда. Машината не може да бъде включена.
В този случай, моля уведомете Вашия търговец.

КОНТРОЛЕН ЛИСТ ПРИ ПОВРЕДИ:
Ако уреда не работи, проверете следните точки:
- включен ли е **щепсела** в контакта?
- затворена ли е **вратичката**?
- препълнена ли е **торбата за улавяне на хартията**?
  Следвайте инструкциите в "ИЗПРАЗВАНЕ НА ТОРБАТА ЗА ХАРТИЯ".
- задръстен ли е уреда от **раздробения материал**?
  Следвайте инструкциите в "ЗАДРЪСТВАНЕ НА УРЕДА С РАЗДРОБЕН МАТЕРИАЛ"
- бил ли е претоварен електродвигателя?
  вижте в "ЗАЩИТА НА ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ".

Ако нито една от точките не помага да отстраните повредата, обърнете се към Вашия търговец.

РАБОТА С МАШИНАТА / ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БРАКУВАН УРЕД

ПОЧИСТВАНЕ НА ФОТОКЛЕТКИТЕ (Фиг. 5):
Ако във входния отвор останат частици хартия (напр. след задръстване с хартия) е възможно, уреда да не се изключва заради "скритите" фотоклетки.
Можете да отстраните хартиените парченца, съответно да почистите фотоклетката, като подадете в режещия механизъм нов лист хартия или да включите машината на движение на заден ход и с четка да почистите кратко двете "очи" на фотоклетката.


Фиг. 5



Фиг. 6

ОБСЛУЖВАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ МЕХАНИЗЪМ (CROSS-CUT):

Cross-Cut-режещите механизми трябва да бъдат смазвани през определен период на експлоатация. Ако светне контролната лампа (7), процедирайте по следния начин:
Отворете вратичката. Контролната лампа (8) свети и светодиодния индикатор на бутона за придвижване назад (4), както и контролната лампа (7) **мигат**.
Свалете резервоара за масло (13) (Фиг. 6) от държача на вратичката и отново затворете вратичката.
Върху лист хартия разпределете малко масло и подайте същия през джоба за подаване на хартията (11) към режещия механизъм.
Хартията се поема и по този начин маслото попада в режещия механизъм.
Указание: За да изгасне индикатора е необходимо след процеса на смазване на режещия механизъм, този процес да бъде потвърден както следва:
- Отворете вратичката толкова широко, докато светне контролната лампа (8). Контролните лампи (7) и (4) мигат.
- Натиснете бутона за връщане (4) и го задръжте, докато угасне контролната лампа (7).
- Затворете отново вратичката.

Режещият механизъм започва автоматично цикъла на почистване (движение напред/назад) и след това изключва. Машината отново е готова за работа. В случай на последваща поръчка на специално масло виж в "ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ".

АВТОМАТИКА ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ:
Ако машината не се използва известно време тя автоматично се изключва след около 5 мин. Светодиодният индикатор на функционалния бутон (2) за "Готовност за работа" изгасва. За включване отново натиснете за кратко функционалния бутон..

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА МАШИНАТА:
Изхвърлете машината след изтичане на живота ѝ на експлоатация спазвайки правилата за опазване на околната среда. Не изхвърляйте части от машината или опаковката заедно с битовите отпадъци.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	Данни за захранване от мрежата захранващо напрежение/честота • потребление на ел. енергия • мощност		
intimus 45/60SC2	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,55 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,55 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,55 kW
intimus 45/60CC6	220-230V/50Hz · 3,0 A · 0,7 kW	120V/60Hz · 5,6 A · 0,7 kW	100V/50/60Hz · 7,0 A · 0,7 kW

Предпазител на входа (бавен): **220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Обозначение	№ за поръчка
Пластмасови чували, 440x330x600x,005 мм (45)	**83079**
Пластмасови чували, 440x330x950x,005 мм (60)	**99977**
Шишенце за масло 110 мл	**88035**

Препоръка: За допълнителна поръчка на принадлежности или резервни части се обръщайте към доставчика на оборудването.

Модел	Тип	Ширина на рязане хартия	Производителност при рязане хартия	Работна ширина	Ниво на шума	Размери Ш x Д x В	Тегло
intimus 45SC2	278-4S	3,8 мм	22-24 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 мм	31 кг
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 мм	13-15 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 мм	10-11 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 мм	5-6 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 мм	5-6 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 60SC2	279-4S	3,8 мм	22-24 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 мм	33 кг
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 мм	13-15 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 мм	10-11 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 мм	5-6 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 мм	5-6 листа*	235 мм	ок. 55 dB(A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг

* отнася се за хартия формат A4 70г/м² при 230V/50Hz

91401 4 04/13

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

<< **Аппарат должен использоваться одновременно только одним человеком!**
Указанные элементы предосторожности обоснованны безопасной работе с аппаратом только одного человека.

<< **Во время процесса измельчения на приборе не разрешается проводить никакие другие работы (например, чистить его)!**

<< **Машина <u>не игрушка</u>, она не предназначена и <u>не рассчитана на детей</u>!**
Конструкция и исполнение машины с точки зрения техники безопасности (размеры, входные отверстия, защитные блокировки и т. д.) этой машины не дают никакой гарантии безопасного обращения с ней детей.

<< **<u>Опасность травмирования</u>! Не подносите близко к входному пазу галстуки, свисающие украшения, длинные волосы или другие незакрепленные предметы, они могут быть втянуты внутрь!**

<< **<u>Опасность травмирования</u>! Не вставляйте пальцы во входной паз.**

<< **В случае опасности выключите машинку при помощи главного или аварийного выключателей, или вытащите вилку из розетки!**

<< **Перед открыванием машинки необходимо вытащить сетевую вилку из розетки! Ремонт прибора должен производиться только квалифицированным специалистом!**

Особые материалы

Символ / Модель	(символ 1)	(символ 2)	(символ 3)	(символ 4, CD)
45/60SC2				X
45/60CC3				X
45/60CC4				X
45/60CC5	X		X	X
45/60CC6	X	X	X	X

X = не пригодны к измельчению

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:
Прибор **intimus 45/60SC2/CC3/CC4/CC5/CC6** представляет собой машинку по измельчению любой корреспонденции и документов.

Машина принципиально предназначена для измельчения только бумаги (исключения указаны в таблице "Особые материалы")!
Измельчение других носителей информации может вызвать травмирование пользователя (напр., вылетающими частицами жестких материалов, и т. п.) и повредить измельчитель (напр., испортить режущий механизм, и т. п.).

УСТАНОВКА:
- Распаковать и установить прибор.
- Повесить пластиковый мешок на раму для него.
- Вставить сетевую вилку прибора (1) (рис. 2) в розетку электросети (данные по необходимому входному предохранителю сетевой розетки приведены в "ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ").

Место подключения прибора к сети должно быть легко доступно и располагаться вблизи его!
Машину разрешается использовать только внутри помещений с температурой воздуха 10-25°C!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ:

1 = **Сетевой кабель (рис. 2)**
После включения сетевого штекера в розетку электросети машина еще не включена.

2 = **Функциональный переключатель (рис. 1)**
"Готов к работе" / "Откл" / "Стоп"
Эта кнопка имеет три функции:
a) "Готов к работе"
При коротком нажатии на эту кнопку прибор включается в режим "Готов к работе".
Одновременно светится встроенный СИД-индикатор ⏻.
b) "Откл"
Если эту кнопку в режиме "Готов к работе" держать нажатой примерно 3 секунды, то прибор отключается.
Замечание: если прибор не используется в течение примерно 5 минут, то он отключается автоматически.
c) "Стоп"
При коротком нажатии на эту кнопку во время вращения режущего механизма он отключается и останавливается.

3 = **Кнопка "вперед" (рис. 1)**
Эта кнопка имеет две функции:
a) При коротком нажатии на эту кнопку режущий механизм вращается несколько секунд вперед, напр., чтобы вывести из механизма оставшиеся обрезки. Одновременно светится встроенный СИД-индикатор ↑.
b) Если держать эту кнопку нажатой примерно 2 секунды, то режущий механизм постоянно вращается вперед, и машину можно загружать. Одновременно светится встроенный СИД-индикатор ↑.

4 = **Кнопка "назад" (рис. 1)**
При нажатии на эту кнопку режущий механизм коротко вращается назад. Одновременно светится встроенный СИД-индикатор ↲.

5 = **Световой затвор (вращение вперед) (рис. 3)**
Запускает процесс измельчения, как только во входную шахту будет введен материал. Одновременно светится встроенный СИД-индикатор ↑ кнопки "вперед".

6 = **Контрольный указатель (рис. 1) "Затор материала в приборе" / "Световой затвор закрыт при открытой двери или при включении"**
Действия при включении указателя указаны соответственно в рубрике "НЕИСПРАВНОСТИ".
a) "Затор материала в приборе"
Светится при избыточном вводе материала в режущий узел. Режущий узел блокируется, затем коротко вращается назад и останавливается. Электромотор отключается.
b) "Световой затвор закрыт при открытой дверце"
Светится, если при открывании дверцы во входной шахте еще находится материал. Режущий узел останавливается. Электромотор отключается.
c) "Световой затвор закрыт при включении"
Светится, если при включении прибора во входной шахте находится материал.

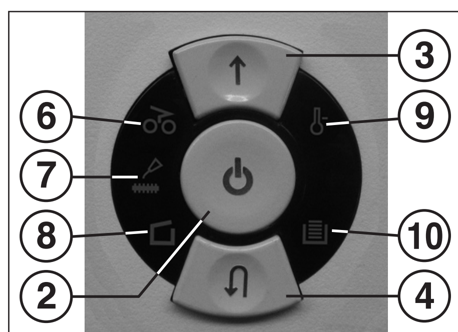


Рис. 1

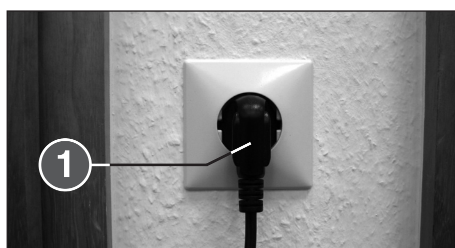


Рис. 2

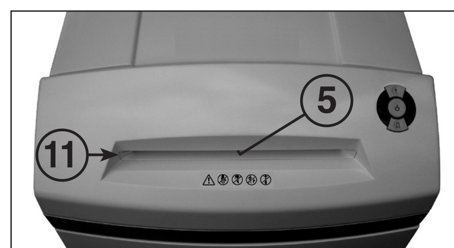


Рис. 3

91401 4 04/13

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ:

7 = **Контрольный указатель (рис. 1) “Смазать режущий механизм“**
Загорается, когда должен быть смазан режущий механизм исполнения Cross-Cut. После смазывания необходимо квитировать выполнение нажатием кнопки обратного хода (4) (см. описание в разделе “ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕЖУЩЕГО МЕХАНИЗМА“).

8 = **Контрольный указатель (рис. 1) “Дверь открыта“** / **“Неисправность двери“**
a) “Дверь открыта“
Загорается, если открыта дверца нижнего шкафа. Машина автоматически отключается и не может быть включена, пока не будет закрыта дверь.
b) “Электрическая неисправность“
Мигает при неисправности электрики датчиков дверцы. Прибор отключается. В таком случае обратитесь, пожалуйста, в Ваш специализированный магазин.

9 = **Контрольный указатель (рис. 1) “Перегрузка мотора“** / **“Электрическая неисправность“**
Действия при свечении этого индикатора описаны в разделе “НЕИСПРАВНОСТИ“.
a) “Защита мотора“
Загорается, если электромотор перегружен и отключился. До охлаждения мотора машина не может быть включена.
b) “Электрическая неисправность“
Мигает при неисправности электроники на плате управления. Одновременно мигает СИД-индикатор ⏻ функционального переключателя (2). Прибор отключается. Обратитесь, пожалуйста, в Ваш специализированный магазин.

10= **Контрольный указатель (рис. 1) “Мешок для сбора бумаги полон“**
Загорается, если мешок для сбора бумаги наполнился и должен быть опорожнен. Режущий механизм для измельчения бумаги отключается.

11= **Шахта для ввода бумаги (рис. 3)**
12= **Мешок для сбора бумаги (рис. 4)**
13= **Бачок для масла (рис. 6)**



Измельчитель ни в коем случае нельзя использовать как сидение или опору для ног. Можно получить травмы при разрушении прибора!

ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ:

Для включения машины в режим “Готов к работе“ действуйте следующим образом:
- Коротко нажать функциональный переключатель (2).
- СИД-индикатор ⏻ функционального переключателя (2) светится в положении “Готов к работе“.
- Прибор можно загружать.

ВВОД МАТЕРИАЛА:

Ввести бумагу в шахту загрузки (11) (рис. 3) режущего механизма.
Машина автоматически включает движение вперед и втягивает материал, а по окончании измельчения автоматически отключается.

Замечание: для измельчения прозрачных пленок прибор нужно вручную включить на движение вперед (примерно 2 секунды держать нажатой кнопку движения вперед (3)).
Коротким нажатием функционального переключателя (2) (функция “стоп“) измельчение можно в любой момент остановить. Для продолжения работы снова держать нажатой кнопку движения вперед (3) около 2 секунд.
Без ввода материала машина автоматически отключается через примерно 5 минут.



Никогда не вводите в прибор материала больше, чем это указано в “ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ“!
Если в режущий механизм все же попадет слишком много материала, см. действия в раздела “НЕИСПРАВНОСТИ“ часть “ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ“.

ОПОРОЖНЕНИЕ МЕШКА ДЛЯ СБОРА БУМАГИ (рис. 4):

Когда мешок для сбора бумаги заполнен, прибор отключается. Загорается контрольный индикатор (10). Действуйте следующим образом:
- Открыть дверцу. Загорается контрольный индикатор (8). Если во входной шахте еще остался материал, то дополнительно загорается контрольный индикатор (6).
- Вытянуть мешок с бумагой (12) вместе с рамой из нижней части корпуса, снять мешок и опорожнить его. Контрольный индикатор (10) гаснет.
- Пустой мешок повесить на раму и задвинуть в нижнюю часть корпуса. Закрыть дверцу Контрольный индикатор (8) гаснет.
- Если светится контрольный индикатор (6), то нажмите коротко кнопку движения вперед (3). Оставшийся в приемной шахте материал измельчается и индикатор гаснет.

Замечание: прибор работает только при закрытой дверце!

ДИНАМИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ НАГРУЗКИ:

Чтобы предотвратить затор материала и обеспечить непрерывное и эффективное уничтожение носителей информации, во время процесса измельчения степень текущей нагрузки мотора указывается рассеянным цветным светом в шахте ввода:

Зеленый свет:	нагрузка < 50%
Желтый свет:	нагрузка 50 - 75%
Красный свет:	нагрузка 75 - 100%

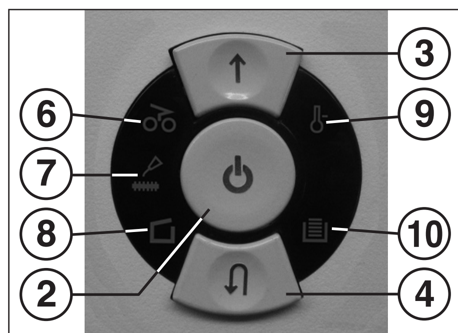


Рис. 1

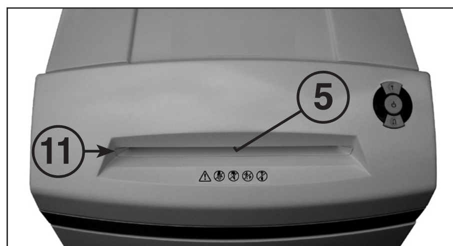


Рис. 3

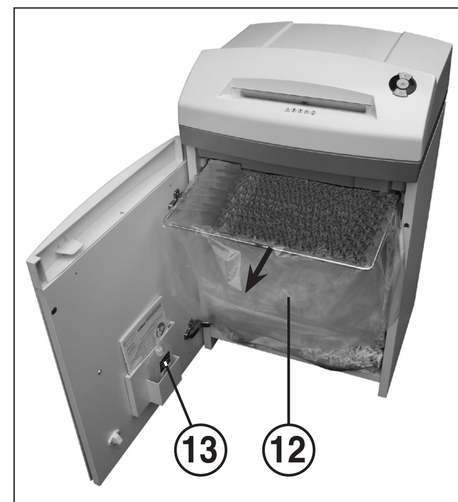


Рис. 4

91401 4 04/13

НЕИСПРАВНОСТИ

ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ:
(функция автореверса)
Если в результате ввода избытка материала образуется затор, прибор реагирует следующим образом:
- Режущий механизм блокируется, затем коротко вращается назад (чтобы освободить материал) и останавливается. Мотор отключается. Загорается контрольный указатель (6).

Действуйте следующим образом:
Затор материала в шахте для ввода бумаги (11)
- Выньте выведенную назад бумагу.
- Режущий механизм теперь автоматически вращается вперед и измельчает остатки бумаги. Во время движения вперед светится СИД-индикатор кнопки движения вперед (3). Контрольный индикатор (6) гаснет.
- Продолжить измельчение с меньшим количеством бумаги.
- При необходимости переключайте режущий механизм для движения попеременно вперед и назад, пока остаток материала не будет полностью измельчен.

СВЕТОВОЙ ЗАТВОР
ЗАКРЫТ ПРИ ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ
Если при открывании двери во входной шахте еще находится материал, то мотор отключается и режущий механизм останавливается. Контрольный указатель (6) загорается.
Закройте дверь и квитируйте это состояние коротким нажатием кнопки движения вперед (3). Оставшийся материал подается в режущий механизм и измельчается.

СВЕТОВОЙ ЗАТВОР
ЗАКРЫТ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ:
Если при включении машины в загрузочной шахте еще находится материал, то загорается контрольный указатель (6).
Выньте материал и квитируйте это состояние коротким нажатием кнопки движения вперед (3).

ЗАЩИТА МОТОРА:
При перегрузке мотора он отключается. Загорается контрольный указатель (9).
После перерыва для охлаждения, 25-40 минут можно снова включить прибор.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ:
Если контрольный указатель (9) мигает вместе с СИД -индикатором функционального переключателя (2), или только контрольный указатель (8), то имеется неисправность электроники. Прибор в этом случае работать не будет.
Обратитесь, пожалуйста, в Ваш специализированный магазин.

ПРОВЕРКИ ПРИ НАРУШЕНИЯХ:
Если прибор не работает, проверьте следующее:
- Включен ли в розетку **сетевой штекер**?
- Закрыта ли **дверца**?
- Не переполнен ли **мешок для сбора бумаги**? Действуйте по инструкции, раздел “ОПОРОЖНЕНИЕ МЕШКА ДЛЯ СБОРА БУМАГИ“.
- Не образовался ли **затор материала** в приборе? Действуйте по инструкции, раздел “ЗАТОР МАТЕРИАЛА В ПРИБОРЕ“.
- Не перегружен ли **мотор**? См. раздел “ЗАЩИТА МОТОРА“.

Если это не поможет, то обратитесь, пожалуйста, в Ваш специализированный магазин.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

ОЧИСТКА ФОТОЭЛЕМЕНТА (рис. 5):
Если частицы бумаги застрянут во впускной прорези (напр., после затора бумаги), то не исключено, что прибор долго не будет отключаться из-за “закрытого“ светового затвора.
Вы можете удалить обрезки или очистить фотоэлемент, если введете в режущий механизм еще один лист бумаги, или включите обратный ход машины кнопкой вращения назад и кратко протрете кисточкой оба “глаза“ фотоэлемента.


Рис. 5



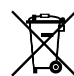
Рис. 6

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
РЕЖУЩЕГО МЕХАНИЗМА (ТИПА CROSS-CUT):

Режущие механизмы типа CROSS-Cut необходимо после определенного времени работы смазывать. Если загорится контрольный указатель (7), то действуйте следующим образом:
Откройте дверцу. Загорается контрольный указатель (8), **мигают** СИД – индикатор кнопки обратного движения (4) и контрольный указатель (7). Выньте из крепления на дверце бачок с маслом (13) (рис. 6) и снова закройте дверь.
Распределите на листе бумаги немного масла и введите его в шахту для бумаги (11).
Листок втягивается и масло попадает в режущий механизм.
Замечание: чтобы контрольный указатель погас, после смазывания нужно квитировать действие следующим образом:
- Открыть дверь настолько, чтобы загорелся контрольный указатель (8). Индикаторы (7) и (4) мигают.
- Нажать кнопку обратного движения (4) и держать нажатой, пока не погаснет контрольный указатель (7).
- Закрыть дверь.

Режущий механизм автоматически проводит цикл очистки (движение вперед-назад) и отключается. Машина снова готова к работе. В случае заказа нужного специального масла прочтите раздел “ОСОБЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ“.

АВТОМАТИКА ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ:
Если прибор не используется, то примерно через 5 минут он автоматически отключается. СИД - индикатор функционального переключателя (2) “Готов к работе“ гаснет. Для повторного включения нажмите коротко функциональный переключатель.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА:

По окончании срока службы машины утилизируйте ее в соответствии с правилами защиты окружающей среды. Не выбрасывайте детали машины и ее упаковки с домашним мусором.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	Данные сети электропитания Напряжение/частота • расход тока • мощность		
intimus 45/60SC2	220-230В/50Гц • 3,0 A • 0,7 кВт	120В/60Гц • 5,6 A • 0,7 кВт	100В/50/60Гц • 7,0 A • 0,7 кВт
intimus 45/60CC3+CC4+CC5	220-230В/50Гц • 3,0 A • 0,55 кВт	120В/60Гц • 5,6 A • 0,55 кВт	100В/50/60Гц • 7,0 A • 0,55 кВт
intimus 45/60CC6	220-230В/50Гц • 3,0 A • 0,7 кВт	120В/60Гц • 5,6 A • 0,7 кВт	100В/50/60Гц • 7,0 A • 0,7 кВт

предохранитель (плавкий): **220-230V = 10 A / 115-125V = 15 A / 100V = 15 A**

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Наименование	№ для заказа
Пластиковый мешок, 440x330x600x0,05 мм (45)	**83079**
Пластиковый мешок, 440x330x950x0,05 мм (60)	**99977**
Масленка, 110 мл	**88035**

Замечание: для заказа специальных принадлежностей и запасных частей обращайтесь в Ваш специализированный магазин.

Модель	Тип	Ширина разрезаемой бумаги	Производительность бумаги	Рабочая ширина	Уровень шума	Размеры Ш x Г x В	Вес
intimus 45SC2	278-4S	3,8 мм	22-24 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 650 мм	31 кг
intimus 45CC3	278-4C	3,8x30 мм	13-15 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 45CC4	278-2C	1,9x15 мм	10-11 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 45CC5	278-1C	0,8x12 мм	5-6 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 45CC6	278-1CF	0,8x4,5 мм	5-6 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 650 мм	32 кг
intimus 60SC2	279-4S	3,8 мм	22-24 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 770 мм	33 кг
intimus 60CC3	279-4C	3,8x30 мм	13-15 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг
intimus 60CC4	279-2C	1,9x15 мм	10-11 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг
intimus 60CC5	279-1C	0,8x12 мм	5-6 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг
intimus 60CC6	279-1CF	0,8x4,5 мм	5-6 листов*	235 мм	около 55 дБ (A)	450 x 390 x 770 мм	34 кг

* Расчет на 11-й формат бумаги (DIN A4) 70 г/м² приі 230 В/50 Гц

91401 4 04/13

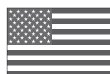
91401 4 04/13

91401 4 04/13

MARTIN YALE Group

International Network

Headquarters

USA 	**MARTIN YALE Industries** 251 Wedcor Avenue Wabash, IN 46992 www.martinyale.com	☏ +1 / 260 563-0641 fax +1 / 260 563-4575 info@martinyale.com
Germany 	**MARTIN YALE INTERNATIONAL GmbH** Bergheimer Straße 6-12 88677 Markdorf / Bodensee www.martinyale.de, www.intimus.com	☏ +49 / (0) 7544 60-0 fax +49 / (0) 7544 60-248 vertrieb@martinyale.de



Branch Offices

South Africa 	**MARTIN YALE Africa** Unit B3 Mount Royal Business Park 657 James Street, Halfway House Marshall Town, Johannesburg P. O. BOX 1291, Houghton 204 www.martinyale.co.za	☏ +27 / (0) 11 838 72 81 fax +27 / (0) 11 838 73 22 sales@martinyale.co.za
United Kingdom 	**MARTIN YALE International** Unit C 2 The Fleming Centre, Fleming Way Crawley, West Sussex, RH10 9NN www.intimus.co.uk	☏ +44 / (0) 1293 44 1900 fax +44 / (0) 1293 61 11 55 enquiries@intimus.co.uk
France 	**MARTIN YALE International S.A.R.L.** 40 Avenue Lingenfeld 77200 Torcy www.martinyale.fr	☏ +33 / (1) 70 00 69 00 fax +33 / (1) 70 00 69 24 contact@martinyale.fr
Spain 	**MARTIN YALE Ibérica S.L.** Avenida de la Platja, 120 bajos 08930 Sant Adrià de Besòs, Barcelona www.martinyale.es	☏ +34 / 9 02 22 31 31 fax +34 / 9 02 22 31 32 info@martinyale.es
Italy 	**MARTIN YALE Italia srl** Via A. Manzoni, 37 20900 Monza (MB) www.martinyale.it	info@martinyale.it
Sweden 	**MARTIN YALE Nordic AB** Rotebergsvägen 1 192 78 Sollentuna www.martinyale.se	☏ +46 / 8 556 165 80 fax +46 / 8 748 02 85 info@martinyale.se
P.R. China 	**MARTIN YALE International Trading (Beijing)** Room 260D, C Building Guojiang no.2 Dong Sanhuan Bei Lu Chaoyang District, Beijing 100027, PRC www.martinyale.com.cn	☏ +86 / 10 844 710 71 / 72 / 73 fax +86 / 10 844 710 75 my_beijing@martinyale.com.cn



Dieses Papier ist aus 100 % Altpapier ohne optische Aufheller hergestellt
This paper made from 100 % unbleached recycled paper
Papier recyclable à 100 %

91401 4 04/13